

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/TPR/M/73
31 de octubre de 2000

(00-4545)

Órgano de Examen de las Políticas Comerciales

EXAMEN DE LAS POLÍTICAS COMERCIALES

REPÚBLICA DE COREA

Acta de la reunión

Presidente: Excmo. Sr. Dr. Iftekhar Ahmed Chowdhury (Bangladesh)

	<u>Página</u>
I. OBSERVACIONES PRELIMINARES DEL PRESIDENTE	3
II. DECLARACIÓN DE APERTURA DEL REPRESENTANTE DE LA REPÚBLICA DE COREA	4
III. EXPOSICIÓN DE LA PONENTE.....	7
IV. DECLARACIONES DE LOS MIEMBROS DEL ÓRGANO DE EXAMEN DE LAS POLÍTICAS COMERCIALES	9
V. RESPUESTAS DEL REPRESENTANTE DE LA REPÚBLICA DE COREA Y COMENTARIOS ADICIONALES	15
VI. OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL PRESIDENTE A MODO DE CONCLUSIÓN.....	24
ANEXO I: PREGUNTAS ESCRITAS FORMULADAS POR ADELANTADO	27
ANEXO II: RESPUESTAS ESCRITAS DE LA DELEGACIÓN DE LA REPÚBLICA DE COREA A LAS PREGUNTAS FORMULADAS POR LOS MIEMBROS DE LA OMC.....	71

I. OBSERVACIONES PRELIMINARES DEL PRESIDENTE

1. El tercer Examen de las Políticas Comerciales de Corea tiene lugar el 26 y 28 de septiembre de 2000. El Presidente da la bienvenida a la delegación de Corea, encabezada por el Sr. Eui-yong Chung, Viceministro de Comercio del Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio, así como por el Excmo. Sr. Man-soon Chang, Embajador y Representante Permanente en la OMC. La ponente, Excmo. Sra. Anne Anderson (Irlanda), interviene, como es habitual, a título personal y no en calidad de representante de su Gobierno, y ha distribuido por adelantado una reseña de las principales cuestiones que se propone plantear (documento WT/TPR/D/52).

2. El Presidente recuerda el propósito de los Exámenes de las Políticas Comerciales y los principales elementos de los procedimientos que se seguirán en las reuniones. El informe del Gobierno de Corea figura en el documento WT/TPR/G/73 y el de la Secretaría de la OMC en los documentos WT/TPR/S/73 y WT/TPR/S/73/Corr.1. Han presentado ejemplares de las preguntas que se formularon por adelantado Suiza; el Canadá; Hong Kong, China; Nueva Zelandia; Malasia; Australia; la Unión Europea; el Japón; el Uruguay; la República Checa; los Estados Unidos; Noruega; Tailandia; la India y Filipinas (anexo I). Se ha dado traslado de esas preguntas a la delegación de Corea. En el anexo II figuran las respuestas por escrito que ha facilitado Corea.

3. El Presidente señala que la economía coreana, tras haber sufrido una reducción a raíz de la crisis asiática, ha experimentado una recuperación rápida como consecuencia de la puesta en práctica con éxito de prudentes políticas macroeconómicas y en particular de reformas con base en el mercado y de amplio alcance encaminadas a resolver deficiencias estructurales de larga data. Los Miembros de la OMC han desempeñado también una función al respecto, al mantener sus mercados abiertos a las exportaciones de Corea y preparar de ese modo el camino que ha conducido a una notable recuperación. Al emprender esas ambiciosas reformas, Corea ha mantenido una estrategia de comercio e inversión orientada al exterior. Es probable que sea preciso, sin embargo, acelerar el impulso con respecto a la reforma si se quiere asegurar un crecimiento sostenible en el futuro.

II. DECLARACIÓN DE APERTURA DEL REPRESENTANTE DE LA REPÚBLICA DE COREA

4. El representante de Corea afirma que la adhesión de su país a la OCDE y la crisis económica de 1997 han sido los dos acontecimientos más importantes que han ocurrido desde el anterior Examen de las Políticas Comerciales. La crisis económica ha dado la oportunidad de abordar deficiencias estructurales de larga data mediante reformas y medidas de liberalización aceleradas cuya finalidad es la de abrir el mercado interno a la competencia mundial. Pese al grave bache económico, el empeño de Corea en formar parte del sistema multilateral de comercio se ha fortalecido durante la crisis. Ha sido posible lograr la recuperación económica gracias a la apertura que se mantuvo en la economía mundial, en la que la OMC ha desempeñado una función central.

5. Las evoluciones que pueden observarse en los principales indicadores macroeconómicos son reflejo de la recuperación de Corea a partir de la crisis: el PIB está creciendo rápidamente otra vez en términos reales; la balanza por cuenta corriente está mejor que antes; las reservas en divisas han aumentado considerablemente, y el valor de la moneda del país se ha recuperado con rapidez; la tasa de desempleo ha mejorado también de forma continua. La recuperación general se ve también reflejada en las cifras correspondientes al comercio y a la inversión exteriores.

6. La reforma fundamental que se ha emprendido en los sectores financiero, empresarial, laboral y público es indicativa del empeño en crear un sistema económico más competitivo, transparente y eficaz.

7. Por lo que se refiere a la reforma del sector financiero Corea ha cerrado, fusionado, vendido y consolidado 488 instituciones financieras (incluidos 11 bancos comerciales). Se han utilizado 100.000 millones de dólares de EE.UU., aproximadamente, para reestructurar créditos fallidos y recapitalizar bancos. Se ha reestructurado la gestión de las instituciones financieras, de tal manera que se alienta activamente la participación extranjera. Se ha fortalecido la reglamentación cautelar, y se han establecido nuevas normas en materia de supervisión, información y procedimientos contables.

8. En el sector empresarial se han adoptado medidas en cuanto a resolver el problema de las empresas insolventes mediante la revisión de la legislación relativa a la quiebra y la plena liberalización de las actividades de fusión y adquisición; mejorar la financiación empresarial mediante programas de reestructuración financiera dirigidos a la pequeña y mediana empresa (PYME); mejorar la dirección y la gestión empresarial mediante el nombramiento de directores procedentes de fuera de la empresa y comités de auditoría externa; fortalecer los derechos de los accionistas minoritarios; y adoptar criterios contables, normas y prescripciones internacionales en cuanto a información.

9. El objetivo primordial de la reforma del mercado laboral ha sido el de aumentar la flexibilidad mediante la revisión de la Ley de Normas Laborales y ampliar la red de seguridad social. La actividad se ha centrado en crear más empleo y capacitación, mejores programas de desarrollo de recursos humanos y un conjunto más eficaz de subsidio de desempleo.

10. Por lo que respecta a la desreglamentación del sector público, las medidas se centran en reducir el sector público (tres empresas públicas han sido privatizadas y ocho estarán plenamente privatizadas antes del final de 2002), suprimir 45.000 puestos públicos (final de 1999), y eliminar o hacer menos exigentes más del 70 por ciento de las disposiciones estatales que existían hace dos años y que eran más de 11.000.

11. Al mismo tiempo que se han emprendido esas amplias reformas, casi todas las industrias han quedado abiertas a la inversión exterior, y se han puesto en marcha programas de apoyo a la inversión exterior (por ejemplo, servicios centralizados, sistema de Defensor del Pueblo). Se ha abierto por completo a la participación extranjera el mercado inmobiliario para que los extranjeros puedan hacer

operaciones con libertad. En el mercado de capital una lista negativa ha reemplazado a la tradicional lista positiva, con los que se amplía la participación extranjera en el mercado de capital. Se ha concedido prioridad a liberalizar las transacciones de divisas para las empresas.

12. Las reformas están aún en marcha. Para hacer frente a las deficiencias financieras que puedan persistir en el sector empresarial y en el bancario, que podrían reforzarse el uno al otro y dar por resultado una crisis crediticia, se utilizarán fondos públicos adicionales por valor de 35.000 millones de dólares de EE.UU., aproximadamente, para concluir la reestructura a finales de 2000. A fin de enfrentarse con problemas de riesgo moral y falso sentimiento de seguridad en algunas instituciones financieras en que las empresas han demorado emprender la reestructuración, el Gobierno ha introducido recientemente una segunda fase de reestructuración financiera. El objetivo de ese plan ha sido el de establecer un sistema autónomo de reestructuración impulsado por el mercado en el marco de una rigurosa disciplina de mercado y una mejor dirección de las empresas. Se reconoce, además, que es preciso mejorar la productividad y rentabilidad de las empresas coreanas, así como reducir la deuda pública y reprivatizar bancos.

13. Pese a la incertidumbre reciente que se creó con el aumento de los precios del petróleo, el descenso de los precios de los semiconductores y las posibilidades de venta de la empresa de fabricación de automóviles Daewoo Motor Company la situación actual es distinta de la de hace tres años debido a las reformas en marcha y al fuerte desempeño macroeconómico basado en los prósperos balances del sector exterior y un crecimiento vigoroso.

14. En cuanto a la orientación de las políticas comerciales, se está consiguiendo la liberalización de la economía mundial mediante el fortalecimiento del sistema multilateral de comercio basado en una normativa, lo que abre el camino a un mayor comercio y una mayor prosperidad en Corea. Corea rehusa acudir al unilateralismo para resolver diferencias comerciales, y prefiere en vez de eso remitirse al Órgano de Solución de Diferencias de la OMC. El marco para la formulación y ejecución de las políticas comerciales de Corea se ha visto fortalecido al haberse asignado toda la competencia en materia de negociaciones comerciales al Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio, y al haber aumentado la interacción con el público en cuestiones de liberalización del comercio. El Presidente Kim Dae-jung ha afirmado repetidamente que, sean cuales fueren las consideraciones relativas al origen de los productos, los consumidores deberán escoger los de mejor calidad a los mejores precios que se ofrezcan. Corea apoya vigorosamente la puesta en marcha -lo antes posible- de una nueva ronda de negociaciones comerciales en el marco de la OMC, con un programa amplio y completo.

15. La colaboración regional complementará la apertura multilateral. Corea procura un regionalismo compatible con la OMC y confirma la primacía del sistema multilateral de comercio. Están en marcha, desde diciembre de 1998, negociaciones relativas a un acuerdo de libre comercio con Chile, y se han llevado a cabo estudios de viabilidad en relación con acuerdos bilaterales de libre comercio con el Japón, Nueva Zelandia y Tailandia. Las relaciones comerciales bilaterales con los principales interlocutores comerciales han sido útiles en cuando a determinar la dirección que podrá adoptar una liberalización y reforma más a fondo. Corea ha tratado también de diversificar sus relaciones comerciales con China, la ASEAN, Latinoamérica, el Oriente Medio y Oceanía.

16. Corea ha adoptado un papel más activo en cuanto a ayudar a los países menos adelantados (PMA) al suprimir los aranceles aplicables a 80 productos básicos en cuya exportación están muy interesados y al aumentar la escala de asistencia de desarrollo exterior que se presta a esos países, así como al emprender programas de cooperación técnica. Corea se propone aumentar de modo sustancial sus contribuciones financieras de carácter voluntario al programa de asistencia técnica de la OMC.

17. Se han adoptado varias medidas para abrir más el mercado interno con respecto a muchos artículos (por ejemplo, reducciones arancelarias, eliminación de obstáculos no arancelarios (por

ejemplo con el establecimiento de un Sistema de Diversificación de las Importaciones, sistemas de medidas sanitarias y fitosanitarias, normas técnicas, medidas de emergencia, trámites de despacho de aduanas)). El representante señala los logros de Corea en la ejecución o mejora de los compromisos dimanantes de la Ronda Uruguay y de la OMC en numerosas esferas, con inclusión de las consolidaciones, los derechos de propiedad intelectual, los servicios y la contratación pública.

III. EXPOSICIÓN DE LA PONENTE

18. La ponente (Excma. Sra. Anderson) cree que este Examen de las Políticas Comerciales es muy importante, habida cuenta del tamaño de la economía coreana, las evoluciones fuera de lo corriente que han ocurrido desde el Examen anterior y la medida en que Corea participa en las actividades de la OMC. Al recordar su presidencia y el tono optimista del anterior Examen, señala que en aquellos momentos los Miembros de la OMC no estaban sobre aviso en cuanto a las debilidades que afectaban desde hacía mucho tiempo a la economía coreana y a la crisis que se avecinaba.

19. Hablando de la fortaleza de la recuperación, menciona los fuertes elogios que, junto con la nota de advertencia, figuran en el informe de la Secretaría, en el Informe sobre Comercio y Desarrollo de la UNCTAD recientemente publicado y en la prensa. Al elogiar los logros basados en la reforma que se realizaron en condiciones sumamente difíciles, realza la importancia de las políticas de protección social que han contribuido a mitigar los peores efectos de la crisis por lo que atañe a los segmentos más vulnerables de la población, y añade que ello supone un modelo para todo gobierno en situación de crisis. Aun así, desea confirmación de que el Gobierno está plenamente dedicado a continuar con las reformas (principalmente en los sectores empresarial y financiero) con miras a suprimir todo problema que pueda hallarse encubierto.

20. Puesto que la falta de competencia fue una de las debilidades que expuso la crisis, señala la omnipresencia de los chaebols, así como los esfuerzos que se están llevando a cabo en cuanto a reglamentación y observancia para limitar los arreglos de monopolio y cártel. Hace notar, sin embargo, que el Gobierno no ha conseguido reorganizar la gestión de los chaebols ni mejorar su rendición de cuentas y transparencia empresarial. En algunas esferas parecen estar ampliando sus operaciones. Además, sigue habiendo una fuerte participación estatal en la economía y es notable el abuso por parte de las empresas públicas de su posición dominante en el mercado. Si Corea ha de beneficiarse de una auténtica y dinámica competencia, será preciso que se desarrollen más a fondo varias esferas, tales como las relativas a la reglamentación, la supervisión y la privatización.

21. En vista de la complejidad de la estructura del arancel de aduanas y el uso de los derechos de ajuste, pide información sobre los planes que pueda haber para simplificar lo primero, y para aumentar el plazo de notificación por adelantado de lo segundo. Subraya el lugar destacado que ocupan los impuestos indirectos en la recaudación fiscal total y el hecho de que se centran de manera desproporcionada en los artículos de lujo importados, y destaca, al mismo tiempo, la importancia de manejar los impuestos indirectos de manera que no se discrimine entre los productos internos y las importaciones, en particular por lo que se refiere a los artículos de lujo. Hace notar el tamaño del mercado de contratación pública, la aplicación del Acuerdo sobre Contratación Pública de la OMC (desde 1997), y la participación de proveedores extranjeros, y pregunta cuáles son las perspectivas en relación con los proveedores extranjeros y si ha habido avances en cuanto a publicar en idioma inglés todas las oportunidades de contratación pública que surjan. Siempre que fuere posible, sería de desear que se celebren consultas por adelantado con las empresas extranjeras que funcionan en Corea antes de implantar medidas que afecten directamente al modo de llevar a cabo las operaciones comerciales y, cuando eso no fuere posible, ayudaría mucho, en todo caso, contar con información por adelantado.

22. La protección que se presta al sector de la agricultura es fuerte y ha llevado a que Corea haya sido parte en dos asuntos de solución de diferencias en la OMC. Esa situación explica la cantidad de preguntas por adelantado sobre varias cuestiones agrícolas que han formulado a Corea los participantes en su Examen de las Políticas Comerciales. Al hablar del cambio que supone pasar de un apoyo directo de los precios del mercado a pagos directos y políticas que no dañan el medio ambiente, pregunta si los pagos se van a separar cada vez más de la producción, y cómo encaja ese nuevo enfoque con los objetivos de seguridad alimentaria.

23. La notable apertura del sector de los servicios a la inversión extranjera representa una evolución clave, y la participación creciente de ese sector en el PIB es indicativa de la contribución decisiva que supone en cuando al mejor funcionamiento de la economía. Pese a las difíciles e impresionantes reformas a que se ha visto sometido el sector bancario, sigue caracterizándose éste por un grado elevado de propiedad estatal y enormes deudas empresariales. Refiriéndose a la posibilidad de que la recuperación haya tenido el efecto de retardar en cierto modo la urgencia de las reformas, pregunta qué otros pasos se prevén para conseguir que se mantenga el ritmo de la reforma en el sector bancario. Le interesa también saber cuál es el pronóstico en cuanto a una mayor penetración de las empresas extranjeras en el mercado de los seguros que no son de vida. Al indicar el aumento impresionante de los servicios de telecomunicaciones en Corea y la expansión al mismo tiempo de la participación estatal y de los chaebols, pregunta si hay planes y un calendario para una privatización más a fondo de ese sector. En vista de que se estableció un Fondo para el Servicio Universal para compensar a la Korea Telecom por la provisión de siete servicios universales, desea saber cómo encaja esa práctica con el enfoque de crear unas condiciones de igualdad en el sector de las telecomunicaciones.

24. En conclusión, afirma que factores tales como el aumento sostenido de los precios del petróleo, el interés en firmar acuerdos bilaterales y regionales, y la mejora de las relaciones intercoreanas podrían influir en las evoluciones que pueda haber a corto y largo plazo. Los mecanismos de concertación social son decisivos para apuntalar el crecimiento sostenido, y expresa su esperanza de que las reformas se concluyan satisfactoriamente.

IV. DECLARACIONES DE LOS MIEMBROS DEL ÓRGANO DE EXAMEN DE LAS POLÍTICAS COMERCIALES

25. Los Miembros alaban la gestión de la crisis que Corea llevó a cabo con éxito y una recuperación que se logró emprendiendo reformas de amplio alcance, resistiéndose a adoptar medidas proteccionistas y aumentando la apertura, así como el papel decisivo que desempeñaron las políticas de protección social en ese marco. Aprecian también la constructiva participación de Corea en las actividades de la OMC. Los Miembros toman nota de la reorientación de la política con respecto a los acuerdos de libre comercio regionales y bilaterales. Varios Miembros indican el fortalecimiento de los vínculos que se establecieron con Corea mediante el comercio bilateral o las inversiones en estos últimos años. La mayor parte de los Miembros hacen referencias a la complejidad del arancel, la fuerza de la protección en frontera y del apoyo a la agricultura y la notable apertura del sector de los servicios.

26. El representante de Noruega reconoce la utilidad y complementariedad que suponen con respecto al sistema multilateral de comercio los acuerdos de libre comercio regionales. Pide más información sobre las políticas generales de Corea en cuanto a los acuerdos de libre comercio y el estado en que se encuentran las negociaciones en esa esfera.

27. Noruega comparte el punto de vista de Corea acerca del papel multifuncional que corresponde a la agricultura, y continuará prestando su cooperación de carácter bilateral en asuntos relativos a la agricultura en las negociaciones de la OMC. Los intereses no comerciales (por ejemplo la seguridad alimentaria) justifican la intervención estatal en ese sector. Manifiesta grave preocupación acerca del considerable exceso de capacidad en el sector de la construcción naval mundial y pide más información sobre lo que seguirá al acuerdo de Corea con la UE de abstenerse de ofrecer un apoyo a la construcción naval que distorsione la competencia, y sobre cualquier otra iniciativa de mejorar la situación de ese sector. Con respecto a la labor en el marco de la OMC en materia de servicios, su país está deseando colaborar con Corea en el terreno de los servicios de transporte marítimo. Pide pormenores acerca de varios aspectos del plan de financiación relativo a las compañías navieras de Corea así como acerca de las medidas que favorecen a las compañías navieras nacionales de petroleros costeros.

28. El representante del Uruguay hace notar la posición excedentaria de Corea en el comercio bilateral con su país. Si bien reconoce que los dos países tienen la misma opinión en la mayor parte de los asuntos que se tratan en la OMC, indica que mantienen posiciones opuestas en cuestiones relacionadas con la agricultura. Nota la dedicación con que Corea está dispuesta a apoyar el desarrollo del sistema multilateral de comercio y explica que la agricultura no deberá quedar excluida de ese esfuerzo. La multifuncionalidad equivale a proteccionismo. Se presta a la agricultura un nivel de protección y ayuda desproporcionadamente elevado. Esa política afecta a los países productores eficientes, como lo es el Uruguay, y distorsiona los mercados mundiales. Se pregunta que ocurriría si su país mantuviese medidas proteccionistas en el sector manufacturero o en el de los servicios.

29. La representante de Nueva Zelandia confía en que Corea piense concertar únicamente acuerdos regionales amplios y compatibles con la OMC. Expresa preocupación por la progresividad arancelaria que existe en el arancel de Corea (sobre todo con respecto a los alimentos elaborados, la madera y el papel). Indica que la ampliación del período de seis meses entre modificaciones de los aranceles de ajuste y los contingentes que se aplican a determinados productos (por ejemplo, los mariscos) proporcionaría mayor certidumbre a los proveedores extranjeros. Nota la ampliación de los compromisos de Corea en materia de los derechos de propiedad intelectual y espera que se concluya con rapidez la ordenanza sobre obtenciones vegetales a tenor de la Ley de Semillas.

30. El elevado nivel de la protección en frontera, de la ayuda interna y de la intervención estatal en la agricultura, sector en que su país es sumamente competitivo, ha perjudicado el acceso al mercado coreano. Si bien comprende la preocupación de Corea en cuanto a gestionar la transición de

un sector agrícola que goza de protección a una situación en la que sea más competitivo en el ámbito internacional, insta a Corea a que siga reduciendo los aranceles que se aplican a los productos agrícolas y a que trate de adoptar métodos de ayuda interna que causen menos distorsión (pagos directos, por ejemplo), para contribuir con ello a la asignación eficaz de los recursos internos y ofrecer más oportunidades para el comercio. Anima a Corea a que adopte todas las medidas necesarias para conseguir una liberalización clara y completa del mercado de la carne de bovino.

31. Si bien apoya los intentos de poner en consonancia el marco reglamentario del país con la normativa internacional, manifiesta preocupación acerca de la prohibición de importaciones de cuerno de venado tierno en rodajas fundándose en la falta de normas internas sobre ese artículo, que se produce también en Corea. Nueva Zelanda está dispuesta a ayudar a Corea a crear unos criterios que se apliquen a la importación de ese artículo.

32. Aunque Corea ha dado nueva formulación a sus prescripciones relativas a las licencias de importación, cambiándolas de una lista positiva a una lista negativa única de artículos prohibidos o restringidos, se prohíben de hecho artículos de importación (en particular productos agrícolas) mediante prescripciones de certificación y de otro tipo. En la experiencia de su país, la negociación bilateral de cuestiones sanitarias y fitosanitarias puede ser un proceso largo, carente de transparencia y que exige muchos recursos. Indica también que los procedimientos de aprobación de exportaciones que se exigen a Nueva Zelanda no se han aplicado a otros interlocutores comerciales. Cuando se trata de importaciones de animales vivos, Corea todavía exige pruebas con respecto a determinadas enfermedades, aun cuando el país exportador goce de la condición de "país en libertad".

33. Sugiere también que se abra el sector del mercado de transporte en interés de los consumidores, y anima a que se preste más ayuda a las corrientes de turismo regional, pensando en la posibilidad de adoptar unos acuerdos de servicios de transporte aéreo más liberales.

34. El representante de Australia insta a Corea a participar más activamente en los intentos de dar mayor ímpetu a varias cuestiones que se tratan en el ámbito de la OMC. Refiriéndose a la dedicación con que Corea está poniendo en marcha la liberalización del comercio y al creciente interés que muestra en los acuerdos regionales, toma nota de su intención de observar las disposiciones del Artículo XXIV y de asegurarse que se abarquen todos los sectores en todo futuro acuerdo de libre comercio. Es preciso mostrar más coherencia y previsibilidad en la aplicación de derechos de ajuste. Son débiles las reformas de la agricultura, donde las tasas de asistencia sobrepasan los niveles medios de la OCDE. Australia insta vigorosamente a Corea a que no utilice medidas distorsionadoras del comercio para enfrentarse con problemas sociales y medioambientales en los medios rurales, ya que esas medidas perjudican los intereses comerciales legítimos de los interlocutores comerciales, en particular los de los países en desarrollo.

35. El representante de Suiza anima a Corea a que lleve a término reformas fundamentales que pondrán los cimientos de un crecimiento sostenible. Su país comparte la creencia de Corea en la naturaleza multifuncional de la agricultura.

36. El representante del Canadá indica que Corea depende sobremanera del comercio para su crecimiento económico, y que sirve a sus intereses aplicar normas facilitadoras del comercio y compatibles con la OMC en relación con los productos y los servicios. Corea ha aumentado la transparencia de los aranceles, pero los que se aplican a los productos agrícolas son particularmente elevados. Corea ha seguido modificando también sus políticas de competencia a fin de fomentar y mantener mercados competitivos.

37. El representante de Hong Kong, China alaba la notable apertura del sector de los servicios y la mejora del ambiente de las inversiones. Espera que se profundicen las reformas de la infraestructura de los principales servicios. Confía en que los futuros acuerdos de libre comercio en los que participe Corea abarquen todos los sectores de manera que complementen el sistema

multilateral de comercio y faciliten una mayor apertura. Señala que se sigue acudiendo a los derechos de aduana para fines de ingresos públicos.

38. La representante de Malasia hace notar que uno de los factores principales que empeoró la crisis fue la debilidad sistémica de la estructura financiera internacional y que las economías afectadas siguen siendo vulnerables a no ser que se instituyan reformas del sistema financiero internacional. Señala la existencia de considerables crestas arancelarias aplicables a los productos agrícolas, y manifiesta preocupación acerca de la aplicación de derechos de ajuste o flexibles a productos de interés exportador para su país, tales como las quisquillas congeladas, los camarones, el pulpo congelado, las bananas, la madera contrachapada, y los tejidos de algodón. Insta a Corea a que reduzca la incertidumbre que crean esos derechos y vuelva a los tipos básicos. Confía en que serán objeto de revisión las restricciones que se aplican a las importaciones de marisco y las exigentes prescripciones en materia sanitaria y fitosanitaria que se aplican a la fruta tropical.

39. El representante de la República Checa señala el continuo desequilibrio, que favorece a Corea, en el comercio bilateral con su país, a pesar de haberse firmado acuerdos bilaterales de cooperación económica, doble tributación y fomento de la inversión. Para mejorar esa situación, sugiere una cooperación bilateral más estrecha en esferas tales como la industria pesada, la energía y la pequeña y mediana empresa. Hace notar los efectos restrictivos del régimen de licencias (por ejemplo, los límites de capacidad) con respecto a las exportaciones que hacen a Corea las fábricas de cerveza pequeñas.

40. El representante de los Estados Unidos alaba las iniciativas de reforma y liberalización que han logrado una rápida vuelta al crecimiento y al progreso tecnológico. Destaca, entre otras cosas, los fuertes lazos económicos, culturales y personales que unen a su país con Corea. Hace referencia también a la mejora en los compromisos asumidos en el marco de la OMC por Corea durante el período objeto de examen en esferas tales como la tecnología de la información, las telecomunicaciones básicas y los servicios financieros. Reconoce la participación de Corea en el Acuerdo sobre Contratación Pública de la OMC y la iniciativa que mostró en la OMC en relación con las cuestiones de transparencia en esa esfera.

41. Pese a las reformas emprendidas y a la dedicación de Corea a la liberalización del mercado, su delegación comparte la preocupación de otros Miembros con respecto a varias esferas, entre las que se incluyen las relativas a la protección de la agricultura y a los derechos de propiedad intelectual (por ejemplo, la falta de plena protección retroactiva con respecto a las obras que gozan de derecho de autor anterior). Su delegación está interesada en el calendario que se haya fijado para la reforma de esto último, así como en el estado de avance que se haya logrado en la creación de normas y reglamentos imparciales. Espera que haya deliberaciones sobre los planes de liberalización de sectores importantes tales como el de la producción de acero y los servicios financieros, de seguros y de telecomunicaciones. A ese respecto, insta a Corea a que participe activamente en las negociaciones en curso sobre el sector de los servicios.

42. El representante del Japón elogia las iniciativas de reforma de Corea y anima a que prosiga la liberalización del comercio y las inversiones. Su delegación comparte el punto de vista de Corea de que una nueva ronda deberá abarcar no sólo una ulterior liberalización en las esferas existentes, sino también una normativa que se aplique a muchas otras esferas, respondiendo con ello a los intereses de todos los Miembros de la OMC. Los puntos de vista coinciden también en cuestiones relativas al papel multifuncional de la agricultura, que debería ser objeto de consideración plena, y en la importancia de mantener un nivel razonable de producción nacional en vez de confiar demasiado en las importaciones para conseguir la seguridad alimentaria.

43. El Japón aprecia las mejoras efectuadas en cuanto a las consolidaciones arancelarias aplicables a los automóviles y confía en que haya el mismo progreso en cuanto a artículos tales como televisores de color, radios y máquinas fotográficas, que no están aún consolidados. Alaba la

eliminación del Sistema de Diversificación de las Importaciones, y expresa sus mejores esperanzas de que Corea actúe de acuerdo con las disposiciones de la OMC y no adopte nunca más una medida tan discriminatoria como esa. Pide aclaraciones sobre las distintas prescripciones en cuanto al mercado de origen que se aplican a los productos nacionales y a los importados. Insta también vigorosamente a Corea a que se asegure de que se cumpla el plazo mínimo de 60 días para la formulación de observaciones a tenor de lo dispuesto en el Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio.

44. El representante de la Unión Europea expresa reconocimiento del renovado dinamismo económico de Corea, pero subraya que es preciso mantener el impulso de la reforma, en particular con respecto al sector financiero y empresarial, y asegurar la liberalización del comercio exterior. Indica que hay una fuerte coincidencia del punto de vista de los Estados Unidos con el de Corea por lo que se refiere a un mayor desarrollo del sistema multilateral de comercio. Continúan las iniciativas en cuanto a fortalecer el marco para las relaciones bilaterales mediante un Acuerdo Marco sobre Comercio y Cooperación (el proceso de ratificación está a punto de concluir) y la Reunión Asia-Europa (ASEM). Pide información sobre los aspectos a corto y largo plazo y las perspectivas en cuanto a la negociación y conclusión de acuerdos de libre comercio, así como sobre la posibilidad de que la ASEAN y otros tres países formen una asociación de libre comercio regional.

45. Su delegación espera que la segunda ronda de consultas bilaterales sobre la construcción naval tenga un resultado positivo. Por lo que se refiere a las importaciones de automóviles, es importante que las autoridades eviten transmitir cualquier tipo de señal contraria a la importación, y que se adopten medidas positivas para corregir las impresiones distorsionadas que puedan tener los consumidores. Se precisa perfeccionar aún más las medidas de observancia, ya que las actividades de falsificación y piratería siguen ocasionando fuertes pérdidas a los titulares europeos de derechos.

46. El representante de Tailandia, en nombre de los países de la ASEAN, confía en que las reformas en curso seguirán teniendo en cuenta el comercio regional y los intereses de los inversores. Acoge con agrado los intentos de mejorar la transparencia en los procedimientos de certificación de las importaciones y de ponerlos en conformidad con las disposiciones del CODEX, aunque los productos alimenticios de la ASEAN están aún sujetos a rigurosas medidas de importación (incluidas las normas sanitarias y fitosanitarias). Pide más información acerca de la intención de Corea de liberalizar más el comercio de productos que son de interés exportador para los países de la ASEAN (en particular productos agrícolas), y acerca de todo plan que pueda haber para la eliminación gradual de tipos de arancel fuera del contingente.

47. El representante de Tailandia felicita a Corea por los progresos y logros realizados. Manifiesta sentimientos de esperanza, optimismo y admiración por el espíritu indómito que ha demostrado Corea y por su impulso de mejorar pese a tener todo en contra.

48. El representante de la India señala que la economía coreana se ha recuperado admirablemente de la reciente crisis financiera que surgió en 1997, y que eso demuestra la resistencia de la economía del país. Toma nota también con satisfacción de que, pese a las presiones que la crisis impuso en la economía, Corea ha seguido emprendiendo reformas del mercado de gran alcance y resistiendo tentaciones proteccionistas, y ese proceso de reforma ha sentado unos fuertes cimientos para que pueda haber crecimiento sostenible. Pide una evaluación de la situación económica actual e información sobre los planes que pueda haber para asegurarse de que se mantenga la recuperación, sobre todo teniendo en cuenta las perspectivas de reunificación nacional y el problema de una población de más edad cada vez. Pregunta los motivos del descenso de las exportaciones coreanas a las región de Asia y el Pacífico y qué planes hay para estimular el comercio con sus interlocutores en esa región. Corea es un importante interlocutor comercial y económico de la India, y en las reuniones del Comité Conjunto de Comercio que se celebraron en mayo de 2000, ambos países subrayaron que era deseable forjar una alianza estratégica en el terreno de la tecnología de la información. Las industrias de los dos países han establecido también un consejo empresarial conjunto y un comité de cooperación económica. Sin embargo, varios tipos de obstáculos al comercio (entre otros la

multiplicidad de tipos, los aranceles elevados, los contingentes arancelarios autónomos aplicables principalmente a materias primas, que existen en Corea junto con los derechos de importación exclusivos de las cooperativas de productores y entidades comerciales estatales, los derechos de ajuste y las subvenciones) afectan a las exportaciones a Corea de productos agrícolas y manufacturados procedentes de países en desarrollo. Desea saber también qué medidas se propone adoptar Corea para mejorar el acceso al mercado con respecto a los productos agrícolas, en particular productos de arroz y pesca. Se refiere después a las diversas preguntas por escrito que se formularon a Corea y espera que se ofrecerán respuestas. Indica también, por último, el cambio de actitud de Corea por lo que respecta a forjar acuerdos comerciales regionales y se manifiesta partidario de que Corea prosiga una vigorosa multilateralización de las preferencias en virtud de esos acuerdos regionales que será beneficiosa no sólo para los intereses a largo plazo de Corea, sino también para el sistema multilateral de comercio en su conjunto.

49. La representante de Filipinas afirma que la evolución de las políticas de comercio e inversión de Corea y el paso hacia los acuerdos de libre comercio despiertan un interés acusado. Pregunta si Corea tiene intención de liberalizar más el comercio de productos agrícolas, en particular el de fruta tropical.

50. El representante de Chile señala lo extraordinario del paso que ha dado Corea hacia una economía eficiente y competitiva en comparación con el decenio de 1950. Señala la falta de transparencia en la economía y el sector financiero como una de las causas de la crisis de 1997. Subraya que las reformas han tenido lugar en el marco de un régimen democrático, y hace referencia a las importantes perspectivas de que se establezca una relación más estrecha con Corea del Norte, lo que contribuirá a que haya una mayor paz y seguridad en la región.

51. En el marco del APEC, tanto Corea como Chile han aceptado el principio del regionalismo abierto y han actuado en ese sentido. Su país tiene puntos de vista en común con Corea en varios foros, excepto con respecto a la agricultura, tema en el que mantienen posiciones opuestas. Las negociaciones en torno a un acuerdo bilateral de libre comercio con Corea concluirán a fines de 2000, una vez que se hayan superado los problemas en sectores delicados tales como el de la agricultura. Este será el primer acuerdo transpacífico de este tipo y será compatible con la OMC en todos los ámbitos (por ejemplo, bienes, servicios, inversiones y solución de diferencias). Durante el proceso de negociación, Chile recibió información abundante en respuesta a las numerosas preguntas que formuló, y por lo tanto no precisa formular ninguna pregunta en el marco de este Examen de las Políticas Comerciales de Corea. Espera que continuará la liberalización económica y que se conseguirá una mayor previsibilidad en las medidas que afectan a la agricultura, la silvicultura y la pesca.

52. El representante de Turquía elogia la recuperación lograda por Corea mediante políticas liberales. Su país tiene una orientación análoga en cuestiones económicas y agrícolas. Pregunta si la participación de Corea en acuerdos regionales y bilaterales perjudicará su adhesión de larga data al sistema multilateral. Pide más información sobre el sistema de Defensor del Pueblo.

53. El representante de Mauricio elogia el milagro económico de Corea y las reformas emprendidas en relación con la crisis, que han sentado un ejemplo para los países africanos. Es importante establecer políticas sociales bien equilibradas que puedan mitigar los efectos de las reformas. Su país comparte la opinión de Corea de que la cooperación regional promoverá la liberalización mundial. Alaba que Corea aplique un régimen de exención de derechos a determinados productos básicos que se originan en los países menos adelantados y espera que otros países sigan ese ejemplo. En aras de la multifuncionalidad, aboga por que se demuestre flexibilidad al trazar políticas agrícolas que estén de acuerdo con prioridades internas tales como la seguridad alimentaria, la mitigación de la pobreza, la exclusión social, el desarrollo rural y cuestiones ambientales.

54. A la representante de la Argentina le complace observar que las reformas han abordado debilidades que venían de muy atrás y que no se han adoptado nuevas medidas de índole proteccionista. A pesar de que ha habido un desplazamiento hacia políticas encaminadas a aumentar la productividad, nota la persistencia de medidas en frontera de amplio alcance y un aumento de la ayuda interna a la agricultura. Esas preocupantes prácticas encuentran reflejo en unos elevados indicadores de ESP, si se comparan con el nivel medio de la OCDE. Corea insiste en limitar la liberalización del comercio en el sector de la agricultura y todavía no ha presentado una propuesta de negociación en la Sesión Especial sobre Agricultura. En algunos casos se concedió ayuda financiera al sector manufacturero para alcanzar objetivos de sustitución de importaciones.

55. El representante de Hungría elogia a Corea por haber hecho frente a su peor recesión desde los tiempos de la guerra de una manera compatible con la OMC. Reconoce el esfuerzo de liberalización realizado por Corea y su puesta en práctica de los compromisos dimanantes de la OMC y la OCDE, y confía en que haya una mayor transparencia y una simplificación más a fondo de los procedimientos de importación. Aun reconociendo los esfuerzos realizados en el período que está siendo objeto de examen para desreglamentar la agricultura coreana y desplazar las políticas de apoyo de una asistencia agrícola a unas políticas más orientadas hacia el mercado, señala que la agricultura constituye definitivamente una esfera en la que cabe aún liberalizar más a fondo. Manifiesta preocupación por la función de las federaciones de cooperativas de productores, las empresas estatales y las organizaciones en el funcionamiento de políticas agrícolas en ámbitos tales como los contingentes y administración de contingentes arancelarios, ayuda a los precios, distribución de insumos, préstamos en condiciones favorables y servicios de comercialización. Aprueba el marcado cambio que ha habido en el enfoque de Corea con respecto a los acuerdos de libre comercio y comparte la opinión de que el sistema multilateral y las iniciativas regionales compatibles con la OMC pueden prestarse apoyo mutuo. Subraya la importancia de las relaciones económicas bilaterales y confía en que los lazos creados por las inversiones se fortalezcan a medida que las corrientes comerciales consigan un mayor equilibrio. Elogia a Corea por su apoyo con respecto a una nueva ronda de negociaciones multilaterales de amplio alcance.

56. El representante de Rumania expresa su aprobación por los importantes pasos dados por Corea desde el anterior Examen de las Políticas Comerciales en numerosos ámbitos tales como despacho de aduanas, medidas antidumping, campañas contra las importaciones, obstáculos técnicos al comercio, política de competencia y protección de los derechos de propiedad intelectual. En las propuestas de Corea para la preparación de la Conferencia Ministerial de Seattle quedó reflejada su dedicación a la liberalización. Como uno de los principales inversores extranjeros en Rumania, Corea contribuye a las iniciativas de privatización de su país.

57. El representante del Brasil lamenta que las reformas hayan dejado al sector de la agricultura prácticamente sin tocar e insta a una mayor liberalización en esa esfera con miras a promover un aumento de la eficiencia. En vista del cambio de política de Corea en cuanto a los acuerdos bilaterales y regionales, su delegación desea saber más acerca de la posición de Corea en ese asunto en el Comité de Acuerdos Comerciales Regionales de la OMC y otros foros pertinentes.

V. RESPUESTAS DEL REPRESENTANTE DE LA REPÚBLICA DE COREA Y COMENTARIOS ADICIONALES

58. El representante de Corea reconoce que las aportaciones de los interlocutores comerciales han tenido una función catalizadora en la prosecución de la liberalización del comercio en el pasado. Por lo que se refiere al falso sentimiento de seguridad, el "cansancio de la reforma" y la determinación de concluir las reformas y la reestructuración, su Gobierno seguirá haciendo todo lo posible por mantener las iniciativas en esa esfera, a pesar del elevado costo económico, social y político que suponen. Refiriéndose a lo decisivo que resulta mantener la cohesión social y al enorme desafío que representan las reformas, manifiesta confianza en la continuidad del proceso gracias a la dedicación de los principales dirigentes políticos, el fuerte consenso público, y la poderosa sinergia entre esas dos fuerzas que impulsa los cambios fundamentales.

59. Reitera, sin embargo, que hay retos que provienen del exterior así como problemas que se dan en el interior (tales como los precios del petróleo, la volatilidad de los precios de los semiconductores, la incertidumbre que rodea a la reestructuración del sector empresarial (la retirada de Ford de la operación de compra de Daewoo). En vista de los firmes logros que ha habido en las posiciones del sector externo y la mayor transparencia, los desafíos de origen externo no podrían ocasionar una repetición de la crisis económica de 1997. Los recientes desafíos del comercio exterior han acelerado el proceso de reforma. En el marco de una segunda ronda del Plan de Reestructuración Financiera (que se anunció el 25 de septiembre de 2000), se utilizaron fondos públicos adicionales por valor de 35.000 millones de dólares de EE.UU. para sanear de una vez por todas los créditos fallidos; se ha fijado una plazo que expira en octubre de 2000 para el cierre o la liquidación de instituciones que no son viables, y todas las reformas que puedan conseguirse de inmediato deberán quedar concluidas a fines de ese año. El Plan ha sido bien recibido por los mercados de capital.

60. Subraya la afirmación de la ponente de que Corea ha honrado en general sus compromisos dimanantes de la Ronda Uruguay sobre agricultura. Su país está decidido a participar fiel y activamente en las negociaciones sobre agricultura de la OMC en curso, al tiempo que tendrá en cuenta los intereses no comerciales y la multifuncionalidad.

61. A raíz de la Cumbre de junio de 2000, las relaciones intercoreanas han progresado rápidamente y se han ampliado hasta abarcar diversos ámbitos, y han dado comienzo conversaciones acerca del establecimiento del marco jurídico para la cooperación económica. El objetivo primordial de esa política ha sido, y continuará siéndolo, ayudar a Corea del Norte a acelerar sus reformas y unirse gradualmente a la comunidad mundial mediante la apertura de su economía al comercio y a la inversión mundial. El costo de la transición a la paz será menor que los costos que puede suponer un enfrentamiento hostil en la península coreana. Corea espera seguir recibiendo apoyo de la comunidad mundial con respecto a su política de relaciones con Corea del Norte.

62. La ponente reconoce que existe el peligro de que surja un cansancio de las reformas en esas circunstancias tan difíciles. Es animador escuchar que se ha creado una sinergia entre la determinación total del Gobierno, los dirigentes políticos, y un público dispuesto a comprender el costo de conseguir una solución económica a un plazo medio y más largo. Las amenazas provenientes de factores exteriores han servido para que no se caiga en una actitud de exceso de confianza. Por ejemplo, la decisión de Ford de no proseguir con la adquisición de la participación mayoritaria en la empresa Daewoo, llena de deudas, es indicativa de los problemas que existen en los chaebols.

63. Pide más pormenores de la segunda ronda del Plan de Reestructuración Financiera; uno de los aspectos más apreciados del Plan (por los mercados de capital) ha sido el plazo que expira en octubre de 2000. Por lo que se refiere a los programas de reestructuración financiera, es preocupante la longitud del cabo salvavidas que se ha lanzado a muchas empresas a tenor de esos programas. Espera que las enormes y costosas aportaciones de fondos públicos adicionales resolverán el problema definitivamente. Pregunta, además, acerca de los planes de aumentar los impuestos alrededor del

20 por ciento en 2001, y que las personas corrientes de Corea tengan que pagar por las aportaciones innecesarias de dinero público para ayudar a las empresas que tienen problemas financieros.

64. Tiene entendido que las modificaciones y correcciones de la economía que se efectúen en el futuro estarán impulsadas por las fuerzas del mercado. Las declaraciones a favor o en contra de la multifuncionalidad que hicieron varios participantes son un microcosmos del debate más amplio que existe en la OMC acerca de la orientación futura del sector de la agricultura.

65. El representante de Corea responde a las preguntas formuladas sobre tres de los temas principales: i) entorno económico; ii) políticas comerciales por medidas; y iii) políticas sectoriales. Se han facilitado respuestas por escrito a las preguntas que se presentaron por adelantado con anterioridad a las reuniones (anexo II).

1) Entorno económico

66. El representante de Corea anuncia un plan de liquidar acciones que tiene el Estado en los bancos comerciales después del segundo semestre de 2002, siempre que no se prevea una fuerte repercusión negativa en el mercado. Se han facilitado fondos públicos adicionales para proseguir la reestructuración del sector financiero. Continuarán los esfuerzos por reducir los créditos fallidos existentes y prevenir que haya una mayor acumulación de esos créditos. Por lo que se refiere a las instituciones no bancarias, se establecerá una determinación previa de toda la banca mercantil, compañías de seguros, sociedades de valores, sociedades de inversión, mutuas y demás instituciones que se encuentren en declive y se decidirá su futuro antes de fines de 2000.

67. En cuanto a la reforma del sector empresarial, se examinará a finales de octubre de 2000 la viabilidad de las 46 empresas que permanecen en los programas empresariales de reestructuración financiera. A finales de 2000, el programa empresarial de reestructuración financiera habrá sido transformado en un sistema de quiebra preparado de antemano mediante el cual los bancos acreedores podrán proceder con rapidez o bien a cerrar o a reforzar las empresas en declive.

68. En los dos últimos años se han examinado, mediante un amplio programa de reforma de la normativa, más de 11.000 leyes y reglamentos, 5.500 de los cuales se han suprimido. Se espera que la desreglamentación y la reforma de las disposiciones reglamentarias mejoren la productividad, hagan aumentar la confianza del inversor extranjero y se traduzcan en un aumento del PIB del 8,6 por ciento a lo largo de cinco años. En respuesta a las críticas formuladas acerca de la falta de suficiente mejora del entorno económico, se concentrará el impulso en elevar la calidad del proceso de reforma de las disposiciones reglamentarias.

69. Ha disminuido el ritmo de la privatización y la reestructuración de las empresas estatales, debido a las malas condiciones de mercado y a demoras en la aprobación de la legislación pertinente, pero se está tratando de solucionar ese problema. En las respuestas por escrito a las preguntas formuladas por adelantado figuran pormenores del plan de privatización relativo a las empresas importantes.

70. Por lo que se refiere a la política de competencia, está de acuerdo en que la falta de competencia en un entorno económico oligopolístico dominado por chaebols y las empresas públicas ha sido una de las principales causas de la crisis económica. La Comisión de Comercio Leal de Corea ha desempeñado mucha actividad en varias esferas y centrará sus esfuerzos en supervisar las participaciones cruzadas entre empresas afiliadas directamente o de un modo más impreciso. Se están promoviendo los derechos del consumidor con objeto de fomentar la competencia en el mercado interno.

71. A raíz de la considerable liberalización de las inversiones extranjeras directas, en la actualidad sólo cuatro sectores (pesca de bajura, pesca costera, radio, y emisoras de televisión) se

mantienen completamente cerrados a la inversión extranjera (24 están cerrados parcialmente), en comparación con los 54 sectores de enero de 1997. Con objeto de mejorar el entorno relativo a las inversiones, se están llevando a cabo iniciativas para abrir a la participación extranjera estructuras monopolísticas (por ejemplo el tabaco y las telecomunicaciones), y para ampliar y evaluar la eficacia de varios incentivos a la inversión (por ejemplo, reducciones fiscales para empresas extranjeras de alta tecnología e industrias de servicios que apoyan el sector manufacturero, zonas de inversión extranjera). La mayor afluencia de inversiones extranjeras directas ha contribuido a mejorar los aspectos financieros y administrativos de las empresas coreanas así como a la transferencia de tecnología y a la creación de empleo.

72. Con respecto a la decisión de concertar acuerdos de libre comercio, Corea sigue creyendo que esos acuerdos deberán ser compatibles con la OMC y no servir de obstáculo al comercio con países terceros. Un acuerdo de libre comercio bien negociado y administrado podrá funcionar como un componente básico que fortalezca el sistema multilateral de comercio. Se ha elegido Chile fundándose, entre otras cosas, en la complementariedad de las dos economías, lo que potenciará los efectos del acuerdo en cuanto a crear comercio. El acuerdo aplicará sustancialmente a todo el comercio de mercancías, incluidos los productos agrícolas, y al comercio de servicios el mayor grado posible de liberalización, así como normas de inversión y la protección de los derechos de propiedad intelectual. Hasta la fecha ha habido tres rondas de negociaciones y se han intercambiado listas de consolidaciones iniciales. Cuando se concluyan las negociaciones con Chile, Corea pensará en la posibilidad de iniciar negociaciones relativas a tratados de libre comercio con otros países. Se han llevado a cabo, o se están llevando a cabo, estudios conjuntos con el Japón, Nueva Zelanda y Tailandia acerca de la viabilidad económica de concertar un tratado de libre comercio y estarán disponibles los resultados de esos estudios en 2001.

73. Es asunto prioritario la cooperación económica con los países en desarrollo. Se está examinando la posibilidad de ampliar más a fondo el acceso exento de derechos que se introdujo recientemente para determinados productos básicos procedentes de los países menos adelantados. Ha aumentado constantemente el gasto público en programas de asistencia al desarrollo, a razón de una media anual del 27,7 por ciento (0,079 por ciento del PIB), haciendo hincapié en la creación de capacidad de los países en desarrollo. A partir de 2001, Corea tiene previsto duplicar por lo menos el número de participantes en su programa de capacitación en el marco de la OMC y asignar más becas a los países que están llevando a cabo el proceso de adhesión a la OMC.

74. La ponente manifiesta satisfacción ante la vigorosa dedicación de Corea al multilateralismo. La apertura hacia los países menos adelantados es muy importante, dado que Corea ha superado esa condición recientemente y puede recordar su nivel de desarrollo pasado.

75. La intervención del Gobierno en el saneamiento del sector de la banca ha sido una cuestión particularmente significativa debido a la escala de la ayuda financiera (unos 100.000 millones de dólares EE.UU.), que ha proporcionado al Estado una importante participación en el activo de los grandes bancos. La situación se hace aún más peligrosa y complicada por estar los bancos en posesión de una importante participación en el activo de empresas que se encuentran en una situación difícil. La impresión que da esa situación es que toda la estructura va o a sostenerse o a desmoronarse junta. Toma nota de los plazos finales para la reestructura empresarial y pide una mayor aclaración sobre esas cuestiones, más información sobre los planes para vender participaciones del Estado en los bancos comerciales después del segundo semestre de 2002, y sobre los planes para la privatización de empresas estatales.

76. Se pregunta cuál puede ser la función de los chaebols en el marco de una modernísima economía coreana en la que se están expandiendo rápidamente el comercio electrónico y la Internet, y cuáles son los efectos que tienen en las actividades incipientes y en los nuevos empresarios. ¿Representan los chaebols la configuración ideal de la economía a plazo medio?

77. El representante del Pakistán aprecia la dedicación de Corea a las reformas, en particular las del sector bancario, así como las medidas que está adoptando para restablecer la confianza y sentar las condiciones precisas para que pueda haber crecimiento sostenible y estable. Manifiesta preocupación por el predominio de las crestas arancelarias en la agricultura y por la complejidad del arancel.

78. El representante de la Unión Europea muestra agradecimiento por las respuestas en relación con los acuerdos de libre comercio y pregunta acerca del acceso a los estudios de viabilidad en relación con la conclusión de acuerdos de libre comercio con el Japón, Nueva Zelandia y Tailandia. Solicita la opinión de Corea acerca de la integración de preocupaciones ambientales y desarrollo sostenible en una nueva ronda de amplio alcance de negociaciones comerciales o en relación con los Acuerdos de la OMC.

79. Se manifiesta interesado en los motivos, la intención y el calendario con respecto a los distintos períodos de transición (según el sector) anteriores a la plena liberalización de los sectores de la economía que están aún plena o parcialmente cerrados a la inversión extranjera. Si bien algunos sectores son de índole más tradicional, existen otras actividades (servicios de telefonía móvil, otros servicios de telecomunicaciones) que parecen esenciales para conseguir crecimiento en una economía auténticamente mundializada.

80. El representante de Corea informa al Órgano de Examen de las Políticas Comerciales de que el Gobierno ha conservado y conservará durante un plazo sustancial su condición de accionista mayoritario en determinadas instituciones financieras, de acuerdo con las recomendaciones formuladas por el FMI en julio de 2000. Tiene entendido que el motivo de esa recomendación ha sido que se precisa un entorno estable y tiempo suficiente para que los bancos comerciales en cuestión se concentren en normalizar sus operaciones financieras. Se venderán las acciones del Estado cuando se hayan cumplido determinadas condiciones operativas, y se espera que esto ocurra antes del segundo semestre de 2002.

81. Las actividades futuras de los chaebols se verán guiadas por unas políticas de competencia que habrán sido fortalecidas. Las autoridades se proponen privatizar tan pronto como sea posible la Korea Telecom (plena privatización antes de que haya transcurrido junio de 2002) y la Pohang Iron and Steel Corp., pero los progresos que se consigan al respecto dependerán de la situación de la bolsa coreana.

82. Corea se propone llevar a cabo las negociaciones de todo acuerdo de libre comercio con gran transparencia. Están efectuando los estudios sobre la viabilidad económica de los posibles acuerdos de ese tipo institutos del sector privado de Corea y los países en cuestión. En cuanto se publiquen, esos estudios se pondrán a disposición del público.

2) Políticas comerciales, por medidas

83. Además de la publicación de todas las leyes, reglamentos y la mayoría de las directrices administrativas de aplicación general en la Gaceta Oficial, las autoridades facilitan la adecuada notificación por adelantado y dan la oportunidad al sector privado (incluidas las partes extranjeras que estén interesadas) de que formule observaciones. Con objeto de asegurar que los extranjeros encuentren transparencia se han traducido 800 leyes importantes, aproximadamente, al idioma inglés. Esas traducciones se actualizan cada trimestre y están disponibles en Internet.

84. Se están modernizando y simplificando los procedimientos aduaneros mediante, entre otras cosas, la puesta en práctica de un despacho de importaciones sin papel y un sistema de entrega inmediata en el muelle. Las autoridades están dispuestas a compartir experiencias concretas en esta esfera con otros Miembros para facilitar el comercio internacional.

85. A tenor del sistema arancelario actual se aplica un tipo único del 8 por ciento a la mayor parte de las mercancías industriales y los elevados tipos arancelarios que se aplican a los productos agrícolas provienen de la arancelización resultante de las negociaciones de la Ronda Uruguay. La estructura arancelaria es bastante complicada debido a la aplicación de la reducción anual del arancel y a la arancelización, pero se verá muy simplificada cuando se apliquen plenamente los planes de reducción. En el marco de una nueva ronda de negociaciones se abordará lo relativo a una simplificación mayor de la estructura del arancel aduanero y a consolidaciones adicionales.

86. Los derechos de ajuste están encaminados a responder de un modo eficaz a los aumentos rápidos de las importaciones de determinados productos y son compatibles con la OMC. Se han reducido continuamente los productos comprendidos y los tipos que se aplican. Se estudiará la posibilidad de introducir mejoras en el proceso de adopción de decisiones con respecto a esos derechos y a su administración (incluida la prórroga del plazo relativo al aviso por adelantado). No existe ningún rasgo discriminatorio en el sistema de impuestos indirectos y se reducirá más el número de impuestos distintos.

87. Corea ha eliminado, desde marzo de 1997, las licencias de importación que suponen restricciones con respecto a productos que no son arroz ni carne de bovino. Mantiene, sin carácter discriminatorio, condiciones y procedimientos de concesión de licencias para la importación con fines de salud pública, normas sanitarias y seguridad. Corea se asegurará de que esas prescripciones no constituyan obstáculos innecesarios al comercio, y las cuestiones relativas a productos concretos en esa esfera se solucionarán bilateralmente con los Miembros en cuestión.

88. Subraya diversas iniciativas que se han emprendido para fomentar la conformidad de las normas y los reglamentos técnicos de Corea con las normas internacionales, entre las que cabe destacar la Ley de Normalización Nacional y un plan quinquenal para armonizar el 80 por ciento de las normas internas (salvo las específicas para Corea) llegado 2004. Entre marzo de 2001 y marzo de 2002 se introducirá progresivamente con respecto a varios artículos un programa no discriminatorio de etiquetado de sustancias modificadas genéticamente, destinado a consolidar el derecho de los consumidores a contar con la información precisa.

89. A pesar de la fiel observancia de las obligaciones dimanantes del Acuerdo sobre Contratación Pública de la OMC, es escasa la proporción de proveedores extranjeros, debido a que existen empresas competitivas del país (en la construcción, por ejemplo) y al recorte en el gasto de la contratación pública relacionado con la crisis con respecto a productos en que los proveedores extranjeros gozan de fuerte competitividad (por ejemplo productos de alta tecnología y servicios). Con objeto de mejorar el acceso de los proveedores extranjeros, en 2001 estarán disponibles servicios en línea sobre proyectos de contratación (por ejemplo información y solicitudes).

90. Corea ha reducido la cantidad de sus programas de subvención de 26 (1996) a 19 (1999), con inclusión de la eliminación antes de lo previsto de cuatro subvenciones prohibidas en 1997.

91. El representante recuerda que Corea cumple en todo el Acuerdo sobre los ADPIC (incluida la protección retroactiva) u otorga protección más amplia que la de ese Acuerdo, e informa al Órgano de Examen de que la legislación relativa a los derechos de protección intelectual de su país ha sido examinada en el Consejo de los ADPIC en junio de 2000. Corea está decidida a erradicar la infracción de los derechos de propiedad intelectual y a poner fin al comercio en mercancías falsificadas mediante amplias campañas de observancia, iniciativas para promover la toma de conciencia del público y mayores sanciones.

92. La ponente toma nota de que la aparente complejidad del arancel es transitoria y se debe a la aplicación de los compromisos contraídos a tenor de la Ronda Uruguay y dice que espera tener menos motivos de queja cuando finalice el período de transición. Si bien reconoce que los derechos de ajuste no se salen del límite máximo fijado por los tipos consolidados de la OMC, toma nota de la

declaración de Corea de que tratará de mejorar el proceso de adopción de decisiones con respecto a la fijación de los derechos de ajuste y de estudiar la posibilidad de ampliar el plazo entre el anuncio y la aplicación de esos derechos.

93. A pesar de la falta de discriminación explícita en el sistema de impuestos indirectos, es muy importante notar el potencial para crear un efecto discriminatorio que lleva implícita la estructura de la imposición indirecta. En ese marco, recuerda el peso de los impuestos indirectos en la recaudación tributaria total (en comparación con los ingresos arancelarios), la diferencia que se resolvió en la OMC sobre el nivel de tributación del soju, y las campañas de frugalidad.

94. Es comprensible la explicación que se ha ofrecido sobre la contratación pública. Ahora que la economía empieza a despuntar y que hay acceso por vía electrónica a información escrita en inglés, cabe esperar que aumenten las oportunidades abiertas a los proveedores extranjeros. Esa será una esfera que habrá que observar con gran interés en el próximo Examen de las Políticas Comerciales de Corea.

95. El representante del Japón no tratará de proseguir la pregunta por escrito de su delegación sobre los derechos de ajuste, puesto que la corrección distribuida por la Secretaría ha aclarado las dudas sobre ese asunto.

96. La representante de Nueva Zelanda indica que no puede importarse en Corea el cuerno de venado tierno en rodajas. El cuerno de venado tierno tiene que ser elaborado y vendido en rodajas en el mercado interno. Se delegación continuará tratando con Corea acerca del establecimiento de una norma para la importación de ese producto una vez que haya recibido respuestas por escrito a las preguntas formuladas por adelantado (en particular la pregunta 3 del anexo I).

97. El representante de la Unión Europea indica que se esperan respuestas detalladas sobre la no aplicación del principio de armonización a tenor del Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la OMC en relación con las importaciones de productos animales y vegetales procedentes del mercado único de la UE. Esto ha resultado en demoras y complicaciones innecesarias en la obtención de la autorización de importación. Por lo que se refiere a las campañas de frugalidad, Corea está en el buen camino, pero la UE vigilará que el Gobierno tome parte activa en hacer que haya igualdad de condiciones para que otros países puedan comerciar en ese mercado tan importante. En cuanto a la protección de los derechos de propiedad intelectual, subraya aspectos de interés para su delegación en el terreno de la interpretación y la observancia de los compromisos dimanantes del Acuerdo sobre los ADPIC que serán pronto objeto de conversaciones bilaterales.

98. El representante de Corea reitera varios puntos de su declaración inicial con respecto a la participación del Presidente de su país en las iniciativas emprendidas para mejorar la comprensión por el pueblo de los beneficios que suponen las importaciones y la liberalización del comercio. Con respecto a cuestiones referentes a países en concreto, confía en que continúen las consultas bilaterales con las delegaciones a las que conciernen. Se han hecho algunos progresos en cuanto a elaborar criterios viables para permitir la entrada de cuerno de venado tierno en rodajas en el mercado coreano en el futuro.

3) Políticas, por sectores

99. La agricultura no sólo contribuye al PIB y al comercio, sino que cumple diversas funciones positivas (por ejemplo en relación con la seguridad alimentaria, la conservación del medio ambiente, la viabilidad rural y la conservación de la cultura tradicional). Los tipos arancelarios que se aplican a los productos agrícolas son más elevados que los del sector manufacturero, pero no se salen del límite de los tipos consolidados. Los contingentes arancelarios se asignan de varias maneras, incluidas subastas o directamente a empresas de comercio de Estado, y su administración ha sido notificada a la OMC. Los porcentajes de utilización de los contingentes arancelarios de Corea son más elevados

que los de otros Miembros. El representante confirma la función que desempeñan varias asociaciones y entidades públicas en la distribución de los contingentes, la aprobación de importaciones y el margen de ganancia, así como la función del sector privado en los precios de reventa y las actividades de distribución. Esa participación está autorizada por el Acuerdo sobre la Agricultura de la OMC y la Lista de Compromisos de Corea. Los procedimientos relacionados con la aplicación de medidas sanitarias y fitosanitarias se llevan a cabo de conformidad con las normas internacionales pertinentes y Corea participa en las conversaciones que tienen lugar en varios órganos. Se atenderá plenamente, mediante consultas, a las preocupaciones de los distintos países acerca de la aplicación de medidas sanitarias y fitosanitarias.

100. La mayor parte de la ayuda que se presta a ese sector se hace con fines de ajuste estructural y para promover un desarrollo agrícola y rural sostenible de conformidad con los compromisos contraídos con la OMC. Corea ha venido reduciendo cada año el sostenimiento de los precios del mercado (incluidas las compras de arroz) al tiempo que aumentaba los pagos directos y las inversiones en proyectos de ajuste estructural. En 2004 se negociará el trato especial para el arroz.

101. Las iniciativas bilaterales para reducir el desequilibrio y asegurar la competencia leal en el mercado mundial de la construcción naval han llevado a las Minutas Convenidas Corea-UE (junio de 2000), en las que se vuelve a confirmar que Corea no proporcionará ninguna ayuda específica a ese sector, y el compromiso de que todas las instituciones que llevan a cabo operaciones con los astilleros (incluidos las instalaciones de construcción naval de Daewoo) lo hagan de acuerdo con las buenas prácticas comerciales. Lo mismo se aplica a los programas de crédito a la exportación, que están en conformidad con las Directrices de la OCDE.

102. En respuesta a la preocupación de algunos de los principales interlocutores comerciales por lo que se refiere al acceso al mercado de automóviles, Corea ha adoptado un serie de medidas relativas al acceso en varias esferas (tales como aranceles, impuestos, normas y certificación), ha corregido las impresiones falsas que existían sobre la inspección fiscal de los propietarios de automóviles extranjeros, ha decidido usar automóviles importados como vehículos oficiales, y tiene la intención de adherirse a las normas de la CEPE de las Naciones Unidas de 1958 y a los Acuerdos Globales en 2000. Esas medidas llevaron a un 100 por ciento de aumento en las ventas de vehículos de pasajeros importados en los primeros siete meses de 2000.

103. No está en vigor medida discriminatoria alguna relativa a la tenencia de capital social en los bancos nacionales, y no está sujeta a limitaciones la propiedad extranjera en las compañías de seguros. Corea mantendrá limitaciones en relación con la provisión de servicios no bancarios por bancos extranjeros y nacionales, por razones cautelares. Si bien todos los nuevos productos y servicios financieros están sujetos a aprobación, en la práctica se autorizan la mayor parte de los nuevos productos o servicios tras un examen sencillo o una notificación, cuyo fin es el de ofrecer protección al consumidor.

104. En virtud de la nueva legislación al respecto (vigente a partir de enero de 2000), se exige que las empresas de telecomunicaciones presten servicios universales; Korea Telecom ha sido la única empresa que ha reunido las condiciones necesarias (y ha sido designada) para ese servicio. Las pérdidas que sobrevengan por la prestación de esos servicios a la empresa proveedora de servicios universales que ha sido designada para ello se compartirán con empresas que no han sido designadas. Se están haciendo preparativos para elevar el límite máximo de la propiedad extranjera de Korea Telecom al 49 por ciento (a partir de enero 2001), y la empresa habrá quedado plenamente privatizada en 2002.

105. Confirma la supresión de la Ley de Fomento del Sector Naviero y la falta de planes de cualquier tipo para subvencionar las empresas navieras del país. Se determinará caso por caso la rapidez con que se llevará a cabo y el grado que alcanzará la liberalización progresiva de los servicios de transporte aéreo internacional de Corea.

106. La ponente aprecia las aclaraciones de Corea en relación con la multifuncionalidad, así como los cambios, análogos a los efectuados por otros Miembros, en el enfoque y la índole de los programas de ayuda interna con respecto a la agricultura (es decir, orientándose hacia los pagos directos y la inversión). Observará con interés hasta qué punto los inversores extranjeros en el sector financiero introducirán técnicas y prácticas internacionales más avanzadas. Pide información sobre los motivos de la escasa presencia (seguros de vida) o de la ausencia (otros seguros) de los inversores extranjeros en el mercado de seguros y sobre las perspectivas al respecto. Se ha tomado nota del calendario y el plazo para la privatización de Korea Telecom. En relación con los servicios, pregunta acerca de los progresos realizados y los planes que pueda haber para suprimir el requisito de nacionalidad que se exige para ejercer la abogacía en el país. En ese marco, hace referencia al elevado umbral (el 3 por ciento de tasa de éxito) que, al parecer, se ha fijado para el examen de idiomas.

107. Al representante de la Unión Europea le complace observar la convergencia entre la posición de Corea y las aspiraciones de la UE en conceptos tales como el de la multifuncionalidad y las cuestiones no comerciales en torno a la agricultura. Pese a los progresos realizados en cuanto a liberalizar el mercado de automóviles, Corea sigue exportando más automóviles en un solo día que los vehículos que importa en todo el año. Por lo que se refiere a la construcción naval, Corea deberá asegurarse de que predominen las condiciones de la economía de mercado en ese sector. En vista de la evolución de la demanda interna, el mercado coreano de servicios jurídicos precisa abrirse más, de manera que la pericia extranjera pueda, entre otras cosas, contribuir a las reformas económicas y legislativas así como a la integración con éxito de Corea en el sistema económico mundial. Sugiere que se autorice llevar a cabo la consultoría jurídica extranjera sin tener que hacer el examen interno del colegio de abogados.

108. El representante de Noruega reitera su petición de que se aclare la cuestión de las medidas adoptadas para proteger la navegación costera de petroleros nacionales.

109. El representante de los Estados Unidos pide que se aclaren las fechas fijadas para la privatización de Korea Telecom.

110. El representante del Uruguay manifiesta preocupación acerca del elevado nivel de la protección nominal arancelaria y ve con agrado el propósito de Corea de reducir más los aranceles en un futuro próximo. Recuerda que su delegación espera respuestas definitivas acerca del órgano competente para autorizar las importaciones de carne.

111. El representante de la República Checa afirma que su delegación estudiará con mucho cuidado las respuestas a las preguntas que ha formulado y que su país tratará de encontrar maneras de mejorar los contactos bilaterales con Corea.

112. El representante del Japón expresa aprecio por la reciente consolidación del arancel que se aplica a los automóviles, y reitera la sugerencia de su delegación de que se actúe de manera análoga en relación con otros artículos importantes de fabricación (televisores de color, radios y máquinas fotográficas), que están sujetos a un tipo de derecho efectivamente aplicado de alrededor del 8 por ciento.

113. El representante de Corea toma nota de la preocupación manifestada con respecto a la agricultura y a las inversiones extranjeras en los servicios financieros no bancarios y en los servicios jurídicos. Habrán de tenerse en cuenta la cuestión de la multifuncionalidad y las cuestiones no comerciales en las futuras negociaciones sobre agricultura que se hagan en el marco de la OMC con la estrecha colaboración de la UE. Corea exporta aproximadamente 1,5 millones de automóviles al año y está convencida de que la proporción de automóviles de importación aumentará considerablemente en el futuro (de 10.000 a 12.000 a finales de 2000). En relación con la construcción naval, está completamente de acuerdo con lo que sugiere el delegado de la UE y confía en que se lograrán

resultados más concretos en la segunda ronda de negociaciones bilaterales con la UE. Corea estudiará la posibilidad de consolidar los aranceles que se aplican a los productos indicados por el Japón en el marco de la próxima ronda de negociaciones comerciales.

114. En relación con las cuestiones planteadas por los representantes de Noruega y el Uruguay, se facilitarán las respuestas por escrito pertinentes a su debido tiempo. Aclara las fechas de la privatización de Korea Telecom.

115. Por lo que se refiere a los servicios jurídicos, los organismos pertinentes en colaboración con las asociaciones pertinentes de Corea están llevando a cabo estudios para elaborar una recomendación sobre la política que deberá adoptarse en cuanto a la posible liberalización de esos servicios en un futuro próximo. Se contratan abogados extranjeros en empresas de asesoría jurídica y sus actividades van en aumento, aunque no se les permite todavía participar en los litigios internos. Tiene entendido que es requisito preliminar, para que un abogado pueda participar con éxito en cualquier proceso de litigación, que esté familiarizado no sólo con la estructura jurídica del país en que ejerce, sino también con el idioma de ese país.

116. En conclusión, indica que este Examen de las Políticas Comerciales de Corea ha supuesto una experiencia valiosa. Las críticas y los consejos constructivos de los Miembros han sido bien recibidos y la aportación que representa este ejercicio desempeñará una función importante en la labor futura de reforma económica y liberalización del comercio.

VI. OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL PRESIDENTE A MODO DE CONCLUSIÓN

117. Hemos asistido a un debate abierto e informativo en torno a las políticas comerciales de Corea. Los Miembros se han mostrado impresionados por la rapidez y vigor con que Corea se recuperó de la crisis de 1997 y han reconocido que esa recuperación se debe en gran parte a las prudentes políticas macroeconómicas y a las reformas estructurales de amplio alcance que se han llevado a cabo. En su enfrentamiento con la crisis Corea se ha abstenido en general de adoptar medidas de índole proteccionista y ha adoptado en cambio medidas encaminadas a mejorar más a fondo el ambiente competitivo, haciendo uso para ello de la reforma interna, sobre todo en la esfera empresarial, financiera y laboral, y de la liberalización del comercio y las inversiones. Los Miembros han reconocido también que el sistema multilateral de comercio ha contribuido a la recuperación de Corea, al asegurar que los mercados de exportación permaneciesen abiertos. Los Miembros han señalado la función que han desempeñado las políticas de protección social de Corea en cuanto a mitigar los efectos de la crisis y facilitar las reformas. Los Miembros han tomado nota de la medida en que participan el Estado y los chaebols en la economía, así como de las repercusiones que ello tiene en la competencia interna. Los Miembros han instado a Corea a que reduzca la participación del Estado y facilite la participación extranjera en varios sectores.

118. Los Miembros han expresado su aprecio por la activa participación de Corea en la labor de la OMC. Muchos de los Miembros han subrayado que sus lazos de comercio e inversión bilateral con Corea se han visto fortalecidos en este período reciente. Han tomado nota de la mayor disposición de Corea a examinar la posibilidad de concertar acuerdos comerciales bilaterales y de su participación en grupos regionales tales como APEC y ASEAN+Tres. En vista del interés que ha mostrado Corea en esos acuerdos, los Miembros han pedido que se les tranquilizase respecto de la dedicación de Corea al multilateralismo y han recibido palabras tranquilizadoras al respecto. Algunos Miembros han aplaudido la iniciativa de Corea de facilitar un régimen de franquicia arancelaria a determinados productos que se originan en los países menos adelantados.

119. Los Miembros han elogiado las iniciativas de Corea encaminadas a mejorar la transparencia de sus reglamentos comerciales, incluida la publicación en inglés de esos reglamentos. No obstante, se ha manifestado preocupación en torno a las persistentes demoras en el despacho de aduana y los procedimientos de certificación. Los Miembros han hecho notar la compleja estructura arancelaria de Corea y el uso que se hace de los derechos de ajuste, todo lo cual lleva a que disminuya la previsibilidad de los derechos efectivamente aplicados. Los Miembros han reconocido el descenso en el nivel medio de los derechos, de acuerdo con la mejora de los compromisos de Corea en cuanto a consolidaciones. Los Miembros han señalado que los impuestos indirectos recaen de manera desproporcionada en las importaciones de artículos de lujo. En vista del tamaño de la contratación pública de Corea y la aplicación del Acuerdo sobre Contratación Pública de la OMC, algunos Miembros creen que cabría esperar que la proporción de proveedores extranjeros fuese más alta.

120. Con respecto a las políticas sectoriales, los Miembros han señalado la amplia serie de medidas que se usan para proteger y prestar ayuda a la agricultura, así como el nivel de gasto cada vez mayor que se dedica. Algunos Miembros han visto con simpatía el elevado y cada vez mayor nivel de ayuda de Corea a la agricultura por motivos de multifuncionalidad y seguridad alimentaria. Otros Miembros, en cambio, han manifestado preocupación por las repercusiones perjudiciales de esas políticas en la eficiencia nacional y en los consumidores así como en los países en desarrollo y han animado a Corea a que reduzca las distorsiones del mercado relativas a la agricultura. Los Miembros han reconocido que las debilidades que aquejaban al sistema financiero contribuyeron a la crisis de 1997 y han dado su aprobación unánime a la notable apertura que ha habido en ese y otros sectores de servicios. Aun así, creen que se precisan más iniciativas encaminadas a liberalizar los mercados de los seguros que no son de vida, las telecomunicaciones y el transporte.

121. Los Miembros han solicitado pormenores adicionales en varias esferas, tales como:

- planes de reestructuración y privatización de empresas estatales (acero, energía);
- cuestiones de política de competencia (en particular fusiones y adquisiciones, transacciones ilegales entre los grupos);
- planes de cambiar los incentivos a la inversión y liberalizar las inversiones extranjeras directas en todos los sectores;
- negociaciones de tratados de libre comercio y perspectivas en cuanto a que quede abarcado lo esencial del comercio de mercancías y el comercio de servicios;
- asuntos relativos a las distintas clases de tipos arancelarios y planes para simplificar el derecho de aduanas;
- compromisos en virtud del Acuerdo sobre Contratación Pública;
- armonización de las normas nacionales con las normas internacionales;
- eliminación gradual de los programas de ayuda a la producción y a la exportación;
- protección y observancia de los derechos de propiedad intelectual;
- obstáculos al acceso a los mercados y ayuda interna con respecto a productos tales como la carne de bovino, el arroz y la fruta;
- normas, impuestos y obstáculos relacionados con el consumo con respecto a los automóviles de importación;
- ayuda proporcionada al sector de la construcción naval y a las compañías navieras; y
- planes, costos y problemas en cuanto a proseguir las reformas financieras y empresariales.

122. Los Miembros han manifestado su aprecio por las respuestas verbales y por escrito que ha facilitado la delegación coreana y por haberse comprometido ésta a facilitar respuestas adicionales por escrito a la mayor brevedad posible.

123. En conclusión, creo que este Examen ha proporcionado a los Miembros una comprensión mucho mayor de las políticas comerciales y conexas de Corea, y en particular de las reformas de amplio alcance que se han emprendido para solucionar las debilidades estructurales de larga data que expuso la crisis. Los Miembros se han mostrado impresionados por la rapidez y el vigor con que Corea se recuperó de la crisis. A pesar de esa recuperación, en el Examen que hemos llevado a cabo no hemos observado sentimientos de falsa seguridad en Corea por lo que respecta a la reforma estructural. Los Miembros han instado a Corea a que mantenga el ímpetu de esas reformas para asegurarse de que se sostenga la recuperación. Me parece que los Miembros se han sentido tranquilizados por la reiteración de Corea de su vigorosa adhesión al sistema multilateral de comercio, pero la han instado a que se asegure de que los planes relativos a los acuerdos bilaterales y regionales sean compatibles con la OMC. Eso no sólo beneficiará los intereses económicos de Corea a largo plazo, sino que también beneficiará al sistema multilateral de comercio.

ANEXO I

PREGUNTAS ESCRITAS FORMULADAS POR ADELANTADO

SUIZA

Informe de la Secretaría (WT/TPR/S/73)

2) Medidas que afectan directamente a las importaciones

ii) Aranceles: Derechos de ajuste

(párrafo 37)

Los derechos de ajuste han sido calificados por las autoridades coreanas como aranceles temporales. En el párrafo 37 (página 58) la Secretaría dice que se han aplicado, entre otros fines, para proteger temporalmente bienes nacionales menos competitivos o para contrarrestar el impacto del aumento de importaciones de artículos que compiten con productos nacionales vulnerables. Sin embargo, se han aplicado varios de esos derechos de ajuste desde 1992 y 1994, es decir, durante 9 y 7 años, lo que parece apuntar a una protección bastante permanente. Desde 1992 Suiza ha indicado varios artículos textiles a los que se han aplicado esos derechos de ajuste, duplicando con ello el tipo arancelario que se aplica normalmente a esos artículos (véase el cuadro III.3). Según el documento de la Secretaría (página 166, párrafos 75 y 76), Corea es el cuarto productor mundial de textiles y prendas de vestir y el tercer exportador mundial de textiles. Dado que Corea ocupa una posición muy fuerte en ese sector y que se beneficia del acceso a mercados liberales como el de Suiza, encontramos difícil comprender cómo puede justificar el Gobierno de Corea mantener una protección adicional de tan larga duración en forma de derechos de ajuste. Suiza formula, por tanto, las siguientes preguntas:

- ¿Cuáles son los criterios que se utilizan para mantener unos derechos de ajuste calificados de "temporales"?
- ¿Hay una fecha tope para la prórroga repetida de esos derechos (por ejemplo una cláusula de extinción)? Si no, ¿no debería señalarse una fecha tope?
- ¿Quién puede solicitar que se introduzca o mantenga un derecho de ajuste? (¿Una asociación del sector? ¿Un organismo?)
- ¿Qué Ministerio, institución u organismo decide acerca de la introducción o el mantenimiento de esos derechos? ¿Se lleva a cabo alguna consulta en el proceso de decisión?
- ¿Se celebran audiencias o consultas con los importadores y las organizaciones de consumidores?

5) Servicios

iii) Servicios financieros

Desde la recuperación de 1998 tras la grave crisis de 1997, las tasas de crecimiento de la economía coreana han vuelto a experimentar un aumento acusado. El aumento del PIB fue del 10,7 por ciento en 1999 y se espera que este año sea del 8 por ciento aproximadamente (cálculos estimados de la OCDE). A tenor del plan de reestructuración financiera que se menciona en el párrafo 89 (página 172) se han utilizado 64 billones de won. Algunos de los aspectos de rescate de ese plan aumentaron considerablemente la propiedad estatal en ese sector, que ya era elevada.

- ¿Cree el Gobierno de la República de Corea que existe peligro de inflación? Si es así, ¿qué medidas se prevén para luchar contra la inflación?
- Los créditos fallidos pueden suponer una amenaza con respecto a la recuperación del sector financiero. ¿Qué medidas está pensando adoptar el Gobierno para reducir la cuantía de esos créditos?
- ¿Hay algún calendario que piense seguir el Gobierno de la República de Corea para introducir medidas encaminadas a reducir la posición del Estado en el sistema bancario de Corea?

CANADÁ

Informe de la Secretaría (WT/TPR/S/73)

III. Políticas y prácticas comerciales, desglosadas por medidas

2) Medidas que afectan directamente a las importaciones

ii) Aranceles

(párrafos 17, 18, 29 y 37)

Según lo indicado en el párrafo 17, el Arancel de cooperación internacional es el tipo resultante de negociaciones con un país extranjero determinado o "en el contexto de una organización internacional". ¿Qué se entiende por "organización internacional"? Sírvanse aclarar también qué tipo de negociaciones con un país extranjero daría por resultado la aplicación de un Arancel de cooperación internacional.

Hemos tomado nota de que Corea aplicará el tipo de concesión OMC consolidado a un tipo superior en preferencia al tipo base/general más bajo con respecto a productos agrícolas, forestales y ganaderos. Tenemos entendido, sin embargo, que es práctica general aplicar el tipo más bajo lo mismo que para otros productos. ¿Podría Corea explicar con más detalle qué fundamento tiene esa diferencia?

Según lo indicado en el párrafo 18, se notifican al público con mucha antelación las modificaciones del sistema arancelario, incluidas las de los tipos arancelarios. Dado que un aumento del arancel tiene el potencial de restringir las importaciones, ¿existe un proceso en Corea mediante el cual las partes interesadas (por ejemplo los comerciantes o las empresas de elaboración que usan insumos de importación) tienen la oportunidad de formular observaciones al Gobierno en cuanto a los posibles efectos de los aumentos del tipo arancelario que se propongan?

Según el párrafo 29, "la lista de artículos sujetos a contingentes arancelarios se actualiza cada semestre, a petición de los organismos gubernamentales y de las ramas de producción interesados. Los niveles de los contingentes y su administración son facultad del Ministerio de Hacienda y Economía (MOFE), sobre la base de las necesidades y peticiones de los organismos gubernamentales correspondientes y las recomendaciones de las asociaciones de producción pertinentes designadas por los organismos gubernamentales competentes". ¿Cuáles son los criterios o factores que se tendrán en cuenta al fijar los niveles de los contingentes? ¿Se incluirá también en el examen la fijación de tipos arancelarios? ¿Podrá participar en el proceso de consulta una parte interesada que no esté afiliada a una asociación de producción que haya sido designada a esos efectos? ¿Solicita comentarios de los organismos gubernamentales y las asociaciones de producción pertinentes el Ministerio de Hacienda y Economía?

Según el párrafo 37, la escasa antelación con que se anuncian los derechos de ajuste o los gravámenes variables parece preocupar a los importadores y a los proveedores extranjeros. ¿Han aumentado las autoridades el período entre la publicación y la fecha de entrada en vigor?

vi) Comercio de Estado, cuadro III.5: Participación estatal en empresas de Corea, 2000

Según ese cuadro, la Corporación de Comercialización de Productos Agrícolas y Pesqueros también "administra las importaciones". ¿Qué productos abarca y cómo administra la Corporación esas importaciones?

Con respecto a ese cuadro y al párrafo 62, deseamos indicar que no queda reflejada en el cuadro III.5 la fusión oficial entre la Federación Nacional de Cooperativas Agrícolas (NACF), la Federación Nacional de Cooperativas Ganaderas (NLGF), y la Federación Nacional de Cooperativas del Ginseng (NGCF). Dado que el informe tiene fecha de 28 de agosto de 2000, el cuadro podría haber sido modificado para que reflejase la situación que existía el 1º de julio de 2000.

4) Medidas que afectan a la producción y al comercio

iii) Políticas de competencia y consumo

(párrafos 141 y 142)

Según el párrafo 141, desde febrero de 1999 los cárteles "persistentes" son ilegales *per se* y varios de ellos o bien quedaron prohibidos o "mejoraron" en virtud de la Ley de compensación de cárteles, de 1999. ¿Qué criterios se utilizaron para proscribir un cártel en vez de mejorarlo? Sírvanse explicar con más detalle o aclarar el término "mejoró". ¿Qué mejoras se procuraron? ¿Qué efectos se han notado en la competencia (es decir, en los precios y las cantidades) como consecuencia de esos cambios? ¿Cuáles son las condiciones de competencia con respecto a la entrada en los sectores de la bolsa y los seguros? ¿Hay libre competencia en los honorarios y las comisiones que se cobran en esos dos sectores? ¿Hay acuerdos de cártel en esos dos sectores con respecto a los honorarios y las comisiones que se establecen?

Por lo que se refiere al párrafo 142, notamos que tanto el sector de las telecomunicaciones como el de los servicios financieros quedan fuera de la competencia de la Comisión de Comercio Leal de Corea y que las instituciones supervisoras del sector están a cargo de regular las actividades anticompetitivas. Esas dos funciones - la de institución supervisora y la de autoridad en materia de competencia- son distintas en cuanto a perspectiva, análisis y posibles remedios. Si bien la institución supervisora de un sector tiene el conocimiento técnico de ese sector, la autoridad en materia de competencia tiene los conocimientos, la experiencia y la pericia que se precisan en relación con los mercados y las estructuras de mercado. ¿Qué seguridad puede ofrecerse a los competidores de que la función reguladora se mantiene separada de la función relativa a la competencia? ¿Con qué cuestiones y desafíos concretos relativos a la competencia han tenido que enfrentarse las dos instituciones supervisoras en el pasado reciente? ¿Cómo se han resuelto esas cuestiones?

IV. Políticas comerciales, por sectores

2) Agricultura y ganadería

iii) Algunos productos agrícolas y ganaderos

(párrafo 35)

En la última oración de ese párrafo (también se indica en el párrafo 102 de las Políticas comerciales, desglosadas por medidas) se afirma que "... se aplicarán nuevas medidas diferenciadoras de la carne de bovino importada y nacional en virtud de las cuales se exigirá que los restaurantes de estilo coreano identifiquen expresamente la carne de bovino importada en sus menús". Tenemos entendido que esa exigencia es una propuesta del Ministerio de Agricultura y Silvicultura de Corea y que no ha llegado a ser una disposición reglamentaria debido a que se opusieron otros ministerios coreanos. ¿Cuál es la situación actual al respecto?

5) Servicios

iii) Servicios financieros; acontecimientos estructurales

(párrafos 89 y 90)

En el párrafo 89 se describe con pormenor la reestructuración que se ha llevado a cabo en el sector de los servicios financieros desde la crisis económica de 1997. En virtud del plan de reestructuración de 1998, el Gobierno de Corea adquirió grandes participaciones en el capital de varios bancos. En el Informe se indica que, aparte de medidas para vender dos bancos en situación difícil, a finales de 1999 no se había anunciado ningún calendario para que disminuyera la participación del Estado en el sistema bancario. Sírvanse indicar si se ha trazado entretanto algún nuevo plan relativo a la participación del Estado en el sistema bancario y, en caso de que así sea, si se ha fijado un calendario para que disminuya esa participación.

En el párrafo 90 se indica que en abril de 2000 las autoridades coreanas adoptarían medidas reglamentarias para impedir que los chaebols utilizaran indebidamente sus dependencias no bancarias. ¿Se han adoptado esas medidas? Si es así, ¿qué clase de medidas se adoptaron?

c) Compromisos contraídos en el marco del AGCS

(párrafo 107)

En el Informe se indica que algunos productos financieros nuevos están sujetos a autorización (que va a otorgarse más ampliamente). Sírvanse especificar qué nuevos productos están sujetos a autorización. Sírvanse también especificar cómo se han modificado los criterios que se utilizan para otorgar la autorización en el sentido de otorgar más ampliamente esa autorización.

iv) Comunicaciones

a) Telecomunicaciones

(párrafo 112)

En el Informe se indica que las autoridades coreanas tienen la intención de autorizar fusiones y adquisiciones entre los proveedores de servicios basados en instalaciones a menos que ello perjudique a la competencia leal y a la protección del usuario. Sírvanse indicar si el proyecto de autorizar esas fusiones y adquisiciones representa un cambio con respecto a la anterior aplicación de

las normas de competencia en el sector de telecomunicaciones basado en instalaciones. Si es así, ¿ se ha visto reflejado ese cambio de política en las correspondientes modificaciones de la legislación y reglamentación nacional?

Con referencia también al párrafo 114, en el Informe se indica además que todas las empresas de telecomunicaciones (salvo las que sean proveedores de servicios especiales o de valor añadido) deberán contribuir a la prestación de un servicio universal, a pesar de la inexistencia de una reglamentación de aplicación. Sin embargo, Korea Telecom es la única que recibe compensación del Fondo para el Servicio Universal. ¿Tienen derecho otros proveedores de servicios de telecomunicaciones a recibir compensación del Fondo en las mismas condiciones que se aplican a Korea Telecom?

v) Transporte

a) Transporte marítimo

(párrafo 124)

En el Informe se indica que la Ley de Fomento de la Industria del Transporte Marítimo, que promovía el desarrollo de la flota nacional a fin de disponer de una capacidad de transporte estable, se suprimiría en julio de 1999, eliminando así la justificación legal del apoyo directo del Gobierno (subvenciones incluidas) a las empresas nacionales de transporte marítimo. Sírvanse confirmar que la Ley ha sido abolida.

II. Régimen de política comercial: marco y objetivos

8) Régimen de inversiones extranjeras; cuadro II.1: Limitaciones a la inversión extranjera directa (IED), 2000

Sírvanse explicar los motivos de que la tasa de participación o liberalización de la IED con respecto a la cría de ganado y la venta al por mayor de la carne sea inferior al 50 por ciento.

Observamos que Corea ha emprendido una serie de iniciativas de liberalización y privatización desde el último Examen de las Políticas Comerciales. Varios de esos cambios que han tenido lugar se subrayan en la Sección 8, incluido el cuadro II.1. Sírvanse describir con mayor pormenor las experiencias de Corea en la liberalización de las inversiones tras las crisis asiáticas y los efectos que han tenido los cambios efectuados hasta la fecha en las corrientes de inversión internas y externas.

III. Políticas y prácticas comerciales, desglosadas por medidas

2) Medidas que afectan directamente a las importaciones

x) Normas y otras prescripciones técnicas

Corea ha indicado, con respecto a la iniciativa reciente de aplicar etiquetado obligatorio a los productos derivados de sustancias modificadas genéticamente, que es una manera de facilitar información a los consumidores. ¿Qué planes tiene Corea en cuanto a facilitar a los consumidores unas medidas de información en el etiquetado más favorables al comercio, tales como unos programas de etiquetado voluntario semejantes a los que han propuesto otros países?

IV. Políticas comerciales, por sectores

Sírvanse describir las experiencias de Corea en la apertura de los sectores de la energía, las telecomunicaciones y el transporte a la inversión extranjera y la privatización (cuando se trata de las grandes empresas estatales que quedan comprendidas en esos sectores). ¿Qué planes tiene Corea, si tiene alguno, para aumentar o suprimir los límites máximos de inversión?

Informe del Gobierno (WT/TPR/G/73)

IV. Acontecimientos de política comercial: 1996-2000

3) Compromisos regionales; acuerdos de libre comercio

(párrafos 67 y 68)

En el Informe se indica que Corea ha modificado su política con respecto a los acuerdos de libre comercio regionales y que tiene intención de establecer un acuerdo de libre comercio con Chile y quizá con otros interlocutores comerciales. ¿Tiene intención el Gobierno de Corea de que la liberalización de los servicios forme parte de las negociaciones del acuerdo de libre comercio con Chile y con otros países que puedan venir a ser parte en esos acuerdos?

HONG KONG, CHINA

Informe de la Secretaría (WT/TPR/S/73)

Acuerdos bilaterales de libre comercio

(página 32, párrafo 28; página 32, párrafos 28 y 29)

Corea está negociando en la actualidad un acuerdo bilateral de libre comercio con Chile y estudiando la posibilidad de concertar acuerdos bilaterales de libre comercio con el Japón, Nueva Zelandia y Tailandia. Desearíamos saber más pormenores acerca de los progresos efectuados en las negociaciones y los estudios de viabilidad.

Leyes y reglamentos comerciales

(páginas 25 y 26, párrafo 18)

Tomamos nota de que Corea se ha comprometido a desplegar esfuerzos para publicar en inglés todas las leyes, reglamentos y directrices administrativas relativas al comercio y la inversión, y darles difusión pública por medios rápidos y de fácil acceso, así como a establecer un servicio informático en la Web que permita acceder a partir de mayo de 2000 a todos los textos legales relativos al comercio y la inversión. Nos parecen dignos de elogio los esfuerzos desplegados por Corea para facilitar el comercio aumentando la transparencia. ¿Podrían las autoridades coreanas darnos a conocer los progresos que se hayan efectuado en la puesta en práctica de las medidas mencionadas?

Régimen de inversiones extranjeras

(página 31, párrafo 34; página 33, cuadro II.2)

Tomamos nota de que el gobierno de Corea ha ofrecido una amplia serie de incentivos a la inversión con miras a atraer inversiones extranjeras. Pese a ello, parece que Corea ha reconocido también, en el ámbito del Grupo de Trabajo sobre la Relación entre Comercio e Inversiones, de

la OMC, que esos incentivos no han tenido en general los resultados previstos y que a menudo el costo de esas medidas era mayor que los beneficios que se obtenían. Teniendo en cuenta que el que se ofrezcan incentivos a la inversión es probablemente sólo uno de los factores que influye en las decisiones de inversión en empresas de carácter multilateral, ¿se propone el Gobierno de Corea revisar su política de incentivos y, si es así, cuáles son los pormenores de esos planes?

Etiquetado de las habas de soja genéticamente modificadas (GM)

(página 57, párrafo 55)

Se menciona en el Informe que en respuesta a la preocupación por la presencia de habas de soja genéticamente modificadas (GM) en el 82 por ciento del tofu que se vende en Corea, se propuso el etiquetado de las habas de soja, que puede entrar en vigor en 2001. ¿Podrían darnos a conocer las autoridades coreanas los pormenores del plan de etiquetado de las habas de soja genéticamente modificadas?

Marcado y etiquetado

(página 78, párrafo 102)

Se menciona que para cumplir las prescripciones de marcado y etiquetado los fabricantes extranjeros tienen que introducir cambios considerables en sus procesos de producción (que se calculan en un 3 a un 5 por ciento del precio f.o.b.) destinados al mercado coreano. Se afirma también que estaba previsto iniciar una revisión general de las normas de etiquetado de alimentos en diciembre de 1999. Desearíamos saber qué progresos se han realizado en cuanto a la revisión de las normas de etiquetado de alimentos y si las autoridades coreanas tienen algún proyecto de reducir la carga que supone el etiquetado para los proveedores extranjeros.

Subvenciones y ayuda a la exportación

(página 100, párrafo 131)

Se afirma que Corea ha emprendido la tarea de racionalizar todo su programa de ayuda mediante la reducción o la eliminación progresiva de las medidas prohibidas en el marco del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias. Desearíamos conocer más pormenores acerca de la situación en que se encuentran los programas de ayuda actuales de Corea en el marco de las obligaciones dimanantes del ASMC, y qué planes concretos tiene para poner todos esos programas en conformidad plena con el ASMC.

Políticas de competencia y consumo

(página 110, párrafo 143)

Se afirma que los chaebols han supuesto una gran preocupación para los competidores extranjeros. Desde 1998 la Comisión de Comercio Leal de Corea ha realizado investigaciones sobre las transacciones desleales o ilegales dentro del grupo con objeto de tratar las subvenciones cruzadas entre filiales de los chaebols y crear competencia dentro del grupo. Desearíamos saber los resultados y la eficacia de esas investigaciones. ¿Ha adoptado Corea alguna otra medida para solucionar ese problema?

Banca

(página 172, párrafo 89)

Se indica que la adquisición por el Gobierno de participaciones en el capital de los bancos insolventes estos últimos años ha dado por resultado un grado elevado de propiedad estatal en el sector bancario. Desearíamos saber si Corea tiene algún proyecto de eliminar progresivamente la participación estatal en ese sector.

(página 176, párrafo 95)

Se afirma que los bancos están obligados a destinar determinada proporción de sus carteras de préstamos a empresas coreanas, salvo los cinco grupos industriales más importantes, y a las pequeñas y medianas empresas. Desearíamos saber los pormenores y el fundamento de esa prescripción y si se aplica la misma prescripción a los bancos nacionales y a los extranjeros.

Telecomunicaciones

(página 183, párrafo 112)

Se menciona la falta de una reglamentación de aplicación por lo que se refiere a la obligación de prestar un servicio universal. ¿Estaría dispuesta Corea a formular disposiciones de ese tipo para mejorar la transparencia y previsibilidad en relación con los actuales proveedores de servicios y con los posibles proveedores?

Servicios audiovisuales

(página 187, párrafo 118)

Si bien Corea no ha consignado ninguna limitación en los servicios de distribución de películas (salvo para el modo 4) en su lista del AGCS, el sistema de cuota de pantalla con respecto a las películas extranjeras podría, de hecho, influir en la calidad del producto que ofrecen los proveedores extranjeros. ¿Estaría dispuesta Corea a revisar o suprimir progresivamente el sistema de cuota?

Transporte marítimo

(páginas 188 y 189, párrafo 124)

Nos alegra saber que en 1999 se suprimió la Ley de Fomento de la Industria del Transporte Marítimo, que proporcionaba el fundamento jurídico para prestar ayuda gubernamental directa a las compañías navieras nacionales. Notamos, sin embargo, que se han introducido recientemente planes para subvencionar las compañías navieras nacionales. Desearíamos saber más pormenores acerca del programa de subvenciones, es decir, su índole, los criterios de aplicación que se establecen y todo plazo límite que pueda fijarse para la inscripción.

Transporte aéreo

(página 190, párrafo 128)

Nos complace notar que está planeado vender alrededor del 51 por ciento del nuevo Aeropuerto Internacional de Incheon a inversores, incluidas líneas aéreas extranjeras. Desearíamos saber el alcance de esta oportunidad de inversión y si habrá alguna limitación específica en cuanto a la participación de los inversores extranjeros.

Transporte por ferrocarril

(páginas 190 y 191, párrafo 130)

¿Podría Corea ofrecer más pormenores del plan de privatización de la explotación de los ferrocarriles, tales como la proporción de propiedad que será privatizada y las limitaciones, si las hubiere, a la participación extranjera?

Distribución

(página 192, párrafo 134)

Se indica que las empresas nacionales y extranjeras están sujetas a largos procedimientos de registro y aprobación en la explotación de grandes tiendas de venta al por menor en Corea. ¿Estaría dispuesta Corea a simplificar ese proceso?

NUEVA ZELANDIA

MSF/OTC

Nueva Zelanda aprueba la dedicación de Corea "al fomento continuo de la liberalización y la incorporación activa de las normas mundiales" y a construir una economía "... basada en los principios de transparencia y rendición de cuentas y totalmente abierta al mercado y a la competencia mundiales" (Informe del Gobierno, página 19, párrafo 73). En vista de ello, apreciaríamos que se responda a las siguientes preguntas:

- ¿Qué procedimientos ha instituido Corea para conseguir que los organismos gubernamentales entiendan y apliquen con coherencia las disposiciones prácticas del Acuerdo MSF de la OMC?
- En el Informe de la Secretaría se indica que se ha manifestado preocupación en relación con las considerables demoras en el despacho de las importaciones por parte de varias instituciones encargadas de la administración de leyes y reglamentos (Informe de la Secretaría, página 88, párrafo 100). ¿Qué medidas está adoptando Corea para resolver esos motivos de preocupación?
- ¿Cómo se propone Corea solucionar los atrasos acumulados con respecto a las solicitudes de acceso en cuestiones sanitarias y fitosanitarias?
- ¿Qué justificación ofrece Corea para exigir pruebas previas a la exportación relacionadas con enfermedades de animales vivos en casos en que hay reconocimiento internacional de que un país está libre de esa enfermedad de conformidad con los requisitos de la OIE (Oficina Internacional de Epizootias)? (Como en el caso de la brucella melitenis de las cabras.)
- ¿Cómo justifica Corea la exigencia de pruebas previas a la exportación o requisitos de zona libre de enfermedad para enfermedades de animales vivos que son ya endémicas y están muy extendidas en Corea? (Por ejemplo la listeriosis y la toxoplasmosis.).

Prohibición de importación del cuerno de venado tierno en rodajas

- ¿Puede Corea explicar por qué las medidas que se aplican contra el cuerno de venado tierno de importación, tales como la prohibición de importación relativa al cuerno de venado tierno en rodajas, son más rigurosas que las que se aplican al producto del país?

- ¿Podría aclarar Corea por qué los procedimientos que garantizan la autenticidad, calidad y seguridad para el consumo de cuerno de venado tierno en rodajas no pueden efectuarse en los países exportadores previamente a la exportación de acuerdo con el principio del trato nacional?
- ¿Qué medidas está adoptando Corea para eliminar la prohibición de importación que se aplica al cuerno de venado tierno en rodajas e implantar una norma para su importación?

Acceso a los mercados y ayuda interna

En el Informe de la Secretaría se hace referencia a las restricciones cuantitativas de Corea a productos industriales y a posibles conflictos de intereses en la concesión de licencias de importación (S/III, página 67, párrafos 58 y 59). A Nueva Zelandia le preocupa que las autoridades que otorgan licencias de importación para productos que continúan infrautilizados sean organizaciones de productores nacionales. Por ejemplo, la Asociación de Industrias Lácteas de Corea, La Federación Nacional de Cooperativas Agrícolas y la Federación Nacional de Cooperativas del Ginseng.

- ¿Cómo puede Corea garantizar a los exportadores que las licencias de importación se otorgan de un modo equitativo cuando la autoridad a cargo de las licencias tiene intereses creados a favor de los productores nacionales?
- ¿Ha pensado Corea en la posibilidad de aplicar trato exclusivamente arancelario a los productos cuyo contingente está continuamente infrautilizado? Si no, ¿por qué no?
- En vista de la tendencia general de Corea hacia un sistema de mercado más abierto, ¿qué medidas está adoptando para reducir su ayuda MGA y dar preferencia a políticas de ayuda desconectada y que no distorsionen el comercio?

Servicios de transporte aéreo

Nueva Zelandia toma nota de las iniciativas de Corea en cuanto a aumentar las corrientes de turismo en la región de Asia y el Pacífico y de su decisión a ese respecto de concertar un acuerdo de libertad del espacio aéreo con los Estados Unidos en 1998.

- ¿Piensa Corea concertar otros acuerdos de libertad del espacio aéreo en un futuro próximo?

MALASIA

En el párrafo 100 del Informe de la Secretaría se indica que los Miembros han expresado preocupación acerca de la evaluación científica del riesgo en relación con medidas sanitarias y fitosanitarias. Malasia tiene preocupaciones análogas en relación con las rigurosas medidas sanitarias y fitosanitarias en virtud de las cuales se ha prohibido la exportación a Corea de frutas tropicales tales como guavas, mangos, carambola y papaya. Se apreciaría que se aclarase si el Gobierno de Corea se propone revisar esas medidas de tal modo que esas frutas puedan exportarse al país.

Los productos alimenticios que se exportan a Corea están sujetos a complicados procedimientos de autorización previa, que comprenden la presentación de documentos pormenorizados (fórmulas, recetas, etc.). Desearíamos que se nos explicase si la revisión de los códigos alimentarios para ponerlos en conformidad con las normas del Codex Alimentarius (párrafo 95) reducirá los complicados procedimientos previos a la autorización.

En el párrafo 101 se hace referencia a la práctica de estampar o grabar marcas del país de origen en los productos. ¿Puede Corea indicar por qué el marcado y etiquetado en pegatinas no es aceptable?

Corea ha aplicado derechos de ajuste para proteger temporalmente bienes menos competitivos o contrarrestar los efectos del aumento de importaciones. Entre los productos sujetos a esos derechos en 2000 en cuya exportación tiene interés Malasia figuran la madera contrachapada, los tableros de chapa y contrachapados similares, los tejidos de algodón, las bicicletas y los camarones y quisquillas congelados. Nos preocupa que algunos de los aumentos de los derechos afecten a las exportaciones de esos productos que nuestro país hace a Corea. ¿Cuándo prevé Corea que esos niveles volverán a bajar a los niveles previos al ajuste?

¿Estará dispuesta Corea también a pensar en la posibilidad de ofrecer períodos de notificación más largos antes de la próxima tanda de derechos de ajuste?

¿Podría Corea ofrecer comentarios acerca de todo plan que pueda haber para simplificar su complejo sistema arancelario (párrafo 16) de acuerdo con su intención de mejorar la transparencia?

AUSTRALIA

Evolución económica reciente

La economía coreana ha experimentado los beneficios de un fuerte crecimiento económico a continuación de la crisis. Como se indica en el Informe de la Secretaría, las reformas basadas en el mercado han contribuido a ese crecimiento. Es esencial, para que haya un crecimiento sostenible y equitativo en el futuro, que continúen las reformas apoyadas por el impulso actual.

- El nivel de endeudamiento del sector empresarial es todavía elevado; basándose en cuentas consolidadas es muy superior al objetivo del Gobierno de un coeficiente de endeudamiento del 200 por ciento para los cuatro chaebols principales. ¿Cómo se propone el Gobierno seguir presionando a las empresas para que continúen reestructurándose y reduciendo su nivel de endeudamiento?
- Los elevados niveles de endeudamiento del sector empresarial suponen una pesada carga para el sector financiero, que acarrea una gran cantidad de créditos fallidos. El Gobierno ha destinado alrededor de 85 billones de won para resolver esos créditos fallidos, pero los analistas del sector privado indican que se precisarán más aportaciones de fondos públicos. ¿Qué se propone hacer el Gobierno con respecto a aportar más fondos públicos a ese sector?
- Las relaciones intercoreanas han experimentado recientemente un considerable impulso con una serie de anuncios e iniciativas que comprenden la cooperación económica. Una mayor ampliación de ese proceso exigirá una mayor atención de quienes planean la política económica y ejercerá presión sobre los recursos que ya están destinados al programa de reforma económica. ¿Tiene el Gobierno algún plan de dedicar más recursos a la cooperación económica intercoreana? ¿Seguirá el Ministerio de Unificación coordinando la cooperación económica intercoreana o asumirá una función más importante el Ministerio de Hacienda y Economía?

Aranceles

La Secretaría indica que el tipo medio arancelario efectivo, si se tienen en cuenta los tipos aplicados fuera del contingente, es del 13,8 por ciento y de alrededor del 50 por ciento en el sector de la agricultura.

- ¿Cómo justifica Corea esos tipos arancelarios tan elevados, incluidas unas crestas arancelarias muy por encima del 100 por ciento con respecto a algunos productos agropecuarios?

La práctica de Corea de aplicar ajustes temporales a algunos aranceles y contingentes cada semestre puede ocasionar incertidumbre en los exportadores e importadores.

- ¿Se propone Corea seguir haciendo esos cambios semestrales de los aranceles y, si es así, estará dispuesta a tener más en cuenta las opiniones de los exportadores antes de las revisiones semestrales? ¿Piensa Corea consolidar más aranceles al tipo de derecho temporal más bajo?

Agricultura

El Informe de la Secretaría indica que ha sido uno de los principales objetivos del Gobierno de Corea conseguir la autosuficiencia en arroz. No obstante, los compromisos de Corea contraídos en el marco de la Ronda Uruguay requieren la liberalización de las importaciones de arroz en 2004.

- Con referencia al párrafo 3 del anexo 5 del Acuerdo sobre la Agricultura, ¿puede Corea ofrecer alguna indicación de sus intenciones con respecto a la política de importación de arroz en el futuro?

Política comercial

Australia está interesada en la reciente labor de Corea con respecto a acuerdos de libre comercio con otros países y nota que las cuestiones relacionadas con la agricultura parecen haber hecho que progresen con mayor lentitud las negociaciones actuales con Chile.

- ¿Qué perspectivas hay de que se concierte un tratado de libre comercio con Chile y podría Corea confirmar que quedará abarcado lo esencial de los intercambios comerciales, con inclusión de los productos agropecuarios?

Servicios

Corea ha emprendido una liberalización considerable en el sector de los servicios, incluidos los servicios financieros y de telecomunicaciones. Una reforma más a fondo crearía mayores incentivos para que las empresas extranjeras entren en el mercado coreano.

- ¿Piensa Corea eliminar restricciones en el sector bancario, incluidas las siguientes:
 - las restricciones relativas a la provisión de servicios bancarios no comerciales y operaciones de crédito por bancos extranjeros,
 - el requisito de que las sucursales de bancos extranjeros tengan que estar capitalizadas por separado para desarrollar actividades en Corea?
- ¿Elevará el Gobierno el límite máximo de inversión de capital extranjero en Korea Telecom al 49 por ciento en enero de 2001?

Empresas estatales

- ¿Cómo se propone el Gobierno llevar a cabo la reestructuración y privatización de las empresas estatales, incluidas KEPCO y KOGAS? ¿Se mantendrá el calendario que se comunicó para este año?

UNIÓN EUROPEA

1) Cuestiones generales de la política comercial

En el párrafo 70 del Informe del Gobierno WT/TPR/G/73, Corea se declara a favor de la puesta en marcha lo antes posible de una nueva ronda de negociaciones comerciales con un programa global. La UE está también a favor en general de esa posibilidad, pero agradecería una explicación más detallada de cuáles son las cuestiones que a Corea le gustaría que se abarcaran en una nueva ronda. En particular, cuáles son las prioridades más concretas de Corea en relación con el comercio y la competencia, el comercio y la inversión, y el comercio y el medio ambiente. ¿Cómo cree Corea que la OMC debería tratar las cuestiones relativas a asuntos sociales? En particular, ¿hay alguna razón concreta por la que una nueva ronda y el refuerzo del sistema de comercio multilateral serán muy importantes para las economías emergentes y de rápido crecimiento como es la coreana?

Asimismo en el marco de la puesta en marcha de una nueva ronda, ¿de qué medios se vale Corea para conseguir que su política comercial apoye al desarrollo sostenible? ¿En qué medida utiliza Corea, o se propone utilizar, instrumentos tales como el de evaluar los efectos en la sostenibilidad, para la actuación en esa esfera? En particular, ¿qué otros mecanismos utiliza Corea para promover la creación de sinergias entre su política comercial y su política ambiental?

En relación con la cuestión de las zonas de libre comercio, la UE toma nota de la información facilitada por el Gobierno acerca de la evolución de la política coreana hacia los acuerdos de libre comercio regionales. Como es bien sabido, Corea no ha concertado anteriormente acuerdos de libre comercio en el sentido del Artículo XXIV del GATT o del Artículo V del AGCS con ningún otro Miembro de la OMC. La UE aprueba la indicación de Corea de que todo acuerdo de ese género que pueda concertar en el futuro será compatible con las normas pertinentes de la OMC y de que seguirá dando la mayor importancia al objetivo de la continua liberalización y el enfoque normativo en el ámbito multilateral. Cabe señalar, sin embargo, que como "usuaria" que es de los acuerdos de libre comercio regionales, la UE ha reconocido siempre las sinergias y fuerzas complementarias que surgen entre los enfoques multilaterales y regionales de la política comercial.

Aun así, ¿podría Corea describir más fondo la evolución de su política en esa esfera? En particular, ¿podría confirmar el Gobierno de Corea que todo acuerdo de libre comercio regional que concierte será compatible con las normas pertinentes de la OMC? ¿Qué calendario se prevé para la conclusión de las negociaciones que ya están en marcha con Chile? ¿Cuándo se espera que el Gobierno de Corea adopte una decisión acerca de si proseguir el objetivo de negociar acuerdos de libre comercio con los tres países (el Japón, Nueva Zelandia y Tailandia) que ya se nombran como posibles asociados? ¿Prevé el Gobierno de Corea que la agrupación existente ASEAN + Tres (China, Japón y Corea) se convertirá en una asociación de libre comercio regional? ¿Ha identificado el Gobierno de Corea otros posibles asociados en acuerdos de libre comercio? ¿Abarcará alguno de los acuerdos de libre comercio que se proyecta concertar el comercio de servicios?

2) Gestión de la crisis/Reestructuración

i) Reforma empresarial

En julio de 2000 los chaebols presentaron por primera vez balances consolidados conforme a la legislación recién promulgada cuyo objetivo es el de aumentar la transparencia empresarial. Las

cifras consolidadas revelaron un coeficiente de endeudamiento muy superior al umbral del 200 por ciento al que los chaebols se habían comprometido con anterioridad (evolución desfavorable de los coeficientes de endeudamiento que se debió principalmente al descubrimiento de participaciones societarias cruzadas que no crearon ningún valor real). Esas nuevas cifras muestran que la reforma de los chaebols no ha avanzado tanto como se había presumido con anterioridad. Parece que la renegociación de la deuda de los chaebols de la segunda fase está progresando con más lentitud de lo que se esperaba. ¿Cómo superará Corea esta falta de dedicación a la reestructuración orientada al mercado y se asegurará de que aumente el impulso en esa esfera?

La introducción de Corea de nuevas normas de rendición de cuentas mejorará la transparencia y contribuirá a suprimir las prácticas empresariales falseadoras. Como condición previa, las muy mejoradas normas de rendición de cuentas y auditoría tendrán que aplicarse de manera coherente y tendrá que percibirse la quiebra como un peligro real. ¿Qué medidas está adoptando Corea para conseguir esto?

La mejora del sistema de administración empresarial ha sido un importante objetivo de la reforma empresarial de Corea. El hecho de que la reciente crisis de liquidez haya visto agravada por las continuas prácticas administrativas al viejo estilo indica que se precisa hacer mayores progresos. ¿Cómo se propone Corea hacer esos progresos?

ii) Reforma financiera/servicios financieros

Es imprescindible que las instituciones financieras de Corea procedan sobre una base estrictamente comercial y de acuerdo con las normas y los reglamentos reformados. Mucho dependerá de que se efectúe una reestructura operativa más a fondo orientada hacia un entorno de riesgo controlado. ¿Qué se propone hacer Corea a ese respecto y cuál es el calendario?

¿Cómo se verán reflejados en la política del sector financiero con respecto a los conglomerados de empresa los espectaculares aumentos recientes de los coeficientes de endeudamiento de los chaebols?

En el terreno reglamentario, es preciso que se apliquen plenamente las disposiciones cautelares que acaban de ser establecidas. Supone un importante paso hacia adelante la reciente ampliación de una normativa mejorada al sector no bancario. El éxito de su puesta en práctica dependerá en buena medida de que los reguladores estén dispuestos a aplicar vigorosas medidas correctivas en las circunstancias adecuadas. ¿Qué medidas va a adoptar Corea en el futuro en este marco?

3) Automóviles

Ha disminuido sin duda la protección en frontera (descenso de los aranceles de importación consolidados). Sin embargo, sigue constituyendo la impresión negativa del público un obstáculo de primer orden al acceso a los mercados (en nuestra opinión, la mayor cilindrada de los automóviles extranjeros no fue la principal causa de la caída en picado de las importaciones durante la crisis). A la UE le preocupa que los medios de difusión y los grupos de consumidores coreanos presenten la posesión de automóviles extranjeros como antipatriótica, un consumo extravagante y poco menos que prueba de defraudación fiscal. El reciente plan del Gobierno de Corea de utilizar la posesión de automóvil sistemáticamente como un indicador de ingresos contribuyó sin duda a esa impresión del público, aun cuando la medida no llegara a materializarse al final. Los intentos del Gobierno coreano de oponerse a esos mensajes falseadores deberán hacerse más a fondo, como se convino en el memorando de entendimiento sobre automóviles que se concertó con los Estados Unidos en 1998. A ese respecto, ¿qué medidas se propone adoptar Corea en el futuro?

No cabe duda de que desde 1995 Corea viene adoptando medidas para simplificar las normas y los procedimientos de certificación relativos a los automóviles. Sin embargo, existen todavía problemas con las normas y a ese respecto la UE ha presentado una lista de partidas para las que se proponen simplificaciones o aceptación de las normas de la UE como equivalente. La UE está todavía esperando una respuesta oficial con respecto a varias de esas partidas. Podrían también verse reducidos los problemas reglamentarios con la plena participación de Corea en el marco de los acuerdos de 1958 y 1998 de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas. ¿Qué medidas emprenderá Corea para remediar esta situación? ¿Se propone Corea participar plenamente en los acuerdos de la CEPE de las Naciones Unidas de 1958 y 1998?

4) Construcción naval

i) Reestructuración empresarial

¿Se destinan fondos públicos al proceso de reestructuración de las empresas del sector privado que se efectúa bajo la dirección del Gobierno de Corea por medio de instituciones públicas (bancos estatales tales como el Banco de Desarrollo Coreano, el Banco de Corea ...) u organismos (KAMCO, KDIC)? Si es así, ¿cree Corea que esas prácticas son compatibles con las disposiciones de la OMC y concretamente con el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias?

¿Cómo justifica Corea el plan de reestructuración financiera de la Daewoo en el marco del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias?

En virtud de un proyecto de ley que existe en la actualidad las industrias pesadas Daewoo se beneficiarán de las desgravaciones fiscales que se ofrecerán a las empresas a tenor de programas de reestructuración financiera cuando se fundan con otras empresas o se escindan. ¿Podría Corea explicar qué objetivo cumple esa ley de desgravación fiscal que está examinando en la actualidad la Asamblea de Corea?

ii) Financiación de las exportaciones

¿Facilita Corea financiación directa del crédito a la exportación con fondos públicos a las empresas de construcción naval? Si es así, ¿se atiene Corea a las normas del Acuerdo de la OCDE sobre crédito a la exportación de buques? ¿O a las del Acuerdo sobre créditos a la exportación con ayuda estatal para ese sector?

¿Cubren el costo de los fondos públicos los plazos y las condiciones que se facilitan (por el Kexim Bank o una entidad pública) a las empresas exportadoras? ¿Lo hacen en relación con los tipos de interés y en relación con las garantías de exportación (garantías a un tipo de prima adecuado para cubrir los costos y las pérdidas de explotación a largo plazo)?

5) Acceso a los mercados/Desreglamentación/Procedimientos de despacho de aduana de las importaciones

i) Productos farmacéuticos

La UE toma nota de las modificaciones recientes del régimen que se aplica a los productos farmacéuticos en Corea con objeto de transformarlo en un sistema transparente y no discriminatorio de fijación de precios y reembolso. La UE vigilará de cerca la puesta en práctica de las modificaciones que se han introducido o que habrán de introducirse todavía, para asegurarse de que habrá una plena y rápida aplicación de las nuevas normas, en particular del sistema de reembolso del Precio Real de Transacción (ATP) y de la reforma reglamentaria que hará posible que los pacientes coreanos tengan acceso inmediato a productos innovadores. La separación entre la operación de recetar y la de preparar la receta, que es un elemento importante del impulso general de reforma,

deberá ponerse en práctica con rapidez y en su totalidad. ¿Cuáles son las evoluciones más recientes en ese marco? Nos preocupa también la falta de coordinación entre la Administración de Alimentos y Medicamentos de Corea y las oficinas de la propiedad intelectual, que puede favorecer la infracción de patentes. ¿Qué se propone hacer Corea para evitar esas infracciones?

Fabricación a maquila

Para que una empresa farmacéutica pueda subcontratar la fabricación de un producto a otra empresa, ¿es aún preciso traspasar la licencia del producto a la empresa de fabricación?

Si es así, ¿prevén las autoridades coreanas alguna modificación del sistema?

Sistema de Precio Real de Transacción (ATP)

¿Avanza sin retraso la instalación del sistema electrónico de presentación de informes en relación con todos los compradores de productos farmacéuticos que está prevista para marzo de 2001?

¿Se ha establecido un sistema de cumplimiento y control para comprobar los precios? Si es así, ¿cómo funciona?

¿Se ha hecho alguna evaluación de los precios de transacción o se habrá hecho antes de marzo de 2001?

¿Ha habido una evaluación de los precios máximos del programa de reembolsos desde noviembre de 1999? Si no la ha habido, ¿se prevé alguna evaluación?

Separación entre la operación de recetar y la de preparar la receta

¿Pueden las autoridades coreanas confirmar que esta práctica (aplazada desde el 1° de julio de 2000) comenzó el 1° de agosto de 2000? Si no, ¿cuándo dará comienzo?

Protección de datos

¿Ha habido algún caso en que hayan tenido que revelarse los datos presentados para obtener autorización de comercialización un producto farmacéutico patentado? Si la respuesta es afirmativa, ¿podrían concretar en qué circunstancias ha ocurrido?

ii) Cosméticos

Entró en vigor en julio de 2000 una nueva ley que rige los cosméticos, que fue promulgada el 7 de septiembre de 1999. Se agradecería que las autoridades coreanas indicasen si se ha promulgado legislación de ejecución y cuándo.

¿Prevén las autoridades coreanas la introducción de alguna otra legislación o reglamentos de ejecución en el futuro en relación con el mercado de cosméticos en Corea? Si la respuesta es afirmativa, ¿cuándo se introducirán?

¿Qué cambios introduce la nueva ley de cosméticos en cuanto a la comercialización por primera vez de un producto cosmético o farmacocosmético en el mercado coreano?

¿Qué condiciones y prescripciones son aplicables a un producto que contenga un nuevo ingrediente que no forme parte ya de un producto que se encuentre en el mercado coreano?

¿Qué documentación se exige a los importadores de productos cosméticos o farmacosméticos que se importan en Corea en virtud de lo estipulado en la nueva legislación sobre cosméticos?

iii) Distribución de bebidas alcohólicas

Parece que a los importadores de bebidas alcohólicas sólo se les permite el uso de un almacén desde el cual pueden distribuir sus productos. ¿Cuál es la justificación de esa práctica? ¿Se propone el Gobierno de Corea suprimir esa estipulación y, si es así, cuándo?

6) Agricultura

(página 63, párrafo 55)

La prohibición de importación que ha impuesto Corea con respecto al ganado y los productos bovinos se aplica no sólo al Reino Unido, sino a todos los Estados Miembros de la UE, donde ha habido una escasa incidencia de encefalopatía bovina espongiiforme. Esa práctica contradice claramente las directrices de la Oficina Internacional de Epizootias (OIE), que establece las condiciones en que tales productos pueden ser importados de esos países. ¿Cuál es la justificación científica de Corea para negarse a aplicar las directrices de la OIE a las importaciones de ganado y productos bovinos procedentes de los Estados Miembros de la UE con escasa incidencia de esa enfermedad? ¿Cuándo se propone Corea poner esa práctica en conformidad con las normas, aceptadas en el ámbito internacional, de la Oficina Internacional de Epizootias?

(página 67, párrafo 59)

¿Podría explicar Corea la índole de la función que desempeñan las organizaciones de productores en la selección y aprobación de las licencias de importación? ¿En qué sectores tiene lugar esa selección y aprobación? ¿Cómo se justifica que las organizaciones del sector adopten esa función casi gubernamental?

(página 69, cuadro III.5)

¿Podría explicar Corea con mayor pormenor la función que desempeña la Cooperativa Agrícola de Cultivadores de Cítricos de Cheju en la estabilización de los precios de la naranja y demás cítricos de Corea y en la promoción del cultivo de cítricos en Corea? Para llevar a cabo esas actividades, ¿utiliza la Cooperativa sus propios fondos, fondos públicos, o contribuciones de los socios que se recaudan con arreglo a un instrumento legislativo?

(página 87, párrafo 98)

La carne congelada se encuentra entre los 350 productos alimenticios para los cuales se habrían eliminado las "prescripciones obligatorias sobre tiempo de conservación" entre 1995 y 2000. Sin embargo, los servicios de veterinaria de Corea someten a demora o rechazan muchos envíos de importación de carne congelada debido al tiempo de conservación, que deberá estar indicado por el productor en el producto. El problema reside en que los exportadores europeos funcionan sobre la base de un tiempo de conservación de dos años, mientras que los veterinarios coreanos prefieren un año como máximo. Puesto que la legislación coreana deja que sea el productor quien determine el tiempo de conservación, ¿con qué fundamento jurídico someten a demora o rechazan los veterinarios coreanos las consignaciones de carne congelada de importación debido a preocupaciones acerca del tiempo de conservación del producto? ¿Qué fundamento científico tiene la insistencia de los veterinarios coreanos en que el tiempo de conservación de la carne congelada sea de un año?

(página 87, párrafo 99)

Aunque ha habido algunos avances en la puesta en práctica de las normas sanitarias y fitosanitarias internacionales en relación con las importaciones en Corea, hay todavía varios casos en los que esto no se ha logrado. Se citarán dos casos particulares:

- Corea se niega a eximir de las prescripciones de cuarentena los bulbos de flores empacados para la venta al por menor y los trata con el mismo rigor que a los bulbos destinados a la propagación, con lo que no cumple la distinción establecida por la Comisión Internacional de Protección Fitosanitaria. Esto supone un obstáculo a la importación de bulbos para venta al por menor. ¿Modificará Corea esa práctica?
- Corea se niega a aplicar los principios de regionalización del Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias al mercado único de la Unión Europea en relación con las importaciones de productos animales y vegetales, lo que causa demoras y complicaciones innecesarias en la obtención de autorización para esas importaciones. ¿Cuándo aplicará Corea esos principios de regionalización?

(página 106, cuadro III.11)

¿Significa el cero correspondiente al programa de apoyo a la ganadería para 1999 que ese programa ha sido suspendido temporalmente? Si es así, ¿por qué motivo?

¿Por qué motivo hubo un aumento del 511 por ciento en el gasto correspondiente a ese programa entre 1996 y 1997?

¿Por qué motivo hubo un aumento del 63 por ciento en 1999 en el gasto correspondiente al programa de mejora de la comercialización de frutas y flores, después de tres años de un gasto relativamente estable? ¿Cuánto de ese gasto está destinado a mejorar los mercados de exportación para las frutas y flores coreanas? ¿Tiene como objetivo ese gasto orientado a la exportación desarrollar nuevos mercados de exportación para la producción coreana o consolidar y reforzar la posición de Corea en los mercados de exportación existentes?

(página 131, párrafo 11)

¿Con qué fundamento se declara que las federaciones de cooperativas de productores "no intervienen en la formulación de políticas"? Una y otra vez los funcionarios coreanos repiten a la Comisión que tal o cual medida o política no puede emprenderse debido a esas federaciones. Como ejemplo concreto, en las consultas que se llevaron a cabo en el marco de la OMC acerca de las medidas de salvaguardia con respecto a los preparados de leche desnatada en polvo (diferencia a la que se hace referencia en varias otras páginas del Informe), un delegado de la Federación Nacional de Cooperativas Ganaderas formó parte de la delegación de Corea con igual titularidad que los representantes del Gobierno, y se dedujo claramente de los debates que la Federación había desempeñado un papel fundamental en la decisión del Gobierno coreano de imponer una medida de salvaguardia.

(página 144, párrafo 27)

¿Podría Corea facilitar más pormenores acerca de la forma que ha adoptado "la deficiente gestión de los créditos" y las sumas de dinero que ello supone? ¿Cree Corea que esto es un problema aislado que ha ocurrido en un año determinado, o que es indicativo de un problema estructural que viene de más atrás?

(página 151, párrafo 41)

Las medidas de salvaguardia no se adoptaron con respecto a "las importaciones de leche desnatada en polvo" (que están sujetas a aranceles de importación prohibitivos), sino con respecto a los preparados de leche desnatada en polvo.

Aunque "la protección en frontera se ha reducido", se mantienen varios obstáculos no arancelarios que no saltan a la vista. Por ejemplo, el queso está en la actualidad sujeto a tolerancia cero en relación con todas las bacterias coliformes, lo que no es justificable desde el punto de vista científico, ha llevado a que se rechazasen muchas consignaciones de importación y ha desalentado a muchos comerciantes de la UE y hecho que ni siquiera traten de exportar determinados quesos. Corea ha notificado a la OMC (Notificación G/SPS/N/KOR/70) que se adoptaría una política de tolerancia nula con respecto a las bacterias coliformes. Este es un paso en el buen sentido, pero no está aún conforme con las prescripciones de orden científico para proteger la salud del consumidor y llevará a que se rechacen importaciones sin necesidad. ¿Se propone Corea modificar la política en esa esfera y cuál es el calendario para la adopción de medidas en ese sentido?

(página 151, párrafo 42)

¿Podría explicar Corea cómo se financia la Asociación para la Promoción del Sector Lácteo en virtud de la Ley de Promoción del Sector Lácteo? ¿Cuál es la índole de la relación entre la Asociación para la Promoción del Sector Lácteo y el Ministerio de Agricultura y Silvicultura? ¿A quién corresponde el nombramiento del presidente y los directores de la Asociación para la Promoción del Sector Lácteo? Dado que la financiación de la Asociación para la Promoción del Sector Lácteo se obtiene a tenor de la Ley de Promoción del Sector Lácteo, ¿cómo supervisa y verifica el Gobierno de Corea la administración de esos fondos?

7) Servicios

Si bien el acceso a los mercados ha mejorado sin duda, sigue habiendo fuertes obstáculos, incluso en esferas en que la liberalización facilitaría la internacionalización y el refuerzo de la macroeconomía coreana. El mejor ejemplo al respecto se encuentra en los servicios jurídicos, ya que los abogados extranjeros, incluso cuando se trata de facilitar asesoría jurídica sobre la legislación de sus propios países o sobre derecho internacional, tienen que aprobar el examen completo del colegio de abogados de Corea. Esto supone de hecho un obstáculo total a la participación extranjera. Las empresas que llevan a cabo actividades en el ámbito internacional precisan el apoyo de las empresas de servicios internacionales que pueden ofrecer pericia en una serie de transacciones internacionales. Mejorar la disponibilidad de la asesoría jurídica internacional contribuiría a obtener beneficio de las recientes reformas de Corea. ¿Hay algún plan de emprender por lo menos una liberalización gradual y cuál es el calendario para las primeras posibles medidas al respecto (por ejemplo, la de autorizar a los consultores jurídicos extranjeros a que trabajen en Corea), así como para una reforma a más largo plazo?

i) Servicios de información comercial y otros servicios

Por lo que se refiere a la liberalización de los servicios de distribución, ¿podría explicar Corea los pormenores de la prueba de necesidades económicas que se utiliza en el sector de la distribución? ¿Por qué figura por escrito entre los compromisos adoptados en el marco del AGCS de esa manera tan amplia e inconcreta? Nos parece, además, que los grandes almacenes y los centros comerciales siguen sin consolidar.

En cuanto a la liberalización de los servicios de telecomunicaciones, ¿cuándo se hará pública una reglamentación de aplicación del servicio universal?

8) Derechos de propiedad intelectual

La UE concede gran importancia a la aplicación del Acuerdo sobre los ADPIC. Esperamos que Corea cumpla los compromisos contraídos a tenor del Acuerdo sobre los ADPIC, cuya aplicación deberá comenzar el 1° de enero de 2000. Es preciso que se corrijan las deficiencias actuales en la esfera legislativa.

¿Cuándo concederá Corea, en el ámbito del derecho de autor, plena "protección retroactiva" y suprimirá el exceso de excepciones a los derechos de autor?

¿Cuándo adoptará Corea las medidas precisas en el ámbito de las patentes para que se respeten los derechos conferidos por una patente y se otorgue protección retroactiva a la patente?

¿Cuándo adoptará Corea las medidas precisas en el ámbito de las marcas de fábrica o de comercio y de las indicaciones geográficas para hacer que se respete el registro por los titulares europeos de derechos de marcas e indicaciones geográficas?

Si bien Corea aumentó la acción coercitiva en estos últimos años, las medidas de observancia fueron muy esporádicas y los índices de piratería y falsificación siguen aumentando y causando grandes pérdidas a los titulares europeos de derechos. Es urgente que se adopten unas medidas de observancia más rigurosas que supongan una considerable mejora con respecto a las que existen. ¿Qué medidas se propone adoptar Corea a ese respecto y qué demoras cabe esperar?

9) Impuestos indirectos

(páginas 95 a 98, párrafos 122/125)

La UE aprecia que Corea haya puesto sus impuestos sobre las bebidas alcohólicas en conformidad con sus obligaciones de carácter multilateral. La UE entiende que los recientes ajustes impositivos (*ad valorem*) podrían verse reemplazados a plazo medio por una reforma estructural de los impuestos sobre las bebidas alcohólicas. ¿Podría pensarse en introducir un impuesto específico basado en el contenido de alcohol como el que aplican la mayoría de los miembros de la OCDE?

10) Leyes y reglamentos comerciales

(páginas 27 y 28)

Desempeñan una función fundamental en el marco jurídico de Corea, además de las leyes y los reglamentos, las directrices explicativas. Pese a que esas directrices tienen muchas veces importantes consecuencias comerciales, faltan con frecuencia las consultas y la notificación por adelantado adecuadas. Las empresas de la UE encuentran difícil formular observaciones con anterioridad a que las directrices entren en vigor y tienen problemas en adaptarse a nuevas directrices de la noche a la mañana.

11) Normas y certificación

En el Informe de la Secretaría (WT/TPR/S/73) se indica (página 82, párrafo 84) que "A partir de diciembre de 1998, Corea se ha comprometido a reducir los obstáculos técnicos al comercio". Sin embargo, en el párrafo 87 se afirma que "entre 1995 y 1999, el número de KS [normas coreanas] aumentó en un 13 por ciento, hasta totalizar 10.595", mientras que en el párrafo 88 se declara que "aunque Corea es miembro de ISO desde 1963, unas 500 KS eran idénticas a normas internacionales (ISO, CEI) en 1999, el mismo número que en 1996". Se afirma que 2.000 KS más eran "equivalentes, con desviaciones menores (la proporción de ajuste se calculó en el 70 por ciento)". En vista del compromiso declarado, y de las disposiciones del Anexo III del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos

al Comercio, ¿tiene Corea planes, o un calendario, para mejorar la unificación de sus normas con las normas internacionales?

En el párrafo 89 se mencionan las prescripciones de certificación obligatoria que afectan a 20 productos, entre los que se incluyen los aparatos eléctricos, las vasijas de presión, los aparatos de gas, los vehículos de motor y el equipo de telecomunicaciones.

¿Se basan las prescripciones técnicas que afectan a esos productos en normas internacionales, o hay otras prescripciones que son únicamente nacionales?

Si ocurre eso último, ¿cuál es el motivo de esa desviación de las normas internacionales?

En el párrafo 89 se hace referencia también a la "certificación voluntaria, que se basa en disposiciones de 14 leyes".

¿A qué productos se refieren esos programas?

¿Es esa certificación hasta tal punto voluntaria que los productos que no la tienen pueden aun así distribuirse libremente en los mercados de Corea?

¿Se basan las prescripciones técnicas en normas internacionales?

Informe del Gobierno WT/TPR/G/73

Inversiones extranjeras directas

En el Informe se menciona (página 10, párrafo 30) que desde 1998 Corea ha procedido a una reforma a fondo de las normas que rigen la propiedad extranjera de tierras y de las fusiones y adquisiciones transfronterizas, que se orienta a la liberalización. Sin embargo, esa liberalización no ha sido total.

¿Podría Corea ofrecer información más precisa acerca de las próximas etapas de la liberalización que está prevista?

En el párrafo 31 se hace referencia a sectores que siguen plena o parcialmente cerrados a la inversión extranjera.

¿Podría Corea facilitar una lista pormenorizada y completa de los sectores que aún no han sido plenamente liberalizados?

¿Podría facilitar Corea los motivos y las justificaciones para no liberalizar plenamente esos sectores?

Por lo que se refiere a los mercados financieros (párrafo 32), se menciona que se modificó el régimen reglamentario de las transacciones de capital, pasando de una lista positiva, que permitía sólo ciertas transacciones, a una negativa que autoriza todas las transacciones salvo las especificadas.

¿Podría especificar Corea qué transacciones están aún sujetas a restricciones?

Preguntas adicionales

Teniendo en cuenta la disparidad que existe entre los tipos arancelarios consolidados por una parte y los derechos efectivamente aplicados por la otra, ¿piensa Corea bajar sus tipos consolidados para hacerlos descender al nivel de los derechos efectivamente aplicados?

¿Se refiere el reciente descenso del 80 al 8 por ciento del tipo arancelario aplicable a los automóviles al tipo efectivamente aplicado o al tipo consolidado?

La prescripción según el derecho fiscal coreano de que las fábricas de cerveza mantengan unas existencias de 1.200 hl de cerveza como mínimo obstaculiza la creación de fábricas de cerveza pequeñas e impide que los proveedores extranjeros vendan equipo. ¿Cuál es el motivo de esa legislación?

JAPÓN

Preguntas generales en cuanto a las Políticas Comerciales de Corea

Situación económica en general

¿Cabe decir que el incentivo que mueve a Corea a efectuar la reforma interna ha disminuido debido a que la economía coreana ha mejorado tras la crisis económica?

¿Qué clase de medidas está adoptando el Gobierno en vista de que aboga por el sistema multilateral de comercio en Corea?

Sírvanse dar respuestas explicativas a las siguientes preguntas acerca de los cuatro grandes programas de reforma de Corea:

- Reforma del sector financiero

¿Cuál es el programa de reforma del sector financiero que no concierne a la banca?

- Reforma de los grandes conglomerados de empresas (chaebols)

Parece que la especificación por lo que se refiere a las transacciones de los chaebols no ha mejorado en realidad, salvo cuando se trató de los que quebraron, en cuyo caso estaba destinada a mejorar su situación financiera. ¿Cómo se propone el Gobierno mejorar esa especificación?

- Reforma laboral

Puede observarse una cantidad considerable de actividad laboral en contra de la reforma económica del Gobierno en esferas tales como la financiera y la del tratamiento médico. ¿Cómo se enfrentará el Gobierno con esa situación para llevar adelante la reforma económica de Corea? Más aún, ¿cómo se propone el Gobierno emprender la reforma de las condiciones laborales del país, que en la actualidad no están de acuerdo con los criterios internacionales al respecto, como por ejemplo al pagar salarios a los trabajadores que sólo se ocupan de actividades sindicales?

- Reforma de las empresas públicas

¿Cuál es el programa para la privatización de las empresas públicas?

Contratación pública

Tenemos entendido que en junio de 1999 el Gobierno de Corea incluyó nuevas condiciones en la ordenanza pública de la Ley de Contratación Nacional. En consecuencia, ha introducido una medida en virtud de la cual los productos que el Ministro de la Oficina de las PYME declara que son "productos de compra preferencial", tales como los que ofrecen nueva tecnología, pueden comprarse mediante contratación directa, si las empresas productoras suministran esos productos con la "marca

de un buen producto de las PYME". Por otra parte, según el Apéndice I del Acuerdo sobre Contratación Pública en relación con Corea, es decir, la nota 3 del Anexo I, la nota 3 del Anexo II y la nota 2 del Anexo III, el Acuerdo no se aplica a la contratación directa con respecto a las PYME de Corea, según la legislación nacional conexas.

A ese respecto, sírvanse aclarar lo siguiente:

¿Se aplica esa medida únicamente cuando se trata de contratación efectuada por el gobierno central? ¿O se aplica también cuando se trata de contratación efectuada por todas las entidades abarcadas por el Acuerdo sobre Contratación Pública, incluidos los gobiernos regionales y las empresas públicas?

¿Cómo se asegura el Gobierno de Corea de que haya compatibilidad entre esa medida y el Artículo III (trato nacional y no discriminación), junto con el Artículo VI.3 (no se requerirán determinadas marcas de fábrica o de comercio o nombres comerciales, patentes, diseños o tipos particulares, ni determinados orígenes, fabricantes o proveedores,...), del Acuerdo sobre Contratación Pública?

¿Se aplica esa medida únicamente a la contratación que no entra en el marco del Acuerdo sobre Contratación Pública según las Notas a los Anexos del Acuerdo, como quedó mencionado *supra*? Si es así, sírvanse indicar qué disposiciones lo justifican.

Informe del Gobierno (WT/TPR/G/73)

Liberalización de las inversiones extranjeras

(página 10, párrafo 31)

Se describen la radiodifusión y la teledifusión como actividades comerciales que están "plenamente cerradas a los inversores extranjeros". Por otra parte, según se indica en la página 160, párrafo 115 del Informe de la Secretaría, en virtud de la nueva Ley de Radiodifusión se permite que los inversores extranjeros participen hasta en un 33 por ciento en las emisiones por satélite y en un 49 por ciento en la red de transmisiones por cable. ¿Quiere esto decir que la lista negativa que se describe en el informe del Gobierno se aplica únicamente a las emisiones terrestres?

Informe de la Secretaría (WT/TPR/S/73)

Textiles

(página xiii, párrafo 19 de las Observaciones Recapitulativas)

¿No debería ser reemplazado el término "desperdicios de seda" por el de "hilados de seda"?

Inversiones

(página 34, párrafo 33 del capítulo II)

Sírvanse explicar con pormenor el significado de los "servicios centralizados para los inversores extranjeros" que se mencionan en la línea 16.

Sírvanse explicar también cuál es la función de la Comisión de Políticas de Inversión Extranjera que se estableció a tenor de la Ley de Fomento de las Inversiones Extranjeras.

(página 38, párrafo 38 del capítulo II)

En el Informe se indica que "los chaebols siguen creando diversos problemas prácticos para los inversores extranjeros; estos problemas se refieren, entre otras cosas, a las presiones que ejercen los chaebols en las pequeñas y medianas empresas (PYME) para que no provean a empresas extranjeras, así como la limitación del acceso a los canales de distribución y al acceso al crédito, sujeto al dominio de los chaebols". Sírvanse facilitar una explicación detallada de esa situación.

Aranceles

(página 46, párrafo 21 del capítulo III)

El Japón aprecia el hecho de que Corea haya consolidado recientemente los tipos arancelarios aplicables a los vehículos automóviles al 8 por ciento (WT/LET/302), consolidación que no se había hecho al final de la Ronda Uruguay. Sírvanse explicar en términos concretos el motivo de que se haya hecho esa reducción tan considerable.

Aranceles aplicables a los productos agrícolas

(página 58, párrafo 38 y cuadro III.3 del capítulo III)

En la última oración del párrafo 38 se afirma que "Como se indica en los cuadros III.3 y AIII.3, el nivel de los derechos de ajuste parece ser compatible con los compromisos de consolidación de la OMC". Según se indica en el cuadro AIII.3 de la página 234, esto no parece de ningún modo haber sido así de 1996 a 1999. Sin embargo, si el cuadro III.3 es exacto, parece haber un número considerable de derechos de ajuste en 2000 que son superiores a los tipos consolidados a tenor de la OMC. ¿Es esto una infracción de la concesión? ¿O es que el cuadro es inexacto?

Contratación pública

(página 74, párrafo 68 del capítulo III)

En el Apéndice II del Acuerdo sobre Contratación Pública, se especifican las publicaciones que utilizarán las partes para avisos de las licitaciones que se proyecten. El Japón cree que es preciso proceder a una rectificación del Artículo XIII.1 si se van a llevar a cabo los procedimientos de licitación únicamente por medios electrónicos. Con anterioridad a que se modifique el Artículo XIII.1, la licitación por medios electrónicos, que cada país está haciendo cada vez más, puede sólo complementar la licitación basada en documentos, pero no puede reemplazarla. Sírvanse explicar qué opina Corea de la compatibilidad entre el aumento de los procedimientos de licitación por medios electrónicos y el actual Acuerdo sobre Contratación Pública.

Salvaguardias

(página 79, párrafo 79 del capítulo III)

Se llegó a la conclusión (tanto por el grupo especial como por el Órgano de Apelación) de que la medida de salvaguardia que aplicaba Corea con respecto a los productos lácteos era incompatible con las normas de la OMC. ¿Qué medidas se propone adoptar Corea a raíz de esa decisión?

Reglamentaciones sanitarias y fitosanitarias

(página 87, párrafo 98 del capítulo III)

Sírvanse indicar qué comprende en la actualidad la Lista de Aditivos Alimentarios de Corea, así como lo que se ha añadido a la lista recientemente. ¿Tiene intención Corea de añadir más ingredientes a esa lista en el futuro?

(página 87, párrafo 98 del capítulo III)

¿Se aplican por igual "las prescripciones obligatorias sobre tiempo de conservación" a los alimentos nacionales y a los importados?

Marcado y etiquetado

(página 88, párrafo 101 del capítulo III)

En el Informe se indica que "se practica la inspección de las mercancías en lo relativo a las marcas de origen grabadas en el empaque y en el propio producto"; sin embargo, "el marcado de origen es voluntario para los bienes de producción nacional". ¿A qué motivo responde que se conceda un trato tan distinto a los productos importados y a los nacionales? ¿Se ha convertido esa obligación en un obstáculo innecesario al libre comercio?

(página 89, párrafo 103 del capítulo III)

Sírvanse facilitar una explicación adecuada acerca de las "prescripciones de ecoetiquetado".

Contingentes de exportación relacionados con el acceso

(página 91, párrafo 110 del capítulo III)

En el marco del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido, se menciona en la línea 8 un acuerdo bilateral con Turquía. ¿En qué disposiciones del Acuerdo sobre los Textiles y el Vestido se basa ese acuerdo bilateral? Sírvanse facilitar, si los hay, los documentos de la OMC en que se mencione ese acuerdo bilateral.

(página 92, párrafo 113 del capítulo III)

¿No debería ser reemplazado el término "desperdicios de seda" por el de "hilados de seda"?

Competencia

(página 110, párrafo 142 del capítulo III)

En el Informe se indica que "la Comisión de Comercio Leal de Corea (KFTC) se sigue encargando de las cuestiones relacionadas con la legislación general en materia de competencia, excepto en el sector de las telecomunicaciones en que la Comisión de Comunicaciones de Corea (KCC) regula las actividades anticompetitivas relacionadas con la interconexión a redes, el suministro de equipos, y el uso indebido de la información compartida en red". ¿Sería una regulación a cargo de la Comisión de Comercio Leal de Corea más rigurosa que la de la Comisión de Comunicaciones de Corea? Sírvanse explicar qué medidas adopta la Comisión de Comunicaciones de Corea en efecto. ¿No se ocupa la Junta de Protección al Consumidor de Corea de la regulación del sector de las telecomunicaciones?

(página 110, párrafo 144 del capítulo III)

Sírvanse indicar con mayor pormenor los casos de actividades anticompetitivas que hayan surgido estos dos últimos años.

Acuerdo sobre los ADPIC

(página 114, párrafo 151 del capítulo III)

En el Informe se indica que "Corea cuenta con períodos de observancia especiales (dos veces al mes), en que los principales servicios llevan a cabo inspecciones por sorpresa, enjuiciamientos y otras medidas de observancia". Sírvanse ofrecer pormenores más precisos al respecto, acerca de cuándo exactamente ocurren esos períodos de observancia, por ejemplo; y ¿puede decirse que hay más enjuiciamientos, inspecciones por sorpresa, etc., durante los períodos de observancia especial que en los demás días?

(página 117, párrafo 156 del capítulo III)

¿Qué perspectivas hay de que Corea se adhiera al Convenio de la UPOV de 1991 (Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales)?

(página 120, párrafo 163 del capítulo III)

Sírvanse explicar concretamente la orden que dictó la Oficina de la Propiedad Industrial de Corea para detener el comercio de mercancías falsificadas, tanto por lo que se refiere al fundamento jurídico como a la eficacia de la ejecución.

Construcción naval

(página 164, párrafo 69 del capítulo IV)

En el Informe se indica que "en diciembre de 1999 existían planes para constituir, a mediados de 2000, un fondo de 500.000 millones de won destinado a ayudar a las empresas navieras sin fondos en la compra de buques". Al Japón le preocupa la posibilidad de que ese fondo proporcione una ayuda indirecta desleal al sector de la construcción naval. Sírvanse facilitar pormenores de ese fondo (por ejemplo, la cuantía total, los recursos con que cuenta, la cuantía con que contribuyen el Gobierno o las entidades gubernamentales, el programa del fondo, etc.).

Sírvanse facilitar pormenores precisos del acuerdo marco bilateral suscrito en 1995.

Los convenios entre las Comunidades Europeas y el Gobierno de la República de Corea en relación con el mercado mundial de la construcción naval que se firmaron entre Corea y la UE en junio de 2000 surgieron del hecho de que se puso en duda la ayuda directa que facilitaba el Gobierno de Corea, con inclusión de algunas entidades públicas, a las empresas coreanas de construcción naval, que estaban sufriendo los efectos financieros de la crisis económica en Corea. Sírvanse explicar la situación actual en cuanto a medidas de apoyo del Gobierno (por ejemplo sistema tributario preferencial, etc.) a las empresas que se dedican a la construcción naval en Corea desde que se superó la crisis económica. Sírvanse indicar también cuál es la situación actual en cuanto al apoyo que prestan las entidades financieras públicas, tales como el Banco Industrial de Corea.

Servicios financieros

(página 181, párrafo 106 del capítulo IV)

En el Informe se indica que "Corea suprimía el requisito de figurar entre los primeros 500 bancos del mundo por la magnitud de sus activos para poder abrir una sucursal en Corea". A ese respecto, ¿se establece alguna condición de selección por lo que se refiere a las empresas matrices de esas sucursales? Si es así, sírvanse facilitar pormenores acerca de esas condiciones y de su finalidad.

Servicios de radiodifusión y audiovisuales

(página 185, párrafo 115)

Sírvanse facilitar un resumen de los cambios reglamentarios e institucionales que han tenido lugar desde 1998.

Sírvanse explicar qué objetivos se proponen las políticas de:

- haber dividido en tres sectores, en 1993, las emisiones de televisión por cable(CATV); y
- haber permitido una mayor integración de esas diferentes empresas para formar un único sector de actividad.

(página 186, párrafo 116)

¿Cómo reparte KOBACO (la Sociedad de Radiodifusión de Anuncios Publicitarios de Corea) el tiempo dedicado a la publicidad en televisión y radio? ¿Hay criterios al respecto que se hayan hecho públicos?

(página 186, párrafo 117)

Sírvanse explicar qué función desempeña en realidad la Comisión de Radiodifusión de Corea (KBC) y facilitar un resumen pormenorizado de su programa de regulación.

Transporte marítimo

(página 188, párrafo 124 del capítulo IV)

Sírvanse facilitar una explicación detallada de los planes para ayudar a las empresas navieras a comprar buques con el fin de superar los problemas financieros de determinadas empresas navieras de Corea. ¿No son esos planes incompatibles con lo que se dice en las últimas líneas del párrafo "eliminando así la justificación legal del apoyo directo de Gobierno (subvenciones incluidas) a las empresas nacionales de transporte marítimo"?

(página 189, párrafo 125 del capítulo IV)

Sírvanse facilitar pormenores, si los hay, que expliquen el sistema de registro internacional de buques de Corea. Sírvanse explicar con detalle en qué consiste la flexibilidad en la contratación de marinos extranjeros y en el otorgamiento de ventajas fiscales a los que se hace referencia en la línea 17 del párrafo 125.

Preguntas adicionales del Japón

Restricciones de importación

Aunque el Sistema de Diversificación de las Importaciones se eliminó a fines de junio de 1999, han seguido anunciándose con regularidad, por medio del Banco de Corea, el Ministerio de Comercio, Industria y Energía y la Corporación de Promoción del Comercio de Corea, los resultados de las importaciones en relación con 16 artículos que figuran en ese programa. El Japón cree que esos anuncios obstaculizan el consumo de esos artículos de importación en Corea. Ocurre esto en particular cuando se trata de artículos cuya importación aumenta mucho, en cuyo caso los anuncios se hacen a veces usando expresiones exageradas que se convierten en motivo de hostigamiento si se importan esos artículos. El Japón opina que esos anuncios, que podrían considerarse un tipo de inspección de las importaciones, podrían convertirse en una infracción del trato nacional, según lo estipulado en el Artículo III del GATT. El Japón confía sinceramente en que se ponga fin a esos anuncios inmediatamente. Sírvanse explicar el motivo de que se mantengan esos anuncios y sírvanse explicar también qué compatibilidad hay entre esa clase de anuncio y el Artículo III del GATT.

Salvaguardias

En relación con las medidas de salvaguardia adoptadas por Corea en relación con sus importaciones de ajo, Corea ha establecido un contingente especial de importación para China en cuanto a los ajos. Sírvanse explicar la compatibilidad jurídica que pueda existir entre ese trato preferencial que se concede a China y el GATT.

Acuerdo sobre los ADPIC

En Corea hay muchas mercancías falsificadas de productos de marca extranjera, por ejemplo soporte lógico de juegos y CD de música. Se sospecha que la reglamentación de Corea contra las mercancías falsificadas no es suficiente. Sírvanse explicar la legislación interna en ese sentido, así como el sistema de aplicación de esa legislación en cuanto a la protección de los derechos de propiedad intelectual, sobre todo por lo que se refiere a la reglamentación en torno a las mercancías falsificadas.

Contratación pública

Se ha informado de que la Ford Korea ha presentado una oferta, que ha tenido éxito, a sólo 1 won por vehículo, con respecto a los automóviles adquiridos en contratación pública del Ministro de Comercio, Industria y Energía y del Ministro de Comercio Internacional. Se supone que la contratación pública de automóviles extranjeros estaba encaminada a demostrar la liberalización de su mercado de automóviles, así como la apertura de los procedimientos de contratación pública del país en esos casos. ¿Por qué, pues, ha permitido Corea esas adjudicaciones a un precio tan bajo? ¿Están permitidas esas adjudicaciones a tenor de la Ley de Contabilidad de Corea?

Normas y sistemas de evaluación de la conformidad

Por lo que se refiere a las importaciones de cosméticos, neumáticos y productos eléctricos, las normas y los sistemas de evaluación de la conformidad que se aplican en Corea a esos productos son más rigurosos que los de otros países desarrollados. Además, esos productos deben llevar un etiquetado que parece innecesario, todo lo cual hace que esas medidas sean obstáculos contra el comercio. Sírvanse explicar qué clase de medidas se propone adoptar Corea para evitar que sus normas y sistemas de evaluación de la conformidad se conviertan en obstáculos contra el comercio (aceptando, por ejemplo, la evaluación de la conformidad de los países exportadores, y modificando las normas para ponerlas en conformidad con las de otros países desarrollados).

URUGUAY

Informe de la Secretaría (WT/TPR/S/73)

Observaciones recapitulativas

(páginas xi y xiv, párrafos 13 y 24)

¿Podría comentar Corea los párrafos 13 y 24 de las Observaciones recapitulativas del Informe de la Secretaría en los que se afirma que la asistencia gubernamental al sector de la agricultura y la ganadería sigue siendo considerable y de amplio alcance, y se añade que desde 1996 la protección arancelaria NMF nominal aplicada sólo se ha reducido levemente del 51,8 por ciento al 50,3 por ciento, y aún es más de seis veces superior al promedio correspondiente a los productos manufacturados, que es del 7,5 por ciento?

IV. Políticas comerciales, por sectores

1) Panorama general

(página 126, párrafo 2)

2) Agricultura y ganadería

(página 129, párrafo 6)

Si se tiene en cuenta el Informe de la Secretaría (Parte IV. Políticas comerciales, por sectores, capítulo 1. Panorama general, párrafos 2 y 6, y capítulo 2. Agricultura y ganadería, párrafo 6, respectivamente) en el que se indica que el sector de la agricultura y la ganadería supone una proporción relativamente pequeña y en descenso del PIB de Corea (el 5 por ciento en 1999) y que desempeña un papel de poca importancia en el comercio internacional de Corea (la parte que le correspondió en las exportaciones totales fue del 3 por ciento en 1998), ¿podrían explicar por qué el sector de la agricultura y la ganadería sigue siendo uno de los principales sectores beneficiarios del apoyo gubernamental en muchas formas y goza de una protección arancelaria más elevada que la del sector industrial, incluidas unas crestas arancelarias considerables?

iii) Algunos productos agrícolas y ganaderos

a) Arroz

(página 147, párrafo 31)

¿Podrían ofrecer comentarios sobre la última oración del párrafo 31 del Informe de la Secretaría (relativo al arroz, página 147) en la que se indica que "... a finales de 1999, el Gobierno expresó su intención de oponerse a la supresión de las restricciones a la importación de arroz (y de otros productos agropecuarios esenciales) en la próxima ronda de negociaciones comerciales multilaterales, o de retrasar esa supresión"?

III. Políticas y prácticas comerciales, desglosadas por medidas

(cuadro III.4, página 65)

En relación con las "Prescripciones de importación o de autorización previa desde 1998", cuadro III.4, (página 65), podría confirmar Corea si cuando se trata del arroz esa autorización la otorga exclusivamente el Ministro de Agricultura?

Con respecto al cuadro III.4 (página 65) se agradecería sumamente que aclarasen si cuando se trata de animales vivos y sus productos, incluidos la carne y los productos lácteos, la organización administrativa pertinente es el Servicio Nacional de Investigaciones Veterinarias y Cuarentena -como se indica en el Informe de la Secretaría -o si es el Ministerio de Agricultura.

III. Políticas y prácticas comerciales, desglosadas por medidas y IV. Políticas comerciales, por sectores

(página 67, párrafo 58 y cuadro III.5; cuadro IV.3 (página 139) y c) Productos lácteos, páginas 151 y 152, párrafos 40-42)

En relación con los productos lácteos, cítricos y otros productos agropecuarios, y teniendo en cuenta el Informe de la Secretaría (Parte III. Políticas y prácticas comerciales, desglosadas por medidas, párrafo 58 y cuadro III.5, y Parte IV. Políticas comerciales, por sectores, cuadro IV.3 y c) Productos lácteos, párrafos 40-42), apreciaríamos sumamente que Corea facilitase más información acerca de las autoridades competentes con respecto a las importaciones, la distribución y la fijación de precios.

REPÚBLICA CHECA

Parece haber algunos obstáculos en la legislación nacional que impiden los suministros de fábricas de cerveza pequeñas al mercado coreano. Tal como nos parece entenderlo, la concesión de licencias a las fábricas de cerveza de importación está condicionada por prescripciones relativas a una capacidad que se fija a niveles que las empresas proveedoras checas no pueden cumplir debido a su tamaño.

Agradeceríamos que se aclarase esta cuestión y apreciaríamos que se ofreciese una justificación para las limitaciones basadas en la capacidad. ¿Cabe esperar modificaciones que abran la posibilidad de que entren importaciones de fábricas de cerveza pequeñas en el mercado coreano?

Pese a algunos cambios positivos, el sistema tributario interno que se aplica a los automóviles sigue siendo complejo y oneroso. Además, parece recaer sobre los automóviles de importación una carga desproporcionada de esa tributación debido a que se aplican impuestos más elevados según la cilindrada y a que se conceden incentivos fiscales a los automóviles pequeños con una cilindrada de 800 cc.

¿Podrían ofrecer las autoridades coreanas comentarios acerca de lo que se proponen hacer con respecto a una mayor simplificación del sistema de tributación interna que se aplica a los automóviles y a una posible reducción de los impuestos respectivos?

ESTADOS UNIDOS

Observaciones recapitulativas

(párrafo 17)

Si bien Corea sigue mostrándose partidaria de adoptar una política de privatización como uno de los medios de reducir la participación del Estado en la economía, muchas de las principales actividades de privatización se han visto sujetas a demoras por motivos tales como las malas condiciones de mercado o la oposición de carácter político o laboral. ¿Qué planes concretos tiene el Gobierno de Corea para continuar la privatización en general y llevar a cabo cada una de esas iniciativas importantes de privatización?

(párrafo 18)

En el pasado, el público tenía la impresión en general de que si las campañas de frugalidad o en contra de las importaciones no estaban dirigidas por el Gobierno, estaban por lo menos inspiradas por el Gobierno mediante declaraciones, decisiones reglamentarias y otras medidas al respecto. ¿Qué medidas ha adoptado el Gobierno para hacer que no se suponga que el "Gobierno" está refrendando o apoyando tácitamente esas campañas y se sepa que, de hecho, está a favor de un comercio y unas inversiones más abiertos?

I. Entorno económico

2) Evolución económica reciente

i) Crecimiento, ingresos y empleo

(párrafo 6)

Nos complace observar en el Informe de la Secretaría que Corea emprendió una amplia reforma en relación con el mercado laboral, la cual formó parte de su respuesta a la crisis financiera. Como se indica en el Informe, esas reformas "... incluyen el establecimiento de una nueva cultura de gestión del trabajo, la extensión de un sistema más productivo y amplio de seguridad social, el mejoramiento de las condiciones de vida y de trabajo de las personas de ingresos medio y bajos, y el fomento de la flexibilidad en el mercado laboral".

Observamos en el Informe de la Secretaría que, cuando Corea se adhirió a la OCDE en 1997, acordó que entrarían en vigor las modificaciones en su legislación que permitirían la entrada del plurisindicalismo en el derecho empresarial en enero de 2002. La Comisión Tripartita elaboró directrices para la entrada en vigor del plurisindicalismo en los lugares de trabajo, pero, que sepamos, esa legislación de aplicación todavía no se ha promulgado. Apremiaríamos una puesta al día en cuanto a la situación en que se encuentra esa importante legislación.

Tenemos entendido que los que trabajan en muchas de las ramas de producción, incluidas las del gas, la electricidad, el agua, el petróleo, los hospitales, los bancos y algunos sectores de comunicaciones y transporte, pueden no tener derecho a declararse en huelga debido a que se considera que están empleados en "servicios esenciales". Hacemos notar que la OIT interpreta el término de servicios esenciales en el sentido riguroso en condiciones de una "amenaza inminente a la vida, la seguridad personal o la salud de toda la población o parte de ella." ¿Qué medidas está adoptando el Gobierno de Corea para determinar con claridad qué empleados tienen derecho a declararse en huelga?

¿Qué medidas está adoptando Corea para reformar sus reglamentos laborales en el sentido de permitir que los propios sindicatos determinen quiénes pueden afiliarse, sin poner en peligro su condición de grupos de negociación colectiva?

Recuadro I.2: Ayuda, reformas de la reglamentación y privatización, de sector público

Corea emprendió un ambicioso programa de reforma de la reglamentación bajo la administración actual, y se han revisado miles de disposiciones reglamentarias, o porque era preciso o para hacerlas más eficaces. No está claro, sin embargo, cuántas disposiciones reglamentarias se han suprimido, y qué efectos, si los ha habido, ha tenido esta desreglamentación en la economía coreana. Sírvanse ofrecer comentarios generales sobre el efecto de los amplios intentos de Corea de desreglamentar y efectuar reformas de la reglamentación y sobre qué sectores creen que precisarán más reformas.

II. Régimen de política comercial

6) Acuerdos comerciales

ii) Acuerdos preferenciales, regionales y bilaterales

(párrafo 28)

¿En qué estado se encuentran las negociaciones de libre comercio de Corea con Chile? ¿Qué planes hay para que sigan adelante las negociaciones de acuerdos de libre comercio con otros países, incluidos el Japón, Nueva Zelandia y Tailandia? ¿Qué abarcan esos acuerdos? ¿Se incluyen los servicios?

8) Régimen de inversiones extranjeras

(párrafo 32)

Parece que en varios casos la liberalización de las inversiones extranjeras directas ha sido un objetivo declarado del Gobierno de Corea. ¿Está incluida la liberalización del sector del acero? ¿Quiere ello decir que el límite del 3 por ciento de propiedad por una entidad cualquiera ha sido suprimido?

III. Políticas y prácticas comerciales, desglosadas por medidas

2) Medidas que afectan directamente a las importaciones

i) Prescripciones sobre registro y documentación

(párrafo 9)

Notamos que en el Informe de la Secretaría se menciona la preocupación de los EE.UU. por lo que se refiere a los procedimientos de certificación. Creemos que todavía quedan cuestiones sin resolver en relación con el hecho de que puede exigirse la certificación o la aprobación de los documentos de importación por asociaciones que representan a competidores locales. Y que además de un canon de tramitación impuesto por esas asociaciones, éstas pueden exigir a los importadores que les presenten información comercial confidencial. Ni los competidores nacionales ni sus asociaciones deberían tener derechos de certificación o aprobación de los documentos de importación de mercancías que compiten con ellos. Además, todo canon vinculado a esa certificación constituye una carga injustificada que se impone a los importadores. Nunca deberá exigirse a los exportadores que presenten información comercial de carácter confidencial a no ser que sea absolutamente necesario, y aun así sólo a los funcionarios de aduanas que protegen esa información. Ese sistema no es compatible con los procedimientos modernos de aduana ni con varias disposiciones de la OMC/GATT (por ejemplo, los artículos 10 y 11).

¿Qué medidas está adoptando el Gobierno de Corea para asegurar que no se permita la certificación o aprobación que llevan a cabo asociaciones que representan a competidores nacionales?

(párrafo 13)

En nuestra experiencia, las demoras en el despacho de aduanas con respecto a la mayor parte de los productos agrícolas y alimenticios son mucho peores que las de otros países en condiciones económicas comparables. ¿Cómo se propone Corea facilitar y agilizar el comercio con respecto a esos productos?

ii) Aranceles

(párrafo 20)

En 1999, el Gobierno de los Estados Unidos descubrió una discrepancia entre los tipos arancelarios que se aplicaban a varios productos agrícolas -cacahuets, palomitas de maíz, harina de patata (papa), copos de patata (papa), y harina de trigo y de habas de soja- y sus consolidaciones arancelarias en virtud de la OMC. Los funcionarios coreanos han reconocido esas discrepancias y han ofrecido indicaciones de que tratarán de encontrar alguna manera de rectificarlas. ¿Qué se propone hacer Corea para suprimir esas discrepancias?

(párrafo 37)

Los derechos de ajuste parecen ser una manera completamente arbitraria de ejercer proteccionismo que es particularmente inaceptable debido al corto plazo (de cuatro a cinco días) que se deja entre el aviso y la aplicación del derecho, destinado a contrarrestar por completo la ventaja en el precio de un producto importado. ¿Qué productos están sujetos a esos derechos? ¿Han decidido las autoridades coreanas aumentar el plazo entre la publicación y la fecha en que entran en vigor los derechos de ajuste? Si es así, ¿cuál será el nuevo plazo? ¿Se reducirá más el número de productos que están sujetos a los derechos de ajuste? Si es así, ¿qué productos y cuándo?

En el Informe de la Secretaría se sugiere que los derechos de ajuste de Corea no se salen de los límites de los tipos consolidados en virtud de la OMC; sin embargo, la columna relativa al "tipo de ajuste" del cuadro III.3 indica cargas que exceden los tipos consolidados de Corea (por ejemplo, los peces globo y los tejidos de algodón). Sírvanse explicar esas manifiestas faltas de nivelación. ¿Se suman los derechos de ajuste al tipo general?

vii) Contratación pública

(párrafo 71)

En el Informe de la Secretaría se declara que "en su mayoría las empresas públicas se benefician de una posición de monopolio o de derechos exclusivos estipulados en leyes y reglamentos; las autoridades reconocen que esas empresas son una forma extrema de regulación estatal que tiene un peso de larga data en la economía coreana. Independientemente de que su condición de monopolio o sus derechos exclusivos estén estipulados en leyes o reglamentos, también se tiene entendido que ese tipo de empresa puede discriminar y restringir el acceso a suministros extranjeros, así como provocar problemas en materia de competencia (sección 4) iii)); al parecer ese ha sido el caso en operaciones de varias empresas, entre otras POHANG Iron and Steel Company". En un cuadro más detallado se indica que el grado de propiedad estatal de POSCO aún es del 9,84 por ciento y que la plena privatización está prevista para antes de que finalice 2000. Hasta ahora, los planes de privatización plena parecen haber fallado. ¿Qué iniciativas se emprenderán esta vez para privatizar POSCO? ¿Cómo se producirá la desinversión de las acciones? Se ofrecerán acciones en el mercado internacional? De acuerdo con sus políticas de reestructuración empresarial, ¿ha tratado de algún modo el Gobierno de Corea de aplicar las recomendaciones antimonopolio de la Comisión de Comercio Leal de Corea con respecto a POSCO? De acuerdo con la continua reestructuración de las empresas, ha suprimido la ROKG toda la representación estatal en la junta de directores de POSCO?

x) Normas y otras prescripciones técnicas

(párrafo 92)

Se han expresado diversas preocupaciones acerca de cuestiones de transparencia, incluida la participación de las asociaciones del sector privado en el manejo de información comercial de carácter

confidencial de los importadores. ¿Tiene planes el Gobierno de Corea de modificar las disposiciones reglamentarias para suprimir la participación de las asociaciones del sector privado?

xi) Campañas de frugalidad

(párrafo 104)

Las campañas de frugalidad que se llevan a cabo en Corea han provocado grave preocupación en los interlocutores comerciales de Corea. Si bien el Gobierno de Corea ha negado su participación en esas campañas, es frecuente que el público tenga una impresión negativa de muchos productos extranjeros. Sírvanse describir con pormenor el plan del Gobierno de Corea para promover una mejor comprensión por parte de sus ciudadanos de los beneficios que suponen la apertura del comercio y la competencia.

4) Medidas que afectan a la producción y al comercio

i) Tributación

(párrafos 120-122)

La estructura tributaria de Corea es sumamente compleja, en particular la estructura de los impuestos indirectos. Como se indica en el Informe de la Secretaría, muchos de esos impuestos recaen en productos cuya importación es relativamente elevada, como las bebidas alcohólicas y los automóviles de gran cilindrada. ¿Cómo se propone el Gobierno de Corea simplificar su estructura tributaria, en particular por lo que se refiere a la forma desproporcionada en que recaen los impuestos en los productos importados?

ii) Ayuda a la producción

(párrafo 131)

¿Podrían facilitar información más detallada sobre los incentivos fiscales de que se habla en WT/TPR/S/73 cuyas fechas de vencimiento son diciembre de 2000 o diciembre de 2003? ¿Se ofrecen esos incentivos a ramas de producción específicas y, si es así, a qué ramas de producción? ¿Quién está a cargo de vigilar que se cumplan los criterios que dan derecho a obtener los incentivos fiscales? ¿Podrían explicar cómo se mantendrá una vigilancia eficaz de la reestructuración empresarial? ¿Qué organizaciones participarán en un sistema de frenos y contrapesos?

(párrafo 132)

En el párrafo 40 del Informe del Gobierno coreano se indica que Corea ha reducido el número de programas de subvención de los 26 existentes en 1996 a 19 en 1999. En particular, Corea eliminó en 1997 cuatro subvenciones prohibidas bastante antes de lo previsto. Sírvanse facilitar una lista de los siete programas de subvención que se suprimieron y las fechas de su supresión o si se están suprimiendo por etapas. Si se están suprimiendo por etapas, apreciaríamos que se facilitase el calendario al respecto.

(párrafo 143)

El Gobierno de Corea ha estado alentando la reestructuración de los chaebols en esferas fundamentales de especialización, lo que da por resultado que algunos chaebols hagan operaciones vinculadas con las filiales que les permiten especializarse en mercados particulares. Desde una perspectiva antimonopolio, todo ello tiene el aspecto de ser un acuerdo horizontal de asignación de mercados entre competidores con miras a crear empresas nacionales especializadas que llevan la

delantera. ¿Cómo se justifican esos acuerdos en virtud de la legislación coreana en materia de competencia?

iv) Derechos de propiedad intelectual

(párrafo 151)

¿Podrían facilitar pormenores de los resultados de los períodos de observancia especiales más recientes? Concretamente sírvanse facilitar pormenores de sus planes de instituir campañas de educación públicas con respecto al uso ilegal de programas informáticos, y de cómo proyectan sostener esas campañas a largo plazo.

La industria informática ha expresado preocupación también por el hecho de que los programas informáticos extranjeros se han visto excluido en su mayor parte de las actividades de observancia orientadas al sector público. Sigue también la preocupación con respecto a un problema importante de piratería de programas informáticos por usuarios finales en las empresas coreanas. Sírvanse describir las medidas del Gobierno de Corea en cuanto a crear un efecto disuasivo con respecto a la piratería de los programas informáticos.

Sírvanse facilitar pormenores con respecto al número de investigaciones de piratería lesiva del derecho de autor que han dado lugar a detenciones, el número de detenciones que han dado lugar a procesamientos, el número de procesamientos que han acabado en sentencia condenatoria o en sentencia absolutoria, y las sanciones que se imponen en realidad a los infractores. Sería útil que se facilitase un desglose en el que se indique cuáles fueron las acusaciones en esos casos, cuál fue la cantidad y el tipo de los artículos infractores de que se incautaron las autoridades coreanas, y cómo se dispuso finalmente de esos artículos.

Aunque el Gobierno de Corea ha adoptado medidas para reducir el uso ilegítimo de programas informáticos en virtud del decreto de 1997, sigue despertando preocupación la capacidad de mantener esas medidas, la transparencia y los efectos disuasorios del Gobierno de Corea. Sírvanse facilitar información sobre la aplicación del decreto del Gobierno de Corea; sobre si ha tenido lugar actuación judicial; sobre el número de casos; y sobre los tipos de sanción que se han impuesto contra los infractores del uso de los programas informáticos a tenor del decreto del Gobierno.

(párrafo 165)

Sírvanse explicar en qué sentido consideran las autoridades coreanas que limitar la protección retroactiva del derecho de autor a obras y fonogramas cuyos autores murieron después de 1957 está de conformidad con el Artículo 18 del Convenio de Berna.

La Ley de protección de los programas de consumo de Corea no está de conformidad plena con las obligaciones de Corea dimanantes del Acuerdo sobre los ADPIC. ¿Cómo se proponen ponerla en conformidad con el Acuerdo?

(párrafo 167)

Corea no ha cumplido plenamente la condición de ofrecer protección del derecho de autor en forma retroactiva como se dispone en el Acuerdo sobre los ADPIC, y sigue habiendo un buen número de problemas graves de protección de los derechos de propiedad intelectual en Corea, como por ejemplo la infracción de marcas de fábrica o de comercio y de marcas notoriamente conocidas, el robo de secretos comerciales y la infracción con respecto a los dibujos textiles. Sírvanse describir las medidas adoptadas por el gobierno de Corea para resolver esas cuestiones de observancia de los derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio.

Merecen buena acogida las iniciativas de Corea para reducir los índices de piratería, que han disminuido estos últimos años. Sin embargo, los índices de piratería siguen siendo elevados y se precisa emprender más iniciativas vigorosas con respecto a la observancia. De los acusados por la Fiscalía entre 1998 y 1999, ¿cuántos recibieron sentencia condenatoria por piratería de programas informáticos? ¿Qué tipo de sentencia recibieron?

¿Qué criterios utiliza la Fiscalía para determinar si acepta o rechaza las demandas de medidas ejecutorias? ¿Hay un umbral mínimo de pruebas necesarias para que se emprendan diligencias oficiales de ejecución, tales como redadas policiales?

IV. Políticas comerciales, por sectores

2) Agricultura y ganadería

iii) Principales cuestiones de política

(párrafo 18)

La clasificación errada de determinados productos agrícolas ha provocado graves problemas de acceso al mercado. ¿Qué medidas está adoptando el Gobierno de Corea para hacer que ese problema quede eliminado y que no obstaculice el acceso al mercado de productos tales como los copos de patata (papa) y la sosa comercial?

iv) Algunos productos agrícolas y ganaderos

(párrafo 31)

En el Informe de la Secretaría se mencionan declaraciones de los funcionarios del Gobierno en el sentido de que el Gobierno de Corea indicó su intención de oponerse a la supresión de las restricciones a la importación de arroz o de otros productos agropecuarios esenciales, o de retrasar esa supresión, hasta la próxima ronda de negociaciones comerciales multilaterales. ¿Cuál es el plan del Gobierno de Corea para liberalizar el acceso a su mercado de arroz?

(párrafo 34)

En el Informe de la Secretaría se indica que los contingentes para la carne de bovino serán sustituidos el 1° de enero de 2001 por un régimen exclusivamente arancelario. ¿Qué medidas precisa adoptar el Gobierno de Corea para llevar eso a cabo?

(párrafo 35)

En el Informe de la Secretaría se indica que a partir del 1° de enero de 2001 la participación del organismo de comercialización vinculado al Gobierno en la importación de carne de bovino no será obligatoria. ¿Qué medidas precisa adoptar el Gobierno de Corea para llevar eso a cabo?

7) Minería y energía

iii) Energía

(párrafo 49)

El Gobierno de Corea elaboró planes sumamente ambiciosos para privatizar KEPCO y aumentar la competencia y eficacia en el sector de la energía. Esos planes, sin embargo, han

tropezado con una resistencia política importante. ¿Qué medidas está adoptando el Gobierno de Corea para promover el proceso de privatización en ese sector?

(párrafos 63 y 64)

El Gobierno de Corea ha reducido impuestos y algunos obstáculos reglamentarios en el sector de los vehículos automóviles. Sin embargo, los aranceles relativamente altos y los elevados impuestos en cadena con que se gravan los vehículos de motor siguen presentando considerables obstáculos en el acceso al mercado de los fabricantes de automóviles extranjeros. ¿Qué medidas se propone adoptar el Gobierno de Corea para hacer que disminuyan los obstáculos a las importaciones de automóviles extranjeros y permitir una mayor competencia en el mercado?

En particular, ¿qué medidas adoptará para reducir más la carga fiscal en ese sector y superar la impresión negativa que tienen los consumidores coreanos de los automóviles importados?

iv) Hierro y acero

(párrafo 71)

POSCO mantiene una posición de monopolio en el mercado coreano del acero, y el Gobierno de Corea sigue teniendo una considerable participación en POSCO. Además, la venta de la Hanbo Steel aún no se ha finalizado. ¿Cuáles son los planes de Corea para renunciar a su participación en POSCO y establecer un mercado del acero más competitivo? ¿Cuándo se concluirá la venta de la Hanbo?

vi) Productos farmacéuticos

(párrafo 81)

Sírvanse explicar el papel de la Administración de Alimentos y Medicamentos de Corea en el proceso de aprobación de patentes. ¿Qué medidas está adoptando el Gobierno de Corea para poner límites a la infracción de patentes en ese sector?

La protección de datos en Corea constituye un motivo de preocupación continua en el sector de los productos farmacéuticos. Los Estados Unidos desean recordar su preocupación acerca de una enmienda a la Ley de la Industria Farmacéutica en la que se estipula que el Gobierno de Corea no precisará proteger los datos cuando ello sea contrario a los "intereses públicos". Sírvanse indicar cómo define el Gobierno de Corea lo que constituye "intereses públicos" y las circunstancias en que se aplicará la excepción especial.

El sector estadounidense ha expresado preocupación acerca de la falta de coordinación entre los organismos coreanos de reglamentación de la sanidad y los funcionarios a cargo de los asuntos de propiedad intelectual, lo que lleva a que se aprueben para su comercialización productos que infringen patentes existentes, basándose en datos de prueba que fueron presentados primero por el innovador. Sírvanse describir las iniciativas emprendidas por el Gobierno de Corea para resolver esa cuestión de conformidad con sus obligaciones dimanantes del Acuerdo sobre los ADPIC de la OMC, e indicar si se adoptarán medidas para suprimir esas aprobaciones.

9) Servicios

iv) Servicios financieros

(párrafo 89)

En la sección iii) del documento de Corea titulado "Reforma estructural y liberalización (2)", que fue presentado el 28 de agosto de 2000, se explican los avances efectuados estos dos últimos años en la reestructuración financiera de las empresas. Si bien nos parecen dignas de aplauso las iniciativas que se están emprendiendo, en un informe reciente de la Comisión de Supervisión Financiera, que se publicó el 23 de agosto de 2000, se alega que en las 44 empresas en las que se llevan a cabo programas de reestructuración financiera que examinó la Comisión, quedan aún problemas muy extendidos. Problemas que se crearon cuando muchos de los gerentes propietarios utilizaron la ayuda financiera que se les concedió para fines particulares. ¿Podrían aclarar cuando se pondrá en práctica una vigilancia más rigurosa que haga posible resolver esos problemas? ¿Qué medidas se adoptarán cuando la Comisión de Supervisión Financiera haya entregado a los servicios tributarios nacionales su lista de empresas en las que ha habido incumplimiento?

El programa de reestructuración financiera que se emprendió en el marco de las políticas de reestructuración empresarial del Gobierno ha tropezado con graves problemas, como puede observarse en el informe de la Comisión de Supervisión Financiera de agosto de 2000. ¿Qué medidas se adoptarán para rectificar el programa de reestructuración financiera? ¿Qué medidas se adoptarán para reprender a las empresas que hicieron mal uso de los fondos del programa de reestructuración financiera? ¿Se hará pública la lista de esas empresas?

¿Podrían explicar cómo se mantendrá una supervisión eficaz de la reestructuración empresarial en el sector financiero? ¿Qué organizaciones formarán parte de un sistema de frenos y contrapesos?

(párrafo 94)

El Gobierno de Corea ha adoptado medidas para liberalizar y desreglamentar el sector financiero del país. ¿Cuándo se permitirá que los inversores extranjeros adquieran una participación mayoritaria en otro banco?

(párrafo 101)

Sírvanse facilitar un cálculo estimado de la cuantía total de los créditos fallidos en el sistema financiero de Corea y explicar la estrategia del Gobierno de Corea en la segunda fase de la reestructuración financiera en cuanto a la liquidación de los créditos fallidos.

(párrafo 103)

El Gobierno de Corea ha adoptado medidas para mejorar el acceso extranjero al mercado de seguros del país. ¿Cuándo se permitirá que los inversores extranjeros adquieran una participación mayoritaria en una compañía de seguros coreana?

v) Comunicaciones

(párrafo 109)

Corea ha introducido una política de competencia en su sector de telecomunicaciones. Además, ha logrado avances en la desreglamentación y ha introducido inversión extranjera en ese sector. La Korea Telecom, sin embargo, sigue siendo una entidad estatal y mantiene una posición

dominante del mercado mediante sus propias operaciones y las de sus filiales. ¿Cuál es el calendario para la privatización de la Korea Telecom? ¿Se permitirá que los inversores extranjeros tengan una participación mayoritaria en las empresas proveedoras de servicios de telecomunicaciones?

(párrafo 117)

¿Qué liberalización más a fondo de los programas transmitidos por televisión está prevista?

NORUEGA

Informe de la Secretaría (WT/TPR/S/73)

Construcción naval

(páginas 163-164)

Desde 1999 Corea ha sido el principal país constructor de buques del mundo. Según se indica en el Informe de la Secretaría, entre 1995 y 1998 la producción de los astilleros creció con rapidez en más del 17 por ciento y Corea casi llegó a doblar su superávit comercial en buques (párrafo 68). Ese crecimiento del sector de la construcción naval de Corea ha tenido lugar en un período en el que hubo un considerable exceso de capacidad en la construcción naval mundial. ¿Tiene conocimiento el Gobierno de Corea de que esté prevista una mayor ampliación de la capacidad en el sector de la construcción naval de Corea?

Transporte marítimo

(páginas 188-189)

Teniendo en cuenta la importante liberalización que Corea ha emprendido en el sector del transporte marítimo en estos últimos años (párrafo 125), ¿sería posible facilitar cifras sobre la participación de empresas extranjeras de transporte marítimo en las siete actividades comerciales liberalizadas que se mencionan en la nota 196 de pie de página?

¿Qué se exige a las empresas o personas extranjeras para participar en el sector del transporte marítimo coreano, por ejemplo para el registro de buques o el establecimiento de empresas en Corea?

TAILANDIA

Informe de la Secretaría (WT/TPR/S/73)

Aprobación y restricciones de importación

(páginas 64-65)

En el Informe de la Secretaría se indica que, en la actualidad, en virtud de 53 leyes internas distintas, aparte de la Ley de comercio exterior, más de 5.000 artículos a nivel de 10 dígitos del SA, o sea el 50 por ciento de todas las líneas arancelarias, están sujetos a prescripciones de aprobación o de autorización para su importación. Esa cifra muestra que, en mayor o menor medida, Corea todavía hace uso de prescripciones que distorsionan la liberalización del comercio. ¿Se propone Corea reducir esa restricción existente?

Por lo que se refiere al cuadro III.4, ¿podría Corea explicar más a fondo la pertinencia de la Ley de pesos y medidas con respecto a las restricciones de importación?

Normas y otras prescripciones técnicas

(páginas 82-88)

En el Informe se indica que Corea ha mejorado y adoptado la mayor parte de las normativas internacionales, tales como las normas de ISO y CODEX, como método fundamental para proteger al consumidor de los productos importados. Sin embargo, en lo relativo a prueba y certificación y a reglamentaciones sanitarias y fitosanitarias, el Informe no indica la duración del proceso de prueba que se aplica a todos los productos importados y en particular a los productos perecederos. En nuestra experiencia, la duración del proceso de prueba a que se someten los productos, en particular los alimentos perecederos e instantáneos, es de más de dos semanas. ¿Podría Corea facilitar más información sobre este asunto? ¿Podría indicar Corea la duración exacta del proceso de prueba?

Contingentes arancelarios agropecuarios

(páginas 48-49)

¿Podría facilitar Corea más pormenores sobre los criterios que rigen la asignación de contingente?

En el Informe se indica que en la administración de los contingentes arancelarios, los organismos de comercio de Estado pueden imponer un aumento de precio además del arancel dentro del contingente. ¿Podría explicar Corea a qué motivo se debe esa medida?

Según nuestras fuentes de información, por lo que se refiere a un determinado producto de importación, la mandioca, Corea no autoriza su venta para el consumo humano. ¿Es esta una política del Gobierno? ¿Podría explicar Corea a qué motivos responde esa política?

Preguntas adicionales

Según nuestras fuentes de información, el Gobierno de Corea no autoriza la venta directa para consumo humano de la casava (mandioca) y el arroz importados. La venta directa de esos productos puede hacerse únicamente a determinadas industrias, es decir, la industria textil y del papel para la mandioca y la industria alimentaria de transformación para el arroz. ¿Es esta una política del Gobierno? ¿Podría explicar Corea a qué motivos se debe esa política? ¿Se propone Corea abandonar esa política? Si es así, ¿cuándo lo haría?

Durante la Ronda Uruguay, el Gobierno de Corea consolidó la arancelización de la mandioca al tipo del 887,4 por ciento. Nos parece que es casi imposible, para un país exportador de productos agrícolas como es Tailandia, lograr acceso en el mercado coreano para ese producto particular. Nos gustaría que se aclarase si el Gobierno de Corea tiene intención de reducir ese tipo arancelario en la próxima ronda de negociaciones.

Derechos de ajuste

(páginas 58-59)

En el Informe de la Secretaría se indica que los derechos de ajuste se han aplicado temporalmente por varios motivos aceptables. Sin embargo, según se muestra en el cuadro III.3, el Gobierno de Corea ha impuesto derechos de ajuste a varios productos importados con un tipo mayor que el tipo consolidado en la OMC. ¿A qué motivos se debe ese tipo superior al tipo consolidado en el marco de la OMC? Desearíamos saber, además, por cuánto tiempo se propone el Gobierno de Corea imponer esos derechos de ajuste:

- en general; y
- en relación con productos particulares, esto es, camarones y quisquillas congelados y arroz.

Aranceles

(páginas 44-45)

¿Tiene Corea algún impuesto indirecto que se aplique a los productos importados, además del arancel y de los derechos de ajuste? Si es así, ¿de qué clase de impuesto se trata? ¿Cuáles son los criterios que se aplican para utilizar esa medida en particular con respecto a determinados productos específicos y cómo se justifica? ¿A qué clase de productos se impone?

¿Hay alguna diferencia entre los impuestos indirectos que se aplican a los productos agrícolas y a los productos industriales?

INDIA

Según el Informe de la Secretaría, parece que la República de Corea está interesada cada vez más en participar en acuerdos comerciales regionales y en acuerdos bilaterales de libre comercio, aunque en el pasado se ha abstenido de participar en ellos. La Secretaría indica además que "será preciso determinar si esos acuerdos regionales y bilaterales pueden ir en desmedro del tradicional compromiso de Corea con el sistema multilateral de comercio". Las iniciativas actuales de Corea están encaminadas a crear vínculos comerciales más estrechos con los miembros de la ASEAN y el APEC, el Japón y China. La India siempre ha creído que los acuerdos regionales deberán complementar al sistema multilateral de comercio y no provocar desviación de las corrientes comerciales. Puede resultar pertinente referirse a una sugerencia que hizo la Secretaría, al examinar las políticas comerciales de algún otro Miembro, de que la ampliación de las preferencias comerciales regionales con carácter no discriminatorio y afianzándolas en el marco multilateral debería potenciar los beneficios que se derivarían para ese Miembro de la liberalización del comercio. Nos gustaría que Corea facilitase una puesta al día de esas iniciativas y los nombres de los países con que está tratando de concertar acuerdos bilaterales de libre comercio y que indicase cómo se propone conseguir que esos acuerdos no se conviertan en restricciones al comercio con respecto a otros interlocutores comerciales.

La multiplicidad de tipos arancelarios, los aranceles flexibles, los contingentes arancelarios autónomos principalmente para materias primas que existen en Corea, junto con los derechos exclusivos de importación de las cooperativas de productores y de las instituciones de comercio de Estado, actúan como obstáculos al comercio, particularmente por lo que se refiere a los países en desarrollo. En el sector manufacturero se han aplicado derechos de ajuste que van del 13 al 21 por ciento para proteger unos cuantos artículos industriales, mientras que los contingentes arancelarios autónomos han permitido conceder un trato arancelario en condiciones favorables a las importaciones de insumos industriales tales como madera, hilados, cuero, metal y partes de maquinaria. Se conceden también a ese sector varios incentivos y programas de subvenciones, incluida la financiación a intereses bajos del comercio y las exportaciones, medidas fiscales vinculadas al contenido nacional y prescripciones en materia de resultados de exportación.

Esas medidas actúan como obstáculos al comercio, particularmente con respecto a los países en desarrollo. ¿Cómo se propone Corea simplificar esas medidas y reducir progresivamente las subvenciones y los incentivos, de tal manera que esas medidas no acaben restringiendo su comercio con los países en desarrollo?

Otra observación que nos gustaría formular se refiere a las crestas arancelarias que se aplican a los productos agrícolas, que hacen que el sector agropecuario esté sumamente protegido. Además se ha utilizado la aplicación de aranceles flexibles y derechos de ajuste para regular la importación de la producción agrícola. La importación y comercialización del arroz corresponde exclusivamente al Ministerio de Agricultura y Pesca, que ha impuesto subidas de precio de hasta el 98 por ciento. Por lo que se refiere a los productos pesqueros, el sistema de derechos de ajuste, en virtud del cual puede aplicarse temporalmente un tipo arancelario distinto si tiene lugar un aumento en la importación de un producto determinado que tenga efectos perjudiciales en el mercado y la rama de producción nacional, afecta a las exportaciones de productos marinos de la India. Todo ello afecta a la exportación a Corea de productos de la agricultura y la pesca, incluido el arroz. Desearíamos saber qué medidas se propone adoptar Corea para mejorar el acceso al mercado con respecto a los productos agropecuarios, en particular por lo que se refiere al arroz y a la producción pesquera.

En la nota 1 de pie de página, al final de la página ix de las Observaciones recapitulativas del Informe de la Secretaría, se señala que "a diferencia de la OMC, las autoridades coreanas calculan los promedios arancelarios sobre la base de los tipos arancelarios "dentro del contingente", con exclusión de los tipos "fuera del contingente". Por esta razón, el promedio del arancel NMF aplicado es muy inferior (8,9 por ciento) al calculado por la Secretaría, que se basa en los tipos arancelarios "fuera del contingente". Agradeceríamos que Corea aclarase esa observación.

En el Informe de la Secretaría se indica que se han emprendido iniciativas para reducir los efectos de las prescripciones técnicas en el comercio y ponerlas más de acuerdo con las normas internacionales. Agradeceríamos que las autoridades coreanas explicasen más a fondo la evolución y aplicación de las prescripciones técnicas obligatorias. En el párrafo 92 del Informe de la Secretaría se indica que Corea no reconoce la prueba y certificación de los países exportadores, con muy pocas excepciones. Se refiere también a las preocupaciones expresadas por algunos interlocutores comerciales con respecto a los procedimientos de homologación para ciertos artículos, incluida la participación de asociaciones del sector privado en el manejo de información comercial confidencial. Nos gustaría que Corea ofrezca comentarios acerca de esas cuestiones. Se ruega también a la delegación de Corea que presente una puesta al día de las actividades realizadas en cuanto a la armonización de sus procedimientos de certificación con las normas de la OMC en el marco del programa del FMI.

FILIPINAS

Con respecto a lo indicado en el párrafo 28 de la Sección II 6) ii) del Informe de la Secretaría (WT/TPR/S/73), por lo que se refiere al acuerdo bilateral de libre comercio con Chile, Filipinas solicitan con el debido respeto información de Corea sobre ese acuerdo que se propone concertar con Chile, concretamente sobre los elementos y características de dicho acuerdo, así como sobre su alcance exacto y los productos comprendidos.

¿Se incluirán forzosamente entre los productos comprendidos en el acuerdo bilateral de libre comercio todos los principales productos que Corea importa de Chile que se mencionan en el Informe de la Secretaría, como por ejemplo los metales no ferrosos y la fruta?

Con respecto a lo que se indica en el párrafo 16 de la Sección IV 2) ii) sobre el promedio de los niveles de protección arancelaria aplicada a los productos agropecuarios, Filipinas desearían que se confirme si la declaración al respecto de que "en 1999 se suprimió un tipo arancelario aplicado fuera del contingente a los plátanos por una cuantía como mínimo dos veces superior a la del tipo general" se refiere a la reducción del recargo de Corea del 40 al 30 por ciento que se puso en práctica en 1999.

¿Se propone Corea liberalizar más su mercado para las bananas, dado que su estructura arancelaria es relativamente más restrictiva que la de otros Miembros, como por ejemplo los Estados Unidos, la Unión Europea y el Japón? ¿Se propone, por ejemplo, eliminar por etapas el tipo arancelario aplicado fuera del contingente y mantener el tipo arancelario básico como su medida comercial restante?

ANEXO II

RESPUESTAS ESCRITAS¹ DE LA DELEGACIÓN DE LA REPÚBLICA DE COREA A LAS PREGUNTAS FORMULADAS POR LOS MIEMBROS DE LA OMC

I. ENTORNO ECONÓMICO

1) Reestructuración empresarial y financiera

i) Reestructuración financiera

1. Desde la crisis económica de fines de 1997, el Gobierno de Corea ha llevado a cabo la primera fase de programas de reestructuración, centrándose principalmente en aliviar la crisis de capital del sector empresarial y restaurar la función financiera intermediaria. Con el éxito que se logró con la puesta en práctica del programa de reforma, la economía coreana consiguió recuperarse de la crisis en un plazo notablemente breve. Aun así, quedan puntos vulnerables e incertidumbres en la economía, concretamente en los sectores financiero y empresarial, que suponen un peligro para el crecimiento económico sostenible de Corea.

2. A fin de remediar ese problema y conseguir un crecimiento sostenible, el Gobierno de Corea anunció "la segunda fase del plan de reestructuración" el 25 de septiembre de este año. El objetivo de ese plan es llevar a término el proceso de reforma facilitando calendarios pormenorizados y de amplio alcance con respecto a las tareas que quedan por hacer en la reestructuración del sector financiero y empresarial. Lo esencial de ese plan se explica con pormenor en los párrafos que vienen a continuación.

3. El Japón observó que tal vez hubiese disminuido el ímpetu que llevó a las iniciativas de reforma de Corea debido a la mejora de las condiciones económicas. Sin embargo, el Gobierno de Corea sabe muy bien que los próximos seis a doce meses supondrán un momento decisivo para moldear la economía coreana y proseguir su objetivo de mantener una economía de mercado y lograr un crecimiento económico sostenible. Así pues, continuarán en el futuro las iniciativas vigorosas de reforma. La voluntad política del Gobierno de Corea está bien entrañada en la segunda fase del plan de reestructuración. En el sector empresarial el gobierno habrá llevado también a término los planes de reestructuración destinados a las empresas con problemas y mejorado el proceso de reestructuración financiera a fines de este año.

4. Australia y Suiza preguntaron qué se propone hacer el Gobierno de Corea con respecto a la aportación de más fondos públicos, y mencionaron preocupación acerca de la posibilidad de que surja la inflación debido a la aportación de fondos públicos. En la primera fase de reestructuración se aportaron fondos públicos por un valor total de 64 billones de won. En la segunda fase del plan de reestructuración, el Gobierno se propone obtener 40 billones de won más con la autorización de la Asamblea Nacional, a fin de completar las tareas que quedan por hacer en la reestructuración de las instituciones financieras y de aumentar la confianza del mercado. Los principales motivos para aportar fondos públicos adicionales son los siguientes:

- La necesidad inesperada de fondos públicos surgida durante el proceso de reestructuración, debido a cambios desfavorables en las condiciones del mercado; y

¹ La forma en que está estructurado este documento concuerda con la del Informe de la Secretaría.

- problemas en cuanto a la recuperación de los fondos públicos que se aportaron anteriormente mediante la venta de la participación estatal en los bancos comerciales, debido a un mercado de valores con tendencia a la baja.

5. Por lo que se refiere a la preocupación que despierta la posible inflación, es poco probable que la aportación de fondos públicos cause presión inflacionaria, puesto que los fondos públicos se obtienen emitiendo bonos, lo que no provocará un aumento de la oferta monetaria.

6. El Canadá; Hong Kong, China y Suiza preguntaron qué planes tiene el Gobierno para reducir la participación estatal en el sector bancario. En julio de 2000, el Gobierno anunció un plan de liquidar sus acciones en los bancos comerciales después del segundo semestre de 2002, a no ser que las condiciones económicas generales y de mercado hayan empeorado mucho. De momento, el Gobierno proyecta aumentar el valor de las acciones bancarias para facilitar la recuperación de los fondos públicos cuando el Gobierno liquide su participación. Para conseguir ese objetivo, todos los bancos comerciales a los que se han aportado fondos públicos tendrán que presentar cada uno de ellos por separado un plan de rescate a fines de septiembre de 2000 lo más tardar. Al mismo tiempo, se establecerá para evaluar los planes un Comité de Evaluación de la Gestión (MEC), que estará integrado por expertos independientes del Gobierno. Si el Comité decide que el plan de autorescate es viable, el banco en cuestión podrá seguir llevando a cabo un proceso de normalización según sus propios planes. Si se juzga que un plan de autorescate no es viable, se aportarán más fondos públicos para cumplir el coeficiente bancario del 10 por ciento como mínimo que establece el Banco de Pagos Internacionales, a condición de que se lleve a cabo una mayor reestructuración y de que los bancos se conviertan en filiales de sociedades financieras de cartera que se espera que se establezcan en el futuro.

7. Los Estados Unidos y Suiza preguntaron cuál es la cuantía total estimada de los créditos fallidos de las instituciones financieras de Corea y la estrategia del Gobierno de Corea para reducir esos créditos. Los créditos fallidos en instituciones financieras bancarias y no bancarias ascendieron a 66,7 billones de won a finales de 1999, cifra inferior a los 112 billones de won de finales de marzo de 1998. El Gobierno hará todo lo posible por resolver los restantes créditos fallidos y prevenir que se concedan más de esos créditos mediante las siguientes iniciativas:

- puesta en práctica de diversos programas de reestructuración según lo estipulado en la segunda fase del plan;
- criterios reforzados para la clasificación de activos, provisiones suficientes para cubrir las deudas incobrables y publicación transparente de la información de la gestión;
- aceleración de la reestructuración empresarial mediante un pronto ocuparse de las empresas que están llevando a cabo programas de reestructuración financiera, procedimientos de transacción, o gestión ante los tribunales; y
- facilitar que se resuelvan los créditos fallidos mediante la creación de sociedades instrumentales de la reestructuración empresarial y la posible introducción de una amortización diferida de las pérdidas en las ventas de los créditos fallidos.

8. Australia preguntó qué se propone hacer el Gobierno con respecto a una mayor aportación de fondos públicos al sector financiero, que cuenta con un elevado nivel de créditos fallidos. Como quedó explicado en el párrafo anterior, se hará uso de los fondos públicos de acuerdo con rigurosos principios y criterios para prevenir el riesgo moral de las instituciones financieras y reducir al mínimo la carga que recae en el público. Para reducir al mínimo los efectos secundarios de la reestructuración, se aportarán también con prontitud los fondos públicos a las instituciones financieras que puedan justificar que los precisan. Sin embargo, a fin de establecer rigurosas disciplinas de mercado y

aumentar la competitividad de las instituciones financieras, se impondrá continuamente la "reforma informática", que supone una supervisión financiera adelantada y una forma de gobierno empresarial mejor.

ii) Reestructuración del sector no bancario

9. Con respecto a la reestructuración del sector no bancario: 1) el Japón formuló preguntas acerca del calendario de la reforma del sector no bancario; 2) el Canadá preguntó cuál era la política del Gobierno en cuanto al mal uso por parte de los chaebols de las dependencias no bancarias; y 3) las Comunidades Europeas pidieron más información acerca de las medidas que adoptará en el futuro el Gobierno de Corea para aumentar la reglamentación cautelar del sector no bancario.

10. El Gobierno está ejerciendo vigorosos esfuerzos para solucionar el problema de falta de capacidad de pago en el sector no bancario, puesto que en definitiva está vinculado al sector bancario. En virtud de la segunda fase del plan de reestructuración, se identificarán y saldarán antes de que finalice el año todas las empresas del sector no bancario en declive, entre las que se encuentran los bancos comerciales, las compañías de seguros y las sociedades de valores e inversión, y las sociedades mutuas de ahorro. Por ejemplo, los bancos comerciales que no registren un coeficiente del Banco de Pagos Internacionales superior al 8 por ciento recibirán fondos públicos y pasarán a ser una filial del organismo de seguro de protección de los depósitos bancarios de Corea (KDIC) en octubre de 2000.

11. A fin de evitar el mal uso por parte de los chaebols de sus dependencias no bancarias, el Gobierno pondrá en práctica prescripciones reglamentarias más fuertes de dirección empresarial, tales como la de hacer obligatorio tener directores externos, comités de auditoría y funcionarios que se encarguen de que se actúe de acuerdo con lo prescrito. Todas las empresas no bancarias cuyo desempeño comercial sea deficiente por haber concedido demasiado crédito a los chaebols que son sus principales accionistas serán objeto de fuertes reprimendas y quedarán sujetas a un proceso de reestructuración con objeto de que cumplan el coeficiente de solvencia.

12. Por lo que se refiere a las prescripciones reglamentarias cautelares en el sector no bancario, el Gobierno está imponiendo rigurosas medidas correctoras prontas a las empresas del sector no bancario que no cumplen el coeficiente de solvencia exigido. Las medidas correctoras prontas consisten en órdenes o recomendaciones de mejora de la gestión que se dictan o formulan según cuál sea el déficit de capital de la empresa.

13. La descripción pormenorizada de las medidas correctoras prontas es la siguiente: Cuando la Comisión Supervisora de Finanzas crea que la solvencia de una institución financiera ha descendido por debajo de las normas fijadas, como por ejemplo si la relación capital-activo está por debajo de los criterios establecidos, o si la Comisión juzga que la solvencia económica caerá sin duda por debajo de las normas que se fijaron, por haber surgido incidentes graves desde el punto de vista financiero o debido a las grandes sumas de créditos fallidos, dictará una orden a las instituciones financieras en cuestión para que presenten un plan de ejecución con respecto a la mejora de la solvencia económica, o recomendará, exigirá u ordenará a esas instituciones que, para prevenir la falta de solvencia y asegurar una gestión prudente, adopten medidas que tienen cabida en alguna de las siguientes categorías:

- aviso, reprimenda o reducción del sueldo de los directores o del personal;
- aumento o reducción del capital, venta de activos en cartera, o reducción de las redes e instituciones comerciales;

- prohibición de adquisición de los activos que están expuestos a un elevado riesgo de insolvencia o de variación de los precios, o restricciones relativas a la aceptación de depósitos con tipos de interés más elevados de lo habitual;
- suspensión de los directores en las funciones de sus cometidos, o nombramiento de administradores que actúen en capacidad de directores;
- rescate anticipado o consolidación de los valores;
- suspensión total o parcial de la actividad comercial;
- fusión de la institución financiera con dificultades con otra institución o adquisición de esa institución por otra;
- cesión de actividades comerciales o traspaso de contratos relativos a transacciones financieras tales como depósitos o préstamos; y
- otras medidas que se juzguen necesarias para aumentar la solidez de las instituciones financieras y que correspondan a las categorías que se han mencionado.

iii) Otras cuestiones correspondientes al ámbito financiero

14. Las Comunidades Europeas preguntaron qué medidas se adoptarán en el futuro para conseguir la aplicación consecuente de las normas de contabilidad recién introducidas y qué se proyecta hacer en el futuro para aumentar la capacidad de gestión del riesgo de las instituciones financieras. A fin de garantizar la aplicación consecuente de las normas de contabilidad recién introducidas, el Gobierno ha impuesto multas a firmas y auditores que infrinjan los códigos de normas de contabilidad. Además, las disposiciones penales estipulan que una persona tal como se especifica en el Artículo 635 1) del Código de Comercio o que esté a cargo de la auditoría de una empresa, un interventor de cuentas o un contador público titulado adscrito a esa empresa, o cualquier persona relacionada con una auditoría que cometa cualquiera de los actos que se mencionan a continuación, recibirá pena de prisión de hasta tres años o multa de hasta 30 millones de won:

- no haber nombrado un interventor de cuentas en el período al que se hace referencia en los artículos pertinentes sin motivos justificables;
- no haber declarado los asuntos que deberían figurar en un informe de auditoría, o hacer una declaración falsa en un informe de auditoría;
- haber divulgado asuntos confidenciales;
- no haber informado de las malas prácticas, etc., de los directores;
- hacer declaraciones falsas u ocultar hechos durante las reuniones de los accionistas;
- no haber elaborado declaraciones financieras, ni consolidado o combinado declaraciones financieras; y
- haber elaborado y divulgado en público declaraciones financieras falsas, o declaraciones financieras consolidadas o combinadas que infrinjan las normas de contabilidad tal como figuran en los artículos pertinentes.

15. El Gobierno fortaleció también los procesos de revisión para descubrir manipulaciones contables y auditorías inadecuadas. Además, se estableció una entidad no gubernamental de fijación de normas, el Instituto de Contabilidad de Corea, con objeto de dar mayor desarrollo a las normas de contabilidad.

16. A fin de aumentar la capacidad de gestión del riesgo de las instituciones financieras, el Gobierno de Corea publicó directrices relativas al sistema general de gestión del riesgo. Esa iniciativa está encaminada a alentar a las instituciones financieras a crear sus propios planes para el establecimiento de sistemas de gestión del riesgo. Las autoridades supervisoras revisan la puesta en práctica de esos planes cada semestre. El Gobierno introducirá también el nuevo sistema avanzado del BPI a fines de 2001, que reflejará los riesgos del mercado, tales como las variaciones de los precios de los valores, en el cálculo del coeficiente de solvencia de los bancos comerciales.

17. Por lo que se refiere a la pregunta de las Comunidades Europeas acerca de una mayor reestructuración financiera encaminada a establecer un entorno de riesgo controlado, el Gobierno aumentará las funciones supervisoras de la Comisión de Supervisión Financiera en relación con los riesgos crediticios de las instituciones financieras mediante la creación de un sistema de supervisión. La Comisión también supervisará y evaluará las instituciones financieras y su gestión con regularidad.

iv) Reestructuración empresarial

18. Por lo que se refiere a la reestructuración empresarial: 1) las Comunidades Europeas preguntaron qué política seguirá en el futuro el Gobierno de Corea para rectificar los programas de reestructuración financiera y eliminar las prácticas de gestión "al viejo estilo" de algunos chaebols; 2) el Japón desea saber más pormenores de las iniciativas del Gobierno de Corea para ayudar a los chaebols a especializarse en ámbitos comerciales básicos; y 3) las Comunidades Europeas y Australia formularon preguntas acerca de la política del Gobierno de Corea encaminada a reducir las deudas de los chaebols.

19. Es importante conseguir una conclusión temprana de la reestructuración empresarial porque las empresas en declive son directamente responsables del estado precario en que se encuentran algunas instituciones financieras. Así pues, en octubre de este año los bancos acreedores habrán examinado la viabilidad de las 46 empresas en reestructuración financiera restantes, y se liquidarán o pasarán a ser objeto de administración judicial de la suspensión de pagos las que no sean viables, de acuerdo con la segunda fase del plan de reestructuración.

20. Además, el programa actual de reestructuración financiera habrá quedado transformado en un sistema de quiebra establecido de antemano a fines de 2000. El nuevo sistema facilitará el proceso de liquidación al permitir a los bancos acreedores que, o bien cierren, o refuercen con rapidez a las empresas en declive. Para evitar todo abuso del programa de reestructuración financiera, se castigará la conducta ilegal, y toda empresa que infrinja la ley será encausada por las autoridades de ejecución de las leyes. Para remediar la conducta "al viejo estilo" de los chaebols, el Gobierno continuará esforzándose por aumentar la transparencia en la gestión, mejorar el gobierno empresarial y reducir el endeudamiento en conjunto.

21. Desde la crisis financiera, el Gobierno ha seguido alentando a los conglomerados de empresas a que se concentren en sus sectores más competitivos en vez de expandir sus ámbitos comerciales, con miras a aumentar la competitividad general de las empresas coreanas.

22. De acuerdo con la segunda fase del plan de reestructuración, quedará concluido a fines de octubre de 2000 un plan completo para el arreglo de 12 filiales de la Daewoo mediante ventas y otras medidas. En cuanto a las otras 34 empresas que están llevando a cabo el programa de reestructuración financiera, o bien quedarán sometidas a una salida temprana del programa de reestructuración o serán

liquidadas. Se habrá determinado el resultado correspondiente a cada una de esas empresas a fines de noviembre de 2000, basándose para ello en el examen de su viabilidad. Por lo que se refiere a las empresas que se encuentran en proceso de administración judicial de la masa de la quiebra o de interposición judicial, los acreedores determinarán si el proceso de reorganización deberá continuar mediante consultas con los tribunales, tras haberse revaluado la viabilidad de las empresas.

23. A fin de mejorar la supervisión de empresas no viables en potencia, se pedirá a las empresas que muestran lentitud en llevar a cabo los calendarios del programa de reestructuración empresarial (el llamado "Gran acuerdo"), incluidas las empresas de fabricación de aeronaves, que presenten su plan definitivo antes de que finalice octubre de 2000. Durante octubre de 2000, los acreedores examinarán el riesgo crediticio, incluidos los problemas de liquidez de algunos de los principales conglomerados de empresas que han conseguido cumplir el objetivo de un coeficiente de endeudamiento inferior al 200 por ciento a fines de 1999. En cuanto se descubra alguna señal de debilidad en las filiales, se les exigirá que presenten planes de autorescate. Con respecto a los principales conglomerados de empresas que no pusieron en práctica el Plan de mejora de la composición del capital social o no lograron un coeficiente de endeudamiento inferior al 200 por ciento a fines de 1999, los acreedores considerarán la posibilidad de revisar el Plan de mejora de la composición del capital social tras haber evaluado la ejecución de ese plan en octubre de 2000. Los acreedores evaluarán, en octubre de 2000, la viabilidad de las empresas grandes que sufren graves problemas de liquidez y que aún no han determinado sus planes futuros. Tras la evaluación, se determinarán los planes para su arreglo, y se procederá a hacer planes para su liquidación, por ejemplo, o para la capitalización de la deuda. Se recomendarán medidas de reestructuración tales como fusiones y adquisiciones con respecto a las empresas que pertenecen a industrias en declive o que no son rentables, de manera que los conglomerados de empresas puedan dedicar su atención a las ramas de producción competitivas y rentables.

24. Con miras a establecer un sistema de reestructuración empresarial con dinero a la vista, que ofrezca un sistema de reestructuración financiera más eficaz y estable desde el punto de vista jurídico, se introducirán "vehículos" de reestructuración empresarial y un conjunto de medidas para la quiebra. En diciembre de 2000 se revisará el actual Convenio de Reestructuración Empresarial de manera que puedan aplicarlo con autonomía los bancos acreedores. A fin de promover la reestructuración empresarial mediante mecanismos de mercado, las instituciones financieras de crédito impondrán sistemas de gestión del riesgo, tales como diferencias en los intereses de los préstamos, según el riesgo crediticio de la empresa.

25. Para aumentar la transparencia de la gestión y mejorar la dirección de las empresas, se impondrán la contratación de directores externos y los comités de auditoría con respecto a las empresas que figuran en la lista KOSDAQ que cumplan determinados criterios de capital. Se aplican medidas análogas a las empresas que se cotizan en la Bolsa de Corea. Para evitar que surjan problemas de riesgo moral, tales como contratación en bolsa con información privilegiada por parte del personal de administración, y para reducir la posibilidad de anotaciones contables falsas, se aumentará la función investigadora de la Comisión de Supervisión Financiera.

26. Algunos Miembros (Australia, las Comunidades Europeas y el Japón) han formulado preguntas acerca de lo que parece ser un aumento de los coeficientes de endeudamiento de los chaebols. Según los balances consolidados, que se usan de acuerdo con los métodos de contabilidad normales en el ámbito internacional, el coeficiente de endeudamiento medio de los cuatro chaebols mayores ha descendido drásticamente del 352 por ciento en 1998 al 174 por ciento en 1999. El coeficiente de endeudamiento medio de los grupos comerciales más grandes que ocupan del 6° al 64° lugar descendió al 224 por ciento a fines de 1999, en comparación con el 419 por ciento del año anterior.

27. Corea ha implantado su propio sistema de estados financieros y el balance de situación combinado, a fin de examinar con mayor exactitud el estado financiero general de los conglomerados de empresas. Los estados financieros que se elaboraron según ese nuevo sistema se dieron a conocer en julio de 2000 por primera vez. Según el nuevo sistema, parece que el coeficiente medio de endeudamiento de los cuatro mayores conglomerados de empresas es del 349 por ciento, si se incluyen las subsidiarias financieras, y del 225 por ciento si se excluyen. Sin embargo, comparar los balances consolidados con los balances combinados y llegar a la conclusión de que han aumentado los coeficientes de endeudamiento no sería adecuado, puesto que los criterios que se aplican a los dos tipos de balance financiero no son del todo iguales.

28. Aun así, el Gobierno de Corea seguirá proponiéndose reducir los coeficientes de endeudamiento, sobre todo mediante el uso de incentivos fiscales para las actividades de reestructuración tales como las ventas de divisiones o activos comerciales, y de desincentivos fiscales tales como el de no poder deducir gastos con respecto a los tipos de interés aplicables a las deudas excesivas.

29. Para inducir más a los chaebols a mejorar su estructura financiera, las autoridades reforzarán la iniciativa en curso de mejorar la estructura financiera orientada a la obtención de beneficios, otorgando mayor solidez al examen autónomo de los bancos acreedores y el sistema de gestión. Las autoridades responderán también enérgicamente al problema de endeudamiento de los chaebols estableciendo el sistema de gestión del riesgo crediticio en el segundo semestre de este año, con el que se manejará todo el crédito que conceden las instituciones financieras a los chaebols.

30. Con miras a lograr una mayor reducción del endeudamiento de los chaebols, el Gobierno continuará aumentando la transparencia de la gestión, mejorando la dirección de las empresas e imponiendo el Plan de mejora de la composición del capital social (CSIP), que es un acuerdo entre los bancos acreedores y los conglomerados de empresas para frenar la expansión comercial temeraria. En ese Plan se especifican los métodos que se aplicarán para hacer disminuir los coeficientes de endeudamiento de los chaebols, así como el calendario para la aplicación de esos métodos.

31. Las Comunidades Europeas preguntaron si el proceso de reestructuración empresarial de las empresas privadas es compatible con el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de la OMC, indicando que podría suponer el uso de fondos públicos y contribuciones financieras del Gobierno. El Banco de Desarrollo de Corea, un banco establecido por el Gobierno, está participando en el proceso de reestructuración empresarial, no en calidad de institución pública, sino como uno de los bancos acreedores. Aunque ese banco fue establecido por el Gobierno, su funcionamiento se basa en consideraciones comerciales y utiliza fondos no gubernamentales que obtiene por su cuenta.

32. Las aportaciones de fondos públicos a través de algunas instituciones públicas, tales como la Corporación coreana de seguro de protección de los depósitos bancarios en caso de quiebra y la KAMCO (Corporación coreana de gestión de activos), no se proponen ayudar a ninguna industria o empresa concreta. Esas instituciones usan los fondos públicos para asegurar la solidez y estabilidad de las instituciones financieras que están experimentando problemas graves de créditos fallidos. El Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de la OMC, que se ocupa del comercio en mercancías, no se aplica a ese tipo de operaciones.

33. Las Comunidades Europeas también pidieron que se justificase en el marco del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias el plan de reestructuración financiera aplicable a la Daewoo. Todas las instituciones financieras que participan en el plan de reestructuración financiera de la Daewoo son miembros del Comité de Acreedores, que se creó por acuerdo voluntario para elevar al máximo la posibilidad de reembolsar los préstamos. El plan de reestructuración financiera, que fue iniciado por un grupo de organizaciones del sector privado, no está sujeto al Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias.

34. Los Estados Unidos plantearon la cuestión de que se precisa una supervisión más rigurosa de las empresas que no cumplen lo dispuesto y que han hecho mal uso de los fondos en el marco del programa de reestructuración financiera. La Comisión de Supervisión Financiera descubrió que 44 empresas en el marco del programa de reestructuración financiera tienen problemas de riesgo moral. La Comisión remitió el asunto a la Oficina Fiscal Nacional para que lo investigase, ya que en virtud de la legislación actual no puede seguirse la pista de las transacciones financieras. La Oficina Fiscal Nacional está llevando a cabo investigaciones de los propietarios de empresas en cuanto a posible evasión fiscal, incluidos la contratación en bolsa con información privilegiada y los traspasos de capital empresarial para uso privado. Toda infracción de la ley será perseguida y los impuestos que fueron objeto de evasión serán recaudados.

2) Reforma del mercado laboral

35. Los Estados Unidos preguntaron en qué estado se encuentra en la actualidad la legislación de Corea sobre plurisindicalismo. En virtud de la Ley sindical y de relaciones laborales, que se promulgó en marzo de 1997, se permite por primera vez que exista el plurisindicalismo en el ámbito empresarial. No obstante, se retrasó la entrada en vigor la Ley hasta el 31 de diciembre de 2001, con objeto de evitar posibles conmociones y problemas, y también de dar bastante tiempo a los sindicatos para establecer un cauce de negociación colectiva. El Gobierno presentó después, en diciembre de 1999, un proyecto de ley en el que figuran disposiciones en cuanto a establecer un cauce de negociación colectiva en el ámbito empresarial, pero ese proyecto de ley quedó sin efecto automáticamente cuando finalizó el período de sesiones de la Asamblea Nacional. Volverá a presentarse ese proyecto de ley en el futuro próximo, tras haberse celebrado conversaciones con el Comité Tripartito.

36. Los Estados Unidos preguntaron qué medidas está adoptando el Gobierno de Corea para determinar con mayor claridad qué trabajadores están clasificados como empleados en "servicios esenciales" y no tienen por tanto derecho a la huelga. En la revisión de 1997 de la Ley laboral, se definieron los "servicios esenciales" como los de industrias en que las huelgas supondrían una amenaza para la vida pública diaria, y en las que había muy poca posibilidad de sustituir los servicios. Quedaron abarcadas cinco esferas de servicios: servicios de ferrocarril y de transporte urbano; servicios de aguas, electricidad, gas, refinado de petróleo y suministro de petróleo; servicios de hospitales; servicios bancarios; y servicios de telecomunicaciones. Los que trabajan en esos servicios no pierden automáticamente el derecho a la huelga, pero tienen que someterse primero a un proceso de arbitraje que lleva a cabo la Comisión de Relaciones Laborales. Se acude sólo al arbitraje cuando el Comité especial de mediación de la Comisión de Relaciones Laborales lo recomienda. En 2001 se retirarán de la lista de servicios esenciales el sector bancario (excepto el Banco de Corea) y los servicios de autobuses urbanos. La Comisión Tripartita ha acordado también celebrar conversaciones sobre esa cuestión. Además, la Comisión examinará activamente medidas que puedan acortar la lista de servicios esenciales por etapas.

37. El Japón preguntó cómo se propone acometer el Gobierno la reforma de las condiciones laborales que impone, que, según alega, no son compatibles en la actualidad con las normas internacionales, como por ejemplo la que se refiere al pago de dirigentes sindicalistas que dedican la jornada completa a ese trabajo. En virtud de la revisión, en marzo de 1997, de la Ley Laboral, quedó prohibido el pago a los dirigentes sindicalistas de jornada completa por los empleadores, con efecto a partir de enero de 2002. Desde entonces, la Federación de los Sindicatos Coreanos ha exigido que continúe el pago de los dirigentes sindicalistas que trabajan en régimen de dedicación exclusiva. El Gobierno presentó un proyecto de ley a la Asamblea Nacional en diciembre de 1999, que se basaba en las propuestas formuladas por los miembros de la Comisión Tripartita. Ese proyecto de ley, sin embargo, quedó automáticamente abandonado cuando finalizó el período de sesiones de la Asamblea Nacional. Se creó un subcomité de relaciones industriales en el marco de la Comisión Tripartita, y volverá a presentarse en el futuro próximo un proyecto de ley que estará basado en las deliberaciones de la Comisión. Se abordarán también otros asuntos, tales como el de la simplificación de los cauces

de negociación para el plurisindicalismo en el ámbito empresarial, basándose para ello en los acuerdos que se concertaron en la Comisión Tripartita.

38. Los Estados Unidos preguntaron qué medidas está adoptando Corea para permitir que los propios sindicatos determinen quiénes pueden afiliarse a los sindicatos sin poner en peligro su condición de grupos de negociación colectiva. En principio, a tenor de la legislación laboral coreana, un sindicato que incluya a un trabajador desempleado no puede considerarse un sindicato. En 1998 la Comisión Tripartita acordó permitir que los trabajadores desempleados se afiliaran a los sindicatos, pero el proyecto de ley que modificaría la Ley Laboral no fue aprobado por la Asamblea Nacional, como se indicó en el párrafo anterior. Hubo intentos de permitir que los desempleados en la actualidad que fueron antes trabajadores se afiliaran a los sindicatos, pero se retiró la iniciativa debido a incompatibilidades de orden jurídico con la Ley Sindical y de Ajuste de Relaciones Laborales vigente. Se está tratando del asunto en la Comisión Tripartita con objeto de encontrar una solución.

3) Reforma del sector público

39. La privatización y reestructuración de las empresas estatales han sido un elemento importante de la reforma del sector público de Corea desde 1998. Aun cuando algunos aspectos del proceso de privatización van más lentos debido a las malas condiciones del mercado o a demoras en la aprobación de la legislación pertinente, el Gobierno de Corea ha proseguido con empeño su plan de privatización. Se ha vuelto a presentar, o se presentará, la legislación pertinente a la Asamblea Nacional de Corea para su aprobación, y la venta de las acciones que están en posesión del Gobierno tendrá lugar en cuanto lo permitan las condiciones del mercado. En el anexo figura una lista de algunos pormenores de la privatización de las principales empresas estatales de Corea.

40. Se formularon preguntas (Australia, los Estados Unidos) acerca de los planes de reestructuración y privatización relativos a determinadas empresas estatales:

- La privatización de la Empresa de Energía Eléctrica de Corea (KEPCO) se pondrá en marcha en tres etapas una vez que la Asamblea Nacional apruebe, en otoño de 2000, una ley especial, a tenor de la cual se dividirá el sector generador de electricidad en seis empresas filiales, que serán privatizadas inmediatamente. Se espera que la plena privatización se haya llevado a cabo en 2009.
- Con respecto a la Empresa del Gas de Corea (KOGAS), el Gobierno proyecta reducir la proporción de sus acciones mediante la emisión de nuevas acciones en 2000. A continuación, el componente de distribución de KOGAS se dividirá en tres empresas filiales en 2001, y después se privatizará en 2002.
- Con respecto a la privatización de la Empresa del Hierro y el Acero de Pohang (POSCO), el proceso de privatización ha quedado concluido. El 4,6 por ciento de las acciones que tenía anteriormente el Banco de Desarrollo de Corea (6,84 por ciento) se vendió el 29 de septiembre de 2000 por medio de una oferta de recuperación diferida internacional, y el 2,24 por ciento restante lo volvió a comprar POSCO el 4 de octubre de 2000. Ha quedado suprimido el 3 por ciento de límite máximo de las inversiones de carácter individual. A fin de fomentar un mercado interno del acero competitivo, Corea mantiene un mercado abierto para el acero y los productos de acero, como lo prueban las importaciones de acero por valor de cinco mil millones de dólares. Si bien había la opinión de que las fábricas de Pohang y Kwangyang de POSCO deberían haberse separado para hacer más competitivo el mercado, el Gobierno de Corea se dio cuenta de que el positivo efecto sinérgico que se creaba si POSCO retenía las dos fábricas era mayor que los beneficios que se obtenían separándolas. En consecuencia, el Gobierno no trató de separarlas. De acuerdo con los objetivos de la reestructuración empresarial,

no hay en la actualidad representantes del Gobierno en el consejo de administración de POSCO.

- Con respecto a la fábrica de acero Hanbo, el 8 de marzo de 2000 se firmó un contrato con el Consorcio Nabors para la venta de activos, pero la venta final no tuvo lugar debido a que el Consorcio Nabors decidió no proseguir con la compra. El Gobierno de Corea está aún decidido a vender la fábrica de acero Hanbo lo antes posible y está tratando de conseguir nuevos compradores.

41. Por lo que se refiere a la reforma de la reglamentación, el Gobierno de Corea ha emprendido un programa de reforma reglamentaria de amplio alcance. El Gobierno de Corea ha revisado 11.125 prescripciones reglamentarias y suprimido más de 5.400 de esas disposiciones estos dos últimos años. Mientras que algunos de los efectos positivos de la desreglamentación y de la reforma reglamentaria pueden verse enseguida, otros precisan más tiempo para resultar evidentes. No obstante, Corea espera que la desreglamentación y la reforma reglamentaria mejoren la productividad de la economía. Además, la mayor transparencia de las prescripciones reglamentarias y la liberalización del mercado han elevado la confianza del inversor en Corea y resultado en un aumento de las inversiones extranjeras en el país. Según un estudio efectuado, se calcula que la reforma reglamentaria de Corea ocasionará un incremento del 8,6 por ciento en el producto nacional bruto en cinco años. Sin embargo, debido a que la primera fase de la reforma reglamentaria de Corea se concentró en reducir el número de prescripciones reglamentarias, tiene alguna validez la crítica de que el entorno económico no ha mejorado tanto como parecen indicar las cifras. Así pues, Corea se concentrará en elevar la calidad de su proceso de reforma reglamentaria dedicando más atención a mejorar el entorno económico real en vez de centrarse únicamente en el número de prescripciones reglamentarias que se suprimen.

4) Otros asuntos

42. El Gobierno de Corea seguirá presionando para que avance la segunda fase de la reestructuración, basándose en los éxitos de la primera fase de las actividades de reestructuración. El Gobierno dará importancia a establecer un marco de reestructuración orientada hacia el mercado y a restablecer la solidez del sector financiero mediante la pronta eliminación de factores que puedan ocasionar pérdidas potenciales. El Gobierno animará a que se hagan modificaciones en la teoría y la práctica de la administración, con objeto de evitar los créditos fallidos. Cabe esperar que esas medidas aumenten la competitividad del sector financiero.

43. El Japón preguntó cómo logrará el Gobierno de Corea que avance la reforma en medio de la oposición que despierta en algunos segmentos del sector financiero. El Gobierno cree que en toda sociedad y nación hay siempre quien se opone a la reforma, ya que toda reforma supone cambios en el orden social y los valores establecidos. El Gobierno de Corea está haciendo cuanto puede por proseguir con las medidas de reforma precisas con la mayor suavidad posible, explicando con detalle la necesidad, los principios y la dirección de la reforma a todos los grupos interesados a los que es probable que afecte. Cuando se hace preciso, el Gobierno trata de crear un terreno común con los sindicatos en la cuestión de la reforma, mediante diálogo y consultas. Cuando surgieron tensiones entre el Gobierno y los sindicatos durante la reforma del sector financiero en julio de este año, el Gobierno había entablado sinceras consultas con los sindicatos para llegar a un acuerdo sobre los principios y la dirección de la reforma. Esto fue seguido de conversaciones en la Comisión Tripartita para confirmar los acuerdos adoptados, tras lo cual la reforma prosiguió sin altibajos. El Gobierno en el futuro continuará actuando del mismo modo, y otras cuestiones laborales pendientes se resolverán basándose en los acuerdos adoptados en la Comisión Tripartita.

44. Australia planteó la cuestión de la cooperación económica intercoreana. Preguntó Australia si la cooperación económica intercoreana transcurrirá de tal manera que las actividades de colaboración

no impongan demasiada carga a la economía coreana. El Gobierno de Corea seguirá poniendo en práctica su política de participación, con objeto de ayudar a Corea del Norte a acelerar su reforma económica y transformar y abrir su economía al comercio y a la inversión mundial. Esto a su vez contribuirá a promover la paz y la prosperidad en Asia oriental y en el mundo. Los gastos que supondrá la cooperación económica intercoreana, a los que contribuirá el Gobierno de Corea, han sido financiados y continuarán siéndolo a través del Fondo de Cooperación entre el Sur y el Norte, de gestión estatal, cuyo volumen se propone aumentar el Gobierno siempre que el presupuesto del Estado lo permita. En cuanto a la división de responsabilidades entre el Ministerio de Unificación y el Ministerio de Hacienda y Economía, se mantendrá el acuerdo actual en el futuro. En estos momentos el Ministerio de Unificación está a cargo de las negociaciones con las autoridades de Corea del Norte y de la coordinación del marco general, mientras que el Ministerio de Hacienda y Economía se ocupa de cuestiones más detalladas, como puede ser la cuestión de la financiación, la de evitar la doble imposición y la de establecer un sistema de compensación de pagos entre los dos países.

II. RÉGIMEN DE POLÍTICA COMERCIAL: MARCO Y OBJETIVOS

1) Objetivos de la política comercial

45. En respuesta a la pregunta de las Comunidades Europeas, Corea está completamente a favor de una puesta en marcha temprana de una ronda de amplio alcance de negociaciones comerciales en el marco de la OMC. Dado que Corea se ha beneficiado enormemente del sistema de libre comercio en su desarrollo económico, y que todavía depende mucho del comercio exterior, es decisivo para Corea mantener el sistema multilateral de comercio abierto y basado en disposiciones.

46. En respuesta también a la pregunta de las Comunidades Europeas, Corea cree que el programa de la nueva ronda debería ser de amplio alcance. Debería abarcar, además de la agricultura y los servicios, una mayor apertura del mercado para productos no agrícolas, el fortalecimiento de las disposiciones antidumping, nuevas normas sobre la inversión, política de competencia, transparencia en la contratación pública, comercio electrónico y cuestiones de desarrollo sostenible. Corea no concede prioridad concreta a ninguna de esas cuestiones por separado, puesto que cree que el programa debería responder a los intereses de todos los Miembros de la OMC de una manera equilibrada. Por lo tanto, ninguna cuestión debería quedar excluida *a priori*. No obstante, Corea insiste en que, como mínimo, deberían incluirse e incorporarse al programa que se elabore los productos no agrícolas, las normas antidumping, las nuevas normas sobre inversión, y la política de competencia.

47. En relación con la pregunta de las Comunidades Europeas acerca del desarrollo sostenible, después de un largo período de puesta en práctica de políticas económicas orientadas hacia el desarrollo, desde comienzos del decenio de 1990 ha habido un consenso incipiente sobre la necesidad de proseguir una política económica que conduzca al desarrollo sostenible. En ese marco, se ha buscado acomodo a algunos nuevos elementos en el proceso decisorio que tiene lugar en el ámbito económico, entre los que se incluyen las evaluaciones de los efectos en la sostenibilidad, como se indica en las preguntas de las Comunidades Europeas. La sociedad civil ha desempeñado en tiempos recientes una función mayor que nunca, y se ven reflejados por tanto cada vez más en las políticas económicas diversos intereses sociales, entre los que figura la protección ambiental.

2) Leyes y reglamentos comerciales

48. Hong Kong, China preguntó qué iniciativas había adoptado el Gobierno de Corea para publicar legislación en inglés. Desde 1996 el Gobierno de Corea (Ministerio de Legislación) ha traducido al inglés 800 documentos importantes de legislación (leyes y decretos presidenciales), en particular los referentes a comercio e inversiones. El resultado de todo ello fue la publicación de una serie en veintidós tomos sobre "Las leyes parlamentarias de la República de Corea". En la actualidad,

el Instituto de Investigación Legislativa de Corea actualiza la serie cada trimestre. El texto en inglés se encuentra en el sitio en Internet del Instituto (<http://www.kiri.re.kr>). Además de este amplio proyecto de traducción, se han llevado a cabo diversas obras de traducción en esferas concretas. Por ejemplo, en 1999 se publicó una traducción en tres tomos de las leyes financieras, y en 1999 se tradujo también legislación laboral. Esas traducciones se hicieron para mayor conveniencia de los inversores extranjeros.

3) Acuerdos comerciales

49. Varios Miembros se manifestaron interesados en uno de los temas del nuevo programa de política comercial de Corea desde el último Examen: los acuerdos de libre comercio. Las preguntas formuladas por los Miembros se centraron en la postura general de Corea con respecto a los acuerdos de libre comercio en relación con el sistema multilateral de comercio de la OMC, el alcance y los progresos realizados en las negociaciones actuales del acuerdo de libre comercio con Chile, y las perspectivas en cuanto a que Corea entable negociaciones relativas a acuerdos de libre comercio con otros países.

50. En un intento de ajustarse a la tendencia mundial de un uso cada vez mayor de los acuerdos de libre comercio, Corea ha llegado a la conclusión de que esos acuerdos pueden complementar el sistema multilateral de comercio en la aceleración de la liberalización del comercio y ha decidido negociar un acuerdo de esa naturaleza. No ha habido, sin embargo, ningún cambio en la postura del Gobierno de Corea en el sentido de que los acuerdos de libre comercio deberán ser compatibles con el sistema multilateral de comercio, como se configura en la OMC, y no deberán actuar como un nuevo obstáculo al comercio entre países no miembros. En este principio rector se fundará el Gobierno de Corea para negociar acuerdos de libre comercio con otros países de una manera compatible con las disposiciones pertinentes de la OMC.

51. Para escoger el país que será la otra parte en un acuerdo de libre comercio, el Gobierno de Corea tendrá en cuenta los siguientes criterios:

- si el acuerdo de libre comercio con ese país potenciará la creación de comercio y reducirá al mínimo la desviación de las corrientes comerciales;
- si podrán armonizarse los sistemas económicos de los dos países y si cada uno de esos países está vigorosamente dedicado a tener una economía abierta;
- si mejorará la competitividad de las ramas de producción de cada una de las partes mediante la reestructuración de las industrias que resulte del acuerdo de libre comercio; y
- si hay similitudes en las esferas no económicas.

52. Teniendo en cuenta los factores mencionados, Corea escogió a Chile como interlocutor ideal para su primer acuerdo de libre comercio. Los Presidentes de Corea y de Chile acordaron iniciar las negociaciones oficiales de un acuerdo de libre comercio en una cumbre bilateral en septiembre de 1999. Hasta la fecha, Corea y Chile han celebrado tres rondas de negociaciones. El alcance de los productos comprendidos en el acuerdo de libre comercio bilateral será integral y gozará del mayor grado posible de liberalización, de tal manera que el acuerdo pueda suponer beneficios óptimos para ambos países de conformidad con el Acuerdo sobre la OMC. A ese respecto, quedarán comprendidos todos los productos, incluidos los productos agrícolas, y en la actualidad está siendo objeto de negociaciones la liberalización del comercio en el sector de los servicios. No se ha fijado una fecha concreta para la conclusión de las negociaciones, pero los dos países han acordado poner el mayor empeño en concluir las negociaciones a la mayor brevedad posible.

53. De momento, el Gobierno de Corea no ha elegido el próximo interlocutor para la negociación de un acuerdo de libre comercio. Cuando finalicen las negociaciones del acuerdo con Chile, Corea pensará en la posibilidad de iniciar un acuerdo de libre comercio con otro país, basándose en los criterios que se expusieron *supra*. Se han llevado a cabo estudios conjuntos con el Japón, Nueva Zelanda y Tailandia acerca de la viabilidad económica de concertar acuerdos de libre comercio con cada uno de esos países. A principios de este año se concluyó un estudio conjunto con el Japón. Los resultados de ese estudio están a disposición de quien lo solicite. Llevaron a cabo los estudios conjuntos con Nueva Zelanda y Tailandia institutos del sector privado de esos dos países y de Corea. Se espera conocer los resultados el próximo año.

54. Las Comunidades Europeas preguntaron qué perspectivas hay de que el Grupo ASEAN+Tres actual se convierta en un acuerdo de libre comercio. En opinión del Gobierno de Corea, parece prematuro hablar de si el Grupo ASEAN+Tres se convertirá en una asociación regional de libre comercio.

4) Diferencias y consultas comerciales

55. Corea ha llevado a cabo la aplicación de las recomendaciones y resoluciones que figuran en los informes del Grupo Especial y del Órgano de Apelación sobre el asunto "Corea – Medida de salvaguardia definitiva impuesta a las importaciones de determinados productos lácteos" (WT/DS/98) suprimiendo la medida de salvaguardia en cuestión, con efecto a partir del 20 de mayo de 2000.

5) Régimen de inversiones extranjeras

56. El Canadá preguntó cuáles habían sido los resultados de la liberalización de Corea de las inversiones extranjeras directas. Antes de la crisis económica, en enero de 1997, había 54 industrias que estaban completamente cerradas a la inversión extranjera. En mayo de 2000, había tan sólo 4 industrias que estaban todavía completamente cerradas a la inversión extranjera. Debido a esa liberalización Corea ha atraído desde 1998 inversiones extranjeras directas por valor de 33.800 millones de dólares EE.UU. aproximadamente. En el cuadro que figura a continuación pueden observarse las corrientes de entrada de las inversiones extranjeras directas entre 1994 y agosto de 2000, en millones de dólares EE.UU.

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000.1-8
Cuantía	1.317	1.947	3.203	6.971	8.852	15.541	9.366
(tasa de incremento)	(26,1)	(47,8)	(64,5)	(117,6)	(27,0)	(75,6)	(20,5)
Casos	646	873	967	1.055	1.399	2.102	2.810
(tasa de incremento)	(41,0)	(35,1)	(10,8)	(9,1)	(32,6)	(50,3)	(134,8)

57. La inversión extranjera ha proporcionado también oportunidades para que las empresas coreanas mejoren su estructura presupuestaria, mejoren la transparencia de su gestión, faciliten la transferencia de tecnología y aumenten el empleo.

58. Las Comunidades Europeas comentaron que Corea había suprimido restricciones en cuanto a la propiedad de tierra por los extranjeros, y liberalizado las fusiones y adquisiciones transfronterizas. Antes de que hubiese transcurrido un año desde que se liberalizó la venta de tierras a los extranjeros, se vendieron tierras por valor de 1.700 millones de dólares a las empresas extranjeras. La legislación en materia de venta de tierra a los extranjeros estipula que las empresas extranjeras pueden adquirir tierra con pocas restricciones, si bien hay alguna pequeña excepción, tal como si se trata de una zona de protección de instalaciones militares. Sin embargo, algunos extranjeros se quejan de que varias de las disposiciones reglamentarias sobre el uso del terreno son demasiado complicadas, y de que a veces exige mucho tiempo y supone elevados costos administrativos modificar el uso del terreno en zonas determinadas. No obstante, esas disposiciones reglamentarias se aplican por igual tanto a los

nacionales como a los extranjeros. El Gobierno continuará simplificando y haciendo más transparentes varias disposiciones reglamentarias relativas al terreno.

59. Las Comunidades Europeas formularon una observación en cuanto a que podría no haberse concluido la liberalización de las fusiones y adquisiciones. Al suprimir las disposiciones a tenor de las cuales se exigía la aprobación del consejo de administración para la adquisición de las acciones existentes, el Gobierno revisó la legislación sobre inversión extranjera e incentivos al capital extranjero en mayo de 1998, y a raíz de ello quedaron autorizadas por completo las fusiones y adquisiciones hostiles. A fines de este año se elaborará legislación relativa a facilitar las fusiones y adquisiciones.

60. El Japón pidió que se aclarasen las funciones del Comité de Inversiones Extranjeras y el "servicio centralizado para los inversores extranjeros". El Comité de Inversiones Extranjeras, cuyo presidente es el Ministro de Hacienda y Economía y entre cuyos miembros figuran funcionarios de todos los ministerios con responsabilidad por la inversión extranjera, está a cargo de decidir las políticas básicas en materia de inversiones extranjeras y de mejorar el ambiente inversor.

61. El Centro de Servicios de Inversión de Corea funciona como servicio centralizado para los inversores extranjeros. Ese Centro facilita asesoría y apoyo con respecto a diversas actividades, tales como la búsqueda de un interlocutor ideal para la inversión, la elección del terreno adecuado para la instalación de fábricas, la obtención de las licencias precisas y el cumplimiento de los requisitos de carácter jurídico. Facilita incluso asistencia en cuanto a proporcionar vivienda adecuada a los extranjeros, así como a mejorar su entorno vital.

62. Las Comunidades Europeas y el Canadá preguntaron cuál era la próxima fase de los planes de inversión extranjera directa de Corea, y Hong Kong, China preguntó qué planes tenía Corea en cuanto a revisar sus políticas de inversión existentes. El Gobierno de Corea está tratando de mejorar su ambiente de inversión en conjunto, de liberalizar más esferas comerciales y de transformar los regímenes de monopolio en regímenes competitivos. Por ejemplo, Korea Tobacco and Ginseng Corporation, una de las industrias monopolísticas que quedan, será privatizada en el futuro próximo, y los extranjeros podrán participar en el sector del tabaco mediante un sistema de licencias. Además, será también objeto de enmiendas la Ley de Telecomunicaciones, con objeto de liberalizar más la inversión extranjera en el sector de las telecomunicaciones. A tenor de la Ley enmendada, el sector de servicios especiales de telecomunicaciones quedará plenamente liberalizado a partir de enero de 2001.

63. Corea ha fortalecido y ampliado también los incentivos que concede a la inversión. Por ejemplo, Corea ha concedido una reducción durante diez años del impuesto de sociedades y de los impuestos locales para las empresas extranjeras que participan en 436 industrias de alta tecnología que tienen un elevado efecto en la transferencia de tecnología, y 97 sectores de servicios que prestan apoyo al sector manufacturero. Otro ejemplo es la designación de zonas de inversión extranjera (ZIE) para inversiones extranjeras en terrenos sin edificar en gran escala. Las empresas extranjeras que se establecen en las ZIE se benefician de reducciones de los impuestos de sociedades y locales durante diez años, y tienen exoneraciones del pago del alquiler de inmuebles de propiedad estatal. Durante la crisis económica, el Gobierno amplió radicalmente los beneficios fiscales y de las reducciones del alquiler a fin de alentar enérgicamente la inversión extranjera. Esa medida contribuyó a ocasionar grandes aumentos en las inversiones extranjeras y ayudó a estabilizar el mercado de divisas. En un intento de reducir al mínimo la distorsión del mercado, el Gobierno limita la aplicación del sistema de incentivos a las inversiones de tecnología intensiva o creadoras de empleo, cuyos beneficios sociales son superiores al costo social que suponen. El Gobierno de Corea vigila constantemente la eficacia de esos incentivos y pide la opinión de los inversores extranjeros acerca de la utilidad de esos incentivos.

64. Las Comunidades Europeas y el Canadá preguntaron qué industrias están aún cerradas a la inversión extranjera. Cuatro actividades están completamente cerradas a las inversiones extranjeras

directas: pesca de bajura, pesca costera, radiodifusión y teledifusión. Esos sectores están cerrados en la actualidad a la inversión extranjera debido a los posibles efectos negativos que ésta pueda tener en la cultura coreana y a los efectos indeseables que pueda tener en los sectores conexos. La inversión extranjera en pesca costera y de bajura está cerrada debido a las malas condiciones en que se encuentra el sector de la pesca y a la posibilidad de que los pueblos pesqueros se arruinen con la introducción de inversión extranjera en gran escala. La radiodifusión y la teledifusión están cerradas a la inversión extranjera, así como a las inversiones efectuadas por grande conglomerados de empresas nacionales, debido a la importancia de las repercusiones sociales que pueden provocar.

65. En la actualidad, están cerradas parcialmente 24 actividades comerciales, debido en su mayor parte a que, dadas las repercusiones económicas y sociales de esas actividades, se requiere un período mayor de transición antes de que esos sectores puedan quedar completamente abiertos a la inversión extranjera. Esas 24 esferas de actividad son: el cultivo de cereales, la explotación agrícola de ganado bovino, la publicación de diarios de noticias, la edición de revistas y publicaciones periódicas, la transformación de combustible nuclear, la generación de electricidad, la venta al por mayor de carne, el transporte de pasajeros por aguas costeras, el transporte de mercancías por aguas costeras, los servicios de transporte aéreo regulares, los servicios de transporte aéreo no regulares, los servicios de arrendamiento de línea, la telefonía alámbrica y otros servicios de telecomunicaciones alámbricas, los servicios móviles de teléfono, los servicios de teléfono celulares, la reventa de telecomunicaciones, otras actividades de telecomunicaciones sin clasificar, las actividades bancarias comerciales dentro del país, las sociedades fiduciarias de inversión, la provisión de programas, las emisiones por cable, las emisiones por satélite, las actividades de agencia de noticias, y la eliminación de residuos radiactivos.

66. El sector de las telecomunicaciones (la industria de telecomunicaciones básicas, la industria de telefonía alámbrica e inalámbrica y otras industrias relacionadas con el sector de las telecomunicaciones) está restringido parcialmente debido a la importancia que tiene como uno de los sectores principales de la nación. Sin embargo, las actividades de telecomunicaciones con valor añadido están completamente abiertas a la inversión extranjera. Se elevará gradualmente la proporción de inversión extranjera en la Korea Telecom, y el Gobierno de Corea considerará también la posibilidad de abrir el sector de las telecomunicaciones en las negociaciones sobre servicios que se lleven a cabo en el marco de la OMC. La inversión extranjera en el sector de la prensa, la radio y la televisión está restringida parcialmente debido a sus importantes repercusiones sociales, así como a la importancia de su función en cuanto a preservar la cultura tradicional del país. El sector del transporte aéreo y el marítimo está restringido parcialmente debido a su función pública como una de las principales industrias de la nación y a la importante función que desempeña como medio de transporte en situaciones de urgencia nacional. La industria del cultivo de cereales o alimentos, incluida la explotación agrícola, está restringida parcialmente con miras a proteger a los agricultores de zonas marginales y a los pequeños pueblos dedicados a la agricultura, así como a asegurar un suministro de alimentos estable. Las industrias de producción de electricidad y de combustible nuclear están excluidas para asegurar el suministro estable de partes y equipo de valor estratégico. Esas industrias desempeñan también una función importante en la industria de defensa.

67. El Canadá preguntó por qué la participación de las inversiones extranjeras directas o el coeficiente de liberalización para la cría de ganado y la venta al por mayor de carne es de menos del 50 por ciento. Como ya se afirmó anteriormente, se precisa un período mayor de transición antes de que esas industrias puedan quedar plenamente liberalizadas con respecto a la inversión extranjera.

68. El Japón pidió aclaraciones con respecto a la inversión extranjera en emisiones de radio y de televisión. Si bien las emisiones por satélite y por cable están abiertas parcialmente a la inversión extranjera, las emisiones de radio y de televisión están cerradas. En este caso, las emisiones de radio y de televisión se refieren sólo a las emisiones terrestres de radio y televisión.

69. El Japón preguntó qué influencia en el mercado tienen los chaebols en el sector de la distribución, el mercado crediticio y el mercado de bienes intermedios, y cuáles son los efectos de su influencia en el mercado en la inversión extranjera. En los últimos tiempos la influencia en el mercado de los chaebols ha disminuido de manera significativa. Por ejemplo, en el sector de la distribución, debido al aumento del número de grandes almacenes de precios reducidos que ofrecen productos de todos los fabricantes, ha disminuido el número de comercios tradicionales con franquicia exclusiva. La reestructuración del sector financiero ha limitado la cuantía del crédito que puede asignarse a los grandes grupos comerciales, y la continua reestructuración empresarial ha reducido el alcance que puedan tener las actividades de distorsión del mercado de los chaebols, al prohibir las transacciones comerciales con información privilegiada y las garantías de deuda mutuas. Gracias a una ejecución más rigurosa de la legislación en materia de competencia, se ha reducido también la influencia de los chaebols en sus proveedores de la pequeña y mediana empresa. Valiéndose de políticas de comercio leal, el Gobierno ha creado un régimen que impide a los conglomerados de empresas abusar de su influencia en el mercado. A fin de prevenir el abuso de la influencia en el mercado, el Gobierno también adopta medidas administrativas cuando las empresas que tienen una participación en el mercado por encima de un determinado nivel, ejercen una influencia abusiva limitando nuevas entradas, ajustando las tasas de entrega o interrumpiendo otras actividades comerciales. Para frenar las prácticas de comercio desleal, el Gobierno puede imponer multas a las empresas que ejercen actividades de comercio desleal, tales como comercio forzoso, uso abusivo de la influencia comercial, exclusión de los competidores y trato discriminatorio. En ese ambiente la influencia en el mercado de los chaebols ha disminuido, y los inversores y las empresas extranjeras pueden acceder con más facilidad al mercado de distribución.

70. Turquía pidió que se explicase en qué consiste la Oficina del Defensor del Pueblo de las Inversiones Extranjeras. Esa Oficina es una organización sin ánimo de lucro que se estableció en octubre de 1999 y que está exclusivamente a cargo de los servicios de cuidados ulteriores que se prestan a los inversores extranjeros. En la Oficina se reciben las quejas y se ayuda a resolver los problemas que experimentan las empresas extranjeras que invierten en Corea, con lo cual se contribuye a maximizar los resultados de sus operaciones en un ambiente de inversión estable y previsible. La Oficina del Defensor del Pueblo también se expresa en nombre de las empresas extranjeras en Corea. La Oficina identifica los problemas en la gestión y las condiciones de vida con que se enfrentan las empresas extranjeras y los resuelve en consulta con la administración central y local. Cuando se trata de asuntos que exigen modificaciones en la política, la Oficina recomienda a los organismos pertinentes, tales como el Comité de Inversión Extranjera, maneras de resolver los problemas. La Oficina está integrada por 30 expertos procedentes de los ámbitos de la construcción, finanzas, tributación, esfera laboral, despacho de aduanas y otros. Esos expertos a menudo visitan a las empresas extranjeras y ofrecen consultas a cada una de ellas por separado.

III. POLÍTICAS Y PRÁCTICAS COMERCIALES, DESGLOSADAS POR MEDIDAS

1) Medidas que afectan directamente a las importaciones

i) Aranceles

71. El sistema arancelario de Corea está encaminado a responder con flexibilidad a los cambios que pueda haber en las ramas de producción y los mercados nacionales en la medida en que sea posible, de conformidad plena con las disposiciones y los principios de la OMC, así como con sus compromisos de consolidación en el marco de la Organización.

72. La estructura y el nivel de los aranceles de Corea son reflejo de la historia económica anterior. Con el tiempo, y mediante el proceso de negociaciones arancelarias de carácter multilateral en el seno de la OMC, el sistema arancelario de Corea se hará más semejante al de otros países. Por ejemplo, el motivo de que los aranceles que se aplican a los productos agrícolas sean complejos en Corea se debe

en parte a que en el sector de la agricultura sólo se ha emprendido recientemente el proceso de arancelización. Así pues, en los tipos actuales se ven reflejados los diversos grados de protección que se impusieron antes del proceso de arancelización.

73. El Canadá formuló una pregunta acerca del proceso de adopción de decisiones con respecto a los tipos y los contingentes arancelarios. Como se explicó con anterioridad, el proceso de deliberación sobre los tipos arancelarios comienza en Corea con las recomendaciones que formulan al respecto los ministerios competentes o las ramas de producción pertinentes. Se tienen en cuenta los puntos de vista de las organizaciones de consumidores y los grupos de intereses mediante audiencias públicas, deliberaciones de los comités pertinentes y avisos públicos.

74. Australia preguntó, tras haber indicado que Corea impone elevados tipos arancelarios, incluidas las crestas arancelarias superiores al 100 por ciento que se aplican a algunos productos agrícolas, si Corea pensará en la posibilidad de consolidar un mayor número de sus aranceles a tipos más bajos. Corea impone aranceles más elevados a los productos agrícolas que a los productos manufacturados. No obstante, como se indicó con anterioridad, esto deberá entenderse como el resultado inevitable de la arancelización de las restricciones a la importación tradicionales en el marco de la Ronda Uruguay. Se deliberará sobre la posibilidad de aplicar una reducción general de los aranceles, que incluya también los productos agrícolas, en el marco de las negociaciones en curso en torno a la agricultura y la nueva ronda de negociaciones comerciales en el marco de la OMC.

75. Muchos Miembros, entre los que figuran Australia, el Canadá, la India, el Japón, Malasia, Filipinas, Suiza y los Estados Unidos, formularon preguntas acerca de los derechos de ajuste. En primer lugar, algunos países indicaron que los derechos de ajuste provocan incertidumbre en los importadores y los proveedores extranjeros, y que es preciso ampliar el plazo del aviso público. Suiza formuló algunas preguntas detallada sobre los criterios, los plazos y el proceso de adopción de decisiones en cuanto a los derechos de ajuste. Los Estados Unidos y Malasia preguntaron qué se propone hacer Corea para reducir el número de productos sujetos a derechos de ajuste, y el Japón y los Estados Unidos indicaron que algunos de los tipos de los derechos de ajuste son superiores a los tipos consolidados en el marco de la OMC.

76. Los derechos de ajuste son un tipo de medida simplificada de urgencia que funciona dentro de los tipos consolidados de la OMC y responde de una manera sencilla y a su debido tiempo al aumento rápido de las importaciones de un producto específico, que causa o puede causar daño a la rama de producción nacional.

77. Los derechos de ajuste se imponen en un plazo relativamente corto, y lleva algún tiempo celebrar consultas con los ministerios competentes y las partes interesadas después de haberse formulado las recomendaciones por los ministerios competentes o las ramas de producción nacional. Por todo ello es importante que el plazo del aviso público, que comienza cuando se adopta la decisión preliminar y va hasta cuando se adopta la decisión final, sea corto y no es fácil, por tanto, ampliarlo.

78. La decisión final se adopta tras haberse deliberado sobre ello en el Comité Deliberante de Aduanas, que está integrado por representantes de las organizaciones de consumidores, dirigentes de opinión y otros expertos. Australia indicó que debe tenerse en cuenta la opinión de los exportadores. En ese contexto cabe hacer notar que la opinión de los exportadores puede verse representada por los importadores nacionales. Las autoridades competentes o el Ministerio de Hacienda y Economía modifican los tipos arancelarios o el sistema arancelario de manera que queden reflejadas las opiniones de las ramas de producción y organizaciones pertinentes. Las partes interesadas, incluidos los importadores y los exportadores, reciben notificación anticipada por medio de comunicados de prensa y publicaciones. Se permite también que las empresas comerciales extranjeras ofrezcan sus opiniones a las autoridades pertinentes.

79. El plazo para la imposición de derechos de ajuste es habitualmente de seis meses. Ese plazo puede ser renovado en algunos casos, teniendo en cuenta las condiciones en la rama de producción nacional y los mercados. El ajuste de los tipos de los derechos no es superior a los consolidados en el marco de la OMC. Sin embargo, en respuesta a la preocupación mostrada por los interlocutores comerciales de que provoca incertidumbre en los comerciantes, el Gobierno de Corea ha reducido el número de partidas sujetas a ese derecho y ha bajado también gradualmente los tipos de los derechos de ajuste.

80. Los Estados Unidos y el Japón indicaron que algunos tipos de los derechos de ajuste son más elevados que los tipos consolidados en el marco de la OMC. Se han corregido las cifras que figuran en el cuadro III.3 y pueden verse en la corrección al Informe de la Secretaría (WT/TPR/S/73/Corr.1). Como queda indicado en el nuevo cuadro III.3, no hay ningún producto cuyos tipos de ajuste sean más elevados que los tipos consolidados en el marco de la OMC.

81. El Canadá preguntó acerca del arancel de cooperación internacional. El arancel de cooperación internacional está estipulado en la Ley de Aduanas con objeto de poner en práctica los resultados de las negociaciones arancelarias multilaterales, tales como las que se llevan a cabo en el marco de la OMC y la UNCTAD, así como los resultados de las negociaciones bilaterales con otros países. El arancel no es el resultado de ningún tipo único de negociaciones.

82. El Canadá preguntó por qué Corea aplica el tipo resultante de la concesión más elevado de la OMC y no el tipo base o general más bajo con respecto a los productos agrícolas, forestales y animales. La Ley de Aduanas de Corea estipula que sólo se aplican a esos productos los tipos resultantes de la concesión en el marco de la OMC, sean cuales fueren los tipos.

83. El Japón preguntó por qué Corea ha consolidado al 8 por ciento los tipos arancelarios que aplica a los vehículos automóviles. En octubre de 1998, Corea concertó con los Estados Unidos un memorando de entendimiento sobre los vehículos automóviles. En esa consolidación de los tipos arancelarios quedan reflejados los compromisos adoptados en el memorando. Esto se explica en el párrafo 63 de la página 160 del Informe de la Secretaría. Las Comunidades Europeas preguntaron además si el tipo arancelario (8 por ciento) es el tipo aplicado o el tipo consolidado. En este caso los dos tipos son iguales. El Japón también preguntó acerca de la posibilidad de reducir los aranceles y las listas de concesiones en relación con algunos productos electrónicos. Corea espera que en la nueva ronda de negociaciones comerciales sean objeto de deliberación las reducciones de aranceles y las listas de concesiones. Malasia preguntó cuándo se suprimirán los derechos de ajuste que se aplican a algunos productos forestales, industriales y pesqueros. Corea estudiará cuidadosamente la posibilidad de suprimir esos derechos de ajuste en el futuro próximo.

84. Los Estados Unidos plantearon una cuestión sobre la clasificación errada de determinados productos, esto es, copos de patata (papa) y sosa comercial. Debido a que se no facilitan criterios claros en el Convenio Internacional del Sistema Armonizado, El Gobierno de Corea clasifica determinados copos de patata (papa) como productos elaborados y no como productos mixtos, lo que está en conformidad con el Convenio SA. El Gobierno de Corea cree que la Organización Mundial de Aduanas (OMA) autoriza a cada miembro a implantar y emplear criterios internos cuando no se facilita en la clasificación SA una directriz armonizada en el ámbito internacional. No existe ningún problema de clasificación con respecto a la sosa comercial.

85. En las preguntas adicionales las Comunidades Europeas preguntaron si Corea estaba pensando en reducir los tipos consolidados, con ánimo de bajarlos al nivel de los tipos aplicados. Se tratará de esa cuestión en la nueva ronda de negociaciones.

86. Los Estados Unidos señalaron que Corea contravino las consolidaciones efectuadas a tenor de la OMC con respecto a varios productos agrícolas, tales como cacahuets, palomitas de maíz, harina

de patata (papa) y de trigo y harina de habas de soja. Corea ha aplicado fielmente en su administración de los tipos arancelarios que se imponen a los productos agrícolas el arancel de aduanas del país que se acordó multilateralmente en el marco de la Ronda Uruguay. La cuestión que mencionan los Estados Unidos parece haber surgido como consecuencia de la ligerísima discrepancia en los tipos arancelarios aplicados dentro del contingente durante el período provisional, debido a la diferencia en los métodos de cálculo. El método de cálculo que utilizó Corea para los tipos se basó en nueve plazos, mientras que los Estados Unidos consideraron diez plazos. No se trata, por tanto, de una cuestión de infringir un compromiso, sino de un desacuerdo en el método de calcular los tipos arancelarios dentro del contingente para el período provisional. No obstante, el Gobierno de Corea ha tratado de solucionar la cuestión de un modo constructivo y, en consecuencia, se ajustaron los tipos arancelarios dentro del contingente, salvo el aplicable a las palomitas de maíz, en enero de 2000. Cabe señalar que el ajuste de los tipos arancelarios que se aplican a las palomitas de maíz exigiría una enmienda a la Ley Arancelaria.

87. Nueva Zelandia preguntó si Corea está pensando en aplicar trato exclusivamente de arancel a los productos cuyo contingente arancelario está continuamente infrautilizado. Corea opina que es preferible que cualquiera de esos recortes o cambios adicionales de los contingentes arancelarios sea objeto de deliberación en el marco de la nueva ronda de negociaciones de la OMC.

88. La India planteó una serie de cuestiones con respecto a los aranceles y manifestó su preocupación de que esos problemas arancelarios actúen como obstáculos al comercio, en particular para los países en desarrollo. En respuesta a ello cabe subrayar que el Gobierno de Corea desea sinceramente ampliar su colaboración con los países en desarrollo en todos los ámbitos, incluidos el comercio, la inversión y otras actividades. De hecho el Gobierno de Corea se propone seguir ampliando sus programas de asistencia oficial para el desarrollo (AOD). Se mantendrá centrado en la creación de capacidad de los países en desarrollo mediante el desarrollo de los recursos humanos, al tiempo que compartirá sus experiencias de desarrollo. La preocupación manifestada por la delegación de la India ha sido transmitida a las autoridades pertinentes para que la tengan en cuenta al decidir y poner en prácticas las políticas arancelarias.

89. La India pidió aclaraciones sobre el cálculo del promedio del tipo arancelario aplicado. Básicamente, se calculará el tipo arancelario medio utilizando los tipos dentro del contingente que se aplican en realidad. Los tipos arancelarios de fuera del contingente son simplemente tipos legales con respecto a los que, en la mayor parte de los casos, no hay registro alguno de que haya habido aplicación real. Mediante el uso del tipo dentro del contingente es más fácil aproximar más el tipo arancelario medio al arancel medio ponderado en función del comercio. Sea cual sea el que se utilice, Corea no tiene el menor problema en identificar tendencias en los cambios de nivel de los aranceles, siempre que se mantenga alguna consecuencia lógica en el cálculo.

90. La India preguntó que medidas está adoptando Corea para mejorar el acceso al mercado en relación con los productos de la pesca. El Gobierno no mantiene ninguna otra medida comercial reglamentaria con respecto a los productos de la pesca que los aranceles, con lo cual proporciona un acceso fácil al mercado coreano. La estructura del arancel aduanero está formada sólo por tres fases. Sin embargo, se han aplicado temporalmente derechos de ajuste a algunos productos de la pesca.

ii) Prohibiciones, restricciones y licencias de importación

91. En marzo de 1997 Corea suprimió el sistema de licencias para todas las importaciones, excepto para el arroz y la carne de bovino. A fin de preservar la salud pública, las normas sanitarias y la seguridad, sin embargo, Corea mantiene determinadas condiciones y procedimientos con respecto a las importaciones, que se aplican de manera no discriminatoria tanto a los productos nacionales como a los importados. En atención a la transparencia, se publican esas condiciones y esos procedimientos en forma de una lista consolidada. A ese respecto, Tailandia preguntó si había alguna posibilidad de

atenuar los requisitos existentes. Corea seguirá asegurándose de que esas prescripciones, cuyo propósito es el de servir fines de política general pública, no constituyan obstáculos innecesarios al comercio.

92. En respuesta a la pregunta de Nueva Zelanda, Corea no impone medida discriminatoria alguna con respecto al cuerno de venado tierno de importación. El cuerno entero de venado tierno nacional e importado, que se distribuye en forma de rodajas, está sujeto a las mismas normas y prescripciones reglamentarias no discriminatorias. No obstante, es muy difícil aplicar al cuerno de venado tierno importado en rodajas las medidas que en la actualidad se aplican al cuerno entero, ya que en cuanto se corta el cuerno es casi imposible mantener el control de la calidad con el sistema de inspección actual, y en estos momento no existe un procedimiento de inspección que goce de reconocimiento internacional. Aunque Nueva Zelanda presentó una propuesta revisada acerca del control de calidad del cuerno de venado tierno cortado, no contenía procedimientos objetivos y científicos para determinar la calidad de ese producto. Se trató de una diversidad de asuntos relativos al cuerno de venado tierno en las negociaciones bilaterales entre Nueva Zelanda y Corea que se celebraron el 10 de octubre de 2000. Están señaladas provisionalmente más negociaciones bilaterales relativas al cuerno de venado tierno para febrero de 2001.

93. Las Comunidades Europeas y el Canadá formularon preguntas acerca del sistema de etiquetado de Corea relativo a los organismos modificados genéticamente. Con miras a garantizar el derecho del consumidor a saber lo que ingiere, se pondrá en práctica a partir de marzo de 2001 el sistema de etiquetado para los productos agrícolas modificados genéticamente con respecto al maíz, las habas de soja y los brotes tiernos de la soja, y a partir de marzo de 2002 con respecto a las patatas (papas). A partir de julio de 2001 se pondrá en práctica también el etiquetado de los productos alimenticios hechos de esos organismos modificados genéticamente. Si la proporción de esos productos agrícolas modificados genéticamente en el peso total de un producto final es inferior al 3 por ciento del producto final quedará éste exento del sistema obligatorio de etiquetado. Tanto los productos importados como los nacionales estarán sujetos a la prescripción reglamentaria de etiquetado. Muchos países están adoptado un sistema de etiquetado obligatorio. El Gobierno de Corea se asegurará de que el sistema de etiquetado no se utilice como un obstáculo innecesario al comercio.

94. Por lo que se refiere a las medidas sanitarias y fitosanitarias, los procedimientos de Corea para autorizar las importaciones de plantas y animales se llevan a cabo en conformidad con las normas internacionales pertinentes, como las que se establecen en el Acuerdo sobre Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la OMC, la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF), and the Oficina Internacional de Epizootias (OIE). Corea está también participando enérgicamente en las deliberaciones que se llevan a cabo en el Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias de la OMC, la OIE, el Codex y la CIPF. En conformidad con las pertinentes normas y directrices internacionales, incluidos el Acuerdo sobre Medidas Sanitarias y Fitosanitarias, la OIE y la CIPF, el Gobierno de Corea examinará las solicitudes de acceso sanitario y fitosanitario que se han presentado hasta ahora y examinará las que se presenten en el futuro.

95. Con respecto a la pregunta de Malasia acerca de las medidas sanitarias y fitosanitarias que se aplican a productos tropicales tales como guavas, mangos, carambolas y papayas, se está llevando a cabo el examen del análisis del riesgo de plaga. En cuanto a la pregunta de las Comunidades Europeas relativa al principio de "regionalización", es difícil para Corea considerar los 15 miembros de las Comunidades Europeas como una zona única en el marco de la prevención de enfermedades. Cada uno de los miembros de las Comunidades Europeas tendrá que consultar a Corea con carácter bilateral acerca de la cuestión de reconocimiento de que está libre de enfermedades.

96. Las Comunidades Europeas preguntaron si Corea exceptuará de cultivo aislado los bulbos de flores de los Países Bajos empacados para la venta al por menor. En 1991, se descubrieron en los

bulbos de flores de los Países Bajos plagas de cuarentena, incluido el ISMV (mosaico grave del Iris). A juicio de Corea, es muy difícil exceptuar los bulbos de flores, ya que existe la posibilidad de que los virus se transmitan a las explotaciones agrícolas del país aun cuando esos bulbos estén empacados.

97. Las Comunidades Europeas preguntaron, en relación con cuestiones de seguridad relacionadas con la encefalopatía bovina espongiforme, cuál era la justificación de Corea para mantener una prohibición de importación con respecto a animales y productos bovinos que proceden de países con una incidencia escasa de esa enfermedad. No obstante, dado que todavía se están llevando a cabo en las organizaciones internacionales deliberaciones de carácter científico sobre cuestiones de seguridad en relación con la encefalopatía bovina espongiforme, y que todavía no se ha determinado cuáles son las rutas de diseminación de esa enfermedad, un gran número de países prohíben todavía las importaciones de ganado y carne de bovino procedentes de países con escasa incidencia de brotes de la enfermedad. Corea observará los resultados de los debates que tienen lugar en la OIE y tendrá en cuenta las pertinentes resultados de las investigaciones que se efectúen acerca de la diseminación de la encefalopatía bovina espongiforme al decidir si autorizará las importaciones de ganado y de carne de bovino procedentes de los países en cuestión.

98. Con respecto a la preocupación de Nueva Zelanda acerca de las pruebas previas a la exportación para el descubrimiento de enfermedades tales como brucella melitenis, listeriosis y toxoplasmosis, Corea estudiará la posibilidad de examinar el caso de acuerdo con las normas internacionales pertinentes.

99. Las Comunidades Europeas manifestaron preocupación acerca de la tolerancia cero de Corea con respecto a la E.coli en los productos de queso. Dado que la bacteria E.coli se interpreta generalmente como indicativa de contaminación en los productos lácteos, Corea mantendrá su política de tolerancia cero. Corea aplica también esa prescripción reglamentaria a los productos de queso nacionales.

100. Los procedimientos de aprobación previa que menciona Malasia no son muy onerosos. Cerca del 80 por ciento de los alimentos importados han quedado clasificados como productos que precisan sólo un examen de documentos y pueden recibir aprobación antes de que hayan transcurrido dos días. Aun en el caso de que se exija que un producto sea objeto de pruebas de laboratorio, el despacho de aduana puede hacerse en una semana si el importador presenta resultados de pruebas que hayan sido emitidos por laboratorios nacionales de inspección sanitaria de alimentos o por un laboratorio oficial del país exportador, que tenga autorización de la Administración de Alimentos y Medicamentos de Corea (KFDA). Además, en abril de 1998 la KFDA creó un sistema automático de inspección de los alimentos importados que está vinculado a los servicios de aduana. Los resultados de la inspección relativos a los alimentos importados se notifican a los servicios de aduana mediante el sistema automático para mejorar la rapidez y transparencia del proceso aduanero.

101. Los Estados Unidos y Tailandia preguntaron cuánto tiempo se precisa para el despacho de aduanas de los productos alimenticios y agrícolas. La cuarentena de plantas y animales y la inspección sanitaria de productos animales se concluye habitualmente dos o tres días después de que se hayan recibido los documentos pertinentes, salvo en casos en que sean necesarios exámenes y pruebas estrictos y minuciosos.

102. El período de inspección para los alimentos importados se ha reducido continuamente. En diciembre de 1999 se acortó el período de presentación de los documentos de la Administración de Alimentos y Medicamentos de Corea y de las pruebas organolépticas y de laboratorio a dos, tres y diez días, respectivamente. Cuando se trata de cítricos y hortalizas y legumbres, cuyo valor habitualmente desciende durante el período de despacho de aduanas, los procedimientos de pruebas se concluirán antes de que hayan transcurrido cinco días, basándose en el "sistema de inspección rápida". Sin embargo, cuando se trata de algunos alimentos instantáneos que utilizan el método "retorta" y de

alimentos enlatados, las pruebas de bacterias duran 18 días. Se pondrá pronto en práctica, sin embargo, un nuevo método que dura sólo 15 días.

103. Con respecto a la pregunta del Japón acerca de las normas de etiquetado de alimentos de Corea, el proyecto de la Normativa de Etiquetado para Alimentos se notificó al público en noviembre de 1999, se notificó a los Miembros de la OMC en diciembre de 1999 (G/TBT/Notif.99.661) y se adoptó en julio de 2000. En la elaboración de las nuevas normas, la Administración de Alimentos se esforzó por que se atendiese a las peticiones de los proveedores extranjeros e introdujo para ello una sección principal de etiquetado, exceptuó determinados tipos de alimentos del etiquetado y utilizó las directrices del Codex como criterio para el etiquetado de la información nutricional.

104. Malasia preguntó por qué las marcas y las etiquetas engomadas no pueden utilizarse para las marcas de país de origen que llevan los productos. No hay restricciones concretas en cuanto a los métodos de marcas indicativas del país de origen que se emplean en Corea, salvo que se prescribe que el marcado sea lo bastante permanente. En general, métodos tales como grabar, burilar, templar, marcar con hierro, coser, imprimir, etiquetar, marcar con marbete y fijar etiquetas engomadas son aceptables para las marcas del país de origen. El método que de hecho se emplee para el marcado deberá escogerse según las condiciones y características de cada producto, y esos marcados deberán ser pertinentes a las prácticas comerciales internacionales. En el caso concreto de las etiquetas engomadas, si se incluye información tal como el nombre del producto, el tamaño y el modelo junto con la demás información precisa, y si el pegado es lo bastante permanente, esas etiquetas pueden ser un método adecuado para la marca del país de origen.

105. El Japón preguntó por qué es voluntaria la marca de origen con respecto a los productos nacionales. La marca de origen que llevan los productos importados proporciona al consumidor información acerca del país en que se hizo el producto. A los productos nacionales no se les exige la marca del lugar de origen porque en Corea, como en la mayor de los países, si no hay una marca específica, se considera que el producto es nacional.

106. El Japón pidió que se explicase la prescripción de ecoetiquetado de Corea. En virtud del sistema de ecoetiquetado, el Gobierno o un organismo neutral certifica como productos que no dañan el medio ambiente los que, o bien ocasionan menos contaminación ambiental en su proceso de producción, distribución, uso y eliminación en comparación con otros, o contribuyen a la conservación de los recursos y la energía. El sistema se propone facilitar información exacta a los consumidores, con objeto de que puedan escoger productos basándose en que no dañan el medio ambiente, y también proporcionar incentivos a los productores para que creen productos y tecnología que no dañe el medio ambiente. Este sistema está encaminado a facilitar el desarrollo y consumo sostenibles, y no es un requisito para la exportación o la importación. El sistema de etiquetado ecológico está administrado conjuntamente por los consumidores, los productores y el Gobierno. El Ministerio del Medio Ambiente está a cargo de la política general que lo rige, incluida la redacción de las leyes pertinentes y la cooperación con otros ministerios pertinentes. Una organización no gubernamental, la Asociación de Etiquetado Ambiental de Corea, está a cargo de la administración general, incluidas la selección de los productos que merecen recibir el etiquetado ecológico, la certificación y el uso de marcas con etiquetado ecológico y la vigilancia del uso de la marca.

107. Nueva Zelandia preguntó cómo puede Corea asegurar a los exportadores de que las licencias de importación se conceden con imparcialidad cuando las organizaciones de productores del país actúan también en calidad de autoridades a cargo de las licencias de importación y pueden por tanto tener intereses creados en favorecer a los productores nacionales. Cuando se solicita la importación de productos que están sujetos a contingentes arancelarios, esas organizaciones de productores conceden automáticamente la autorización para esas importaciones, siempre que la cantidad de las importaciones no sea mayor que el límite del contingente arancelario.

108. Los Estados Unidos y las Comunidades Europeas formularon también preguntas acerca de la función de las organizaciones de productores en la certificación y licencia de las importaciones. En 1997 Corea abolió el sistema de licencias de importación en relación con todos los productos salvo el arroz y la carne de bovino. Se exigen todavía, sin embargo, procedimientos y calificación de exportación e importación para algunos productos, con objeto de asegurar el cuidado de la salud pública, la seguridad y la diversidad biológica, como se explicó anteriormente. Esos requisitos y procedimientos, que están generalizados en todo el mundo, se aplican basándose, por ejemplo, en los Artículos XX (excepciones generales) y 21 (excepciones relativas a la seguridad) del GATT, el Protocolo de Montreal, y el Convenio sobre el Comercio Internacional de Especies en Peligro de la Flora y Fauna Silvestre.

109. Se ha alegado que algunos grupos de productores tienen una fuerte intervención en los procedimientos de importación y ocasionan con ello efectos secundarios. Sin embargo, la mayor parte de la confirmación de las calificaciones para la importación y la exportación la lleva a cabo el Gobierno. En algunas ocasiones las organizaciones del sector privado participan en los procedimientos relativos a algunos productos, cuando el Gobierno les asigna esa tarea con objeto de que su pericia especial sea utilizada y de que se mantenga una administración de menor tamaño. La asignación del Gobierno se hace de acuerdo con procedimientos transparentes y equitativos, y todo el que no forme parte de la administración pública deberá mantener silencio riguroso acerca de los secretos comerciales, como si fuese un funcionario público.

110. Por lo que se refiere a las preguntas del Uruguay sobre el cuadro III.4 en relación con la licencia de importación o la previa autorización por parte de un organismo con respecto al arroz y a la carne de bovino, el organismo a cargo de autorizar la licencia de importación para la importación de la cantidad mínima de acceso al mercado de arroz es el Ministerio de Agricultura y Silvicultura. El organismo a cargo de la autorización previa para la importación de animales y productos animales es el Servicio Nacional de Investigación Veterinaria y Cuarentena (NVRQS), que es un órgano subsidiario del Ministerio de Agricultura y Silvicultura, a cargo de la cuarentena y la inspección de los productos animales.

iii) Comercio de Estado y administración de los contingentes arancelarios

111. Las Comunidades Europeas, el Uruguay, Nueva Zelandia, el Canadá y Tailandia formularon preguntas acerca de los métodos de administración de los contingentes arancelarios y la función de las organizaciones de productores en esa administración. Los contingentes arancelarios se asignan a los usuarios finales de diversos modos: basándose en el principio de dar preferencia al que primero llegue (utilizado para el maíz, las batatas, el centeno, etc.); teniendo en cuenta los resultados de importación anteriores (utilizado para la mandioca (casava), el maíz para piensos, la cebada para piensos, etc.); mediante subasta de contingentes (utilizado para otros productos de leche y crema, etc.); o mediante comercio de Estado (utilizado para las naranjas, la miel natural, las patatas (papas), las cebollas, los ajos, etc.).

112. El Gobierno encarga a varias organizaciones que administren sus contingentes respectivos, y Corea notificó su administración de contingentes arancelarios en el período de sesiones del Comité de Agricultura de la OMC de mayo de 1995. Las principales organizaciones a cargo de la administración de los contingentes arancelarios son:

- La Federación Nacional de Cooperativas Agrícolas (NACF) (para batatas, almidón de trigo, mandioca, etc.);
- La Federación Nacional de Cooperativas Ganaderas (NLCF) (para centeno, maíz, maíz para piensos y cebada para piensos, otros productos de leche y crema, leche entera en polvo, etc.);

- Cooperativa Agrícola de Cultivadores de Cítricos de Cheju (CCGAC) (para naranjas y cítricos); y
- Cooperativa de Comercialización de Productos Agrícolas y Pesqueros (AFMC) (para patatas, cebollas, ajos, etc.).

113. Sírvanse notar que la Federación Nacional de Cooperativas Agrícolas, la Federación Nacional de Cooperativas Ganaderas y la Federación Nacional de Cooperativas del Ginseng se fusionaron y se convirtieron en la Federación Nacional de Cooperativas Agrícolas el 1º de julio de 2000.

114. La función de esas organizaciones se limita a determinar las asignaciones de los contingentes y a conceder aprobaciones de importación. Las empresas importadoras del sector privado importan y distribuyen los contingentes arancelarios asignados. Además, las empresas importadoras del sector privado determinan con autonomía los precios de reventa de las mercancías importadas. Cuando se trata de comercio de Estado, las organizaciones importan ellas mismas los contingentes y los venden en los mercados internos. A fin de asegurar unas condiciones de mercado interno ordenado, las empresas que efectúan comercio de Estado pueden imponer un margen de beneficio con respecto a algunos productos agrícolas, como se estipula en la Nota 4 de la Lista de Corea.

115. La Cooperativa Agrícola de Cultivadores de Cítricos de Cheju está llevando a cabo un programa de desarrollo con los ingresos recaudados de la importación y venta en el mercado interno de los contingentes de naranjas y cítricos. Los principales temas de ese programa se centran en ajustes estructurales, proyectos de investigación y extensión para desarrollar tecnología relativa a la producción de cítricos, y comercialización.

iv) Contratación pública

116. El Japón formuló preguntas acerca de las nuevas condiciones que se incluyeron recientemente en la enmienda al Decreto presidencial de la Ley de contratos del Estado, sobre la contratación directa en relación con las empresas medianas y pequeñas. Esa prescripción reglamentaria se aplica a todos los organismos sujetos al Acuerdo sobre Contratación Pública, bien sean entidades del gobierno central, entidades de los gobiernos subcentrales o entidades públicas. Por lo que respecta a Corea, el Acuerdo sobre Contratación Pública no se aplica a la contratación directa, que incluye contrataciones reservadas para las empresas pequeñas y medianas, según las Notas de los Anexos del Acuerdo sobre Contratación Pública para Corea. La Ley de Haciendas Locales y la Ley Marco de gestión de las instituciones con inversión estatal, a las que se hace referencia en las notas de los Anexos 2 y 3 del Acuerdo sobre Contratación Pública, están de conformidad con las disposiciones de la Ley de contratos del Estado que tratan de contratación directa en relación con las PYME.

117. El Japón preguntó acerca de un determinado vehículo que el Gobierno de Corea había comprado a la Ford Korea al precio de un won, concretamente si una concesión de ese tipo estaba autorizada a tenor de la Ley de Contabilidad de Corea. Con objeto de mejorar la impresión que tiene el público de los vehículos automóviles importados, el Ministerio de Comercio, Industria y Energía decidió comprar un automóvil de importación para uso como vehículo oficial del ministerio. La compra tuvo lugar mediante un proceso de licitación abierta, de acuerdo con las condiciones que se especifican en la Ley de contratos del Estado, y la Ford Korea ganó el contrato.

118. Corea se propone introducir gradualmente licitaciones por medios electrónicos, que comenzarán en 2001. Sin embargo, el Gobierno de Corea se propone mantener el uso de los métodos de publicación existentes hasta que el Acuerdo sobre Contratación Pública sea modificado en el sentido de autorizar el uso exclusivo de medios electrónicos.

v) Normas y otras prescripciones técnicas

119. El Gobierno de Corea promulgó la Ley de Normalización Nacional en febrero de 1999, en un intento de alentar la unificación de las normas y prescripciones técnicas de Corea con las normas internacionales, incluidas las de la ISO y la CEI. Además, el Gobierno de Corea ha trazado un plan de cinco años encaminado a unificar las normas de Corea (KS) con las normas internacionales. Llegado 2004, más del 80 por ciento de las normas de Corea estarán unificadas con las normas internacionales. Cuando ese plan se haya ejecutado plenamente, todas las normas coreanas estarán unificadas con las normas internacionales, salvo las normas que sólo tienen pertinencia en el interior del país.

120. El Japón preguntó si Corea se propone aplicar el período de examen de 60 días para las nuevas normas de tecnología. Corea se adhirió al Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC, y está haciendo todo lo posible por otorgar a las partes a las que incumbe un período de examen de 60 días con respecto a las normas de tecnología, cualquiera que sea la nacionalidad. Cuando son urgentes los exámenes en relación con las normas de tecnología, puede ocurrir que no se conceda plenamente el período de 60 días, pero en esos casos el Gobierno de Corea responderá a las preguntas pertinentes, aun cuando el plazo para las preguntas haya expirado.

121. Las Comunidades Europeas preguntaron a qué productos se aplica la certificación voluntaria. Las Comunidades Europeas parecen estar refiriendo al Sistema de Certificación Temporal. Se maneja el Sistema de Certificación Temporal con el propósito de ampliar los productos abarcados por las normas industriales, prestar asistencia en el desarrollo de nuevas tecnologías, proteger el medio ambiente y alentar el uso eficaz de la energía. Los productos a los que se aplica la certificación voluntaria se determinan según las peticiones de los solicitantes, y no se escogen de antemano. Esa certificación es completamente voluntaria, en cuanto que los productos que no tienen ese certificado pueden aun sin eso colocarse en el mercado sin restricción de ninguna clase.

122. La certificación obligatoria está encaminada a asegurar la seguridad del consumidor, la salud y la protección ambiental. Algunas desviaciones de las normas internacionales en esta esfera son inevitables para cumplir objetivos legítimos, entre los se incluyen los imperativos de la seguridad nacional, la prevención de prácticas que puedan inducir a error, y la protección de la salud o seguridad humanas, de la vida o la salud animal o vegetal, o del medio ambiente, como queda dispuesto en el artículo 2.2 del Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio.

123. Tailandia preguntó si Corea está dispuesta a aceptar las evaluaciones de la conformidad de los países exportadores. Es posible en la actualidad que se autorice la certificación del país exportador si ese país ha firmado un acuerdo de mutuo reconocimiento con Corea.

124. Con respecto a las preguntas de las Comunidades Europeas y el Japón relativas a la prescripción sobre tiempo de conservación, Corea está aplicando en la actualidad la prescripción obligatoria sobre tiempo de conservación únicamente a la leche pasteurizada, y esa prescripción se aplica por igual a la leche pasteurizada nacional y a la importada. Al contrario de lo que alegan las Comunidades Europeas, los importadores de Corea están fijando con autonomía el tiempo de conservación de la carne congelada de importación sin salirse de los límites establecidos por las empresas de transformación de los países exportadores. Corea no retrasa ni rechaza las importaciones de carne congelada basándose en la prescripción sobre tiempo de conservación.

125. Con respecto a la pregunta del Japón relativa a la Lista de Aditivos Alimentarios de Corea, la lista abarca 571 productos, y están autorizados muchos ingredientes que añaden aroma o sabor aunque no estén incluidos en la lista. Corea ha ampliado constantemente los productos comprendidos en la lista: en 1995 se añadieron 38 productos, en 1996 se añadieron 108, en 1997 se añadieron 2, en 1998 se añadieron 14, en 1999 se añadieron 10, y en 2000 se añadieron 4. Los productos que se añadieron

se notificaron a la OMC mediante el sistema de notificación de normas sanitarias y fitosanitarias. Corea está pensando además en añadir otros seis productos a la lista, y hará un esfuerzo continuo por ampliar la lista examinando la necesidad y seguridad de aditivos adicionales.

vi) Campañas de frugalidad

126. Varios Miembros, incluidos los Estados Unidos y las Comunidades Europeas, preguntaron qué está haciendo Corea para contrarrestar el sentimiento en contra de las importaciones que a menudo se fomenta en las campañas de frugalidad. El Gobierno de Corea ha aumentado enérgicamente su interacción con el público a fin de mejorar el entendimiento popular de los beneficios que suponen las importaciones y la liberalización de comercio. El propio Presidente Kim Dae-jung se puso al frente de ese intento y habló en televisión para recomendar el "consumo racional", que comprende el consumo de bienes importados. Subrayó que los consumidores deberán escoger los productos de mejor calidad a los mejores precios que se ofrezcan, y dejó en claro que la competencia libre es la mejor manera de garantizar el éxito futuro de las empresas coreanas.

2) Medidas que afectan directamente a las exportaciones

i) Acceso al mercado y restricciones de exportación

127. El Japón formuló preguntas acerca del acuerdo bilateral sobre textiles que Corea concertó con Turquía en abril de 1996. El Acuerdo bilateral sobre textiles entre Corea y Turquía se firmó en el marco del establecimiento de una unión aduanera entre las Comunidades Europeas y Turquía. Se hace una referencia al respecto en la corrección al Informe de la Secretaría (WT/TPR/S/73/Corr.1).

3) Medidas que afectan a la producción y al comercio

i) Tributación

128. En el funcionamiento de su régimen tributario interno, Corea cumple plenamente el principio de trato nacional, que es una importante disposición de la OMC. Además, el Gobierno de Corea ha abolido todas las subvenciones prohibidas con mucha antelación a la expiración del plazo que se estipula en el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de la OMC. Los incentivos fiscales específicos se mantienen al nivel más bajo posible.

129. La República Checa y los Estados Unidos alegaron que la tributación interna que Corea impone a los automóviles y a las bebidas alcohólicas es compleja y onerosa, y preguntaron si había algún plan para simplificar el régimen de tributación interna. Malasia preguntó también acerca de la simplificación en el marco de aumentar la transparencia. En los países modernos el régimen tributario se está haciendo más complejo que nunca para conseguir diversos objetivos de las políticas. En Corea, a los automóviles y las bebidas alcohólicas, que son fuentes muy importantes de ingresos fiscales, se les aplican impuestos para lograr objetivos tales como el control del consumo, la protección ambiental y la conservación de la energía. En particular, se gravan con impuestos elevados los automóviles que consumen mucha energía, para alentar la conservación de la energía. Cabe subrayar que esos impuestos se aplican tanto a los vehículos nacionales como a los extranjeros, y que Corea, por tanto, no discrimina contra los automóviles de importación en la tributación que impone. Así pues, el Gobierno de Corea no puede aceptar la idea de que la tributación interna impone una carga desproporcionada a los automóviles de importación. Conseguir la simplificación tributaria es uno de los principales objetivos de política que se propone el Gobierno de Corea.

130. Las Comunidades Europeas preguntaron acerca de la posibilidad de adoptar un impuesto específico con respecto a las bebidas alcohólicas en vez de un impuesto *ad valorem*. En Corea casi

todos los impuestos sobre el consumo se aplican *ad valorem* , y el Gobierno de Corea no ha pensado en la posibilidad de aplicar ningún impuesto específico a las bebidas alcohólicas.

131. La República Checa y las Comunidades Europeas formularon una pregunta acerca de si la legislación nacional prohíbe la entrada de las fábricas de cerveza pequeñas en el mercado coreano. A tenor de la actual Ley de tributación de las bebidas alcohólicas queda rigurosamente controlada la red de distribución relativa a los productos alcohólicos, a fin de imponer los gravámenes adecuados. Por ese motivo, las fábricas de cerveza pequeñas que vendiesen directamente al consumidor causarían graves problemas en la administración fiscal de Corea. Sería difícil además para el Gobierno controlar y garantizar la calidad de los productos alcohólicos de cada fábrica de cerveza pequeña. Por lo que se refiere a la pregunta de Suiza acerca de la tributación indirecta, el impuesto especial sobre el consumo que se aplica a la mayor parte de los productos está simplificado con los derechos *ad valorem* en Corea. Por lo tanto, el Gobierno no tiene planes para introducir derechos específicos con respecto a las bebidas alcohólicas en un futuro previsible.

132. Las Comunidades Europeas señalaron que a los importadores de bebidas alcohólicas sólo se les permite tener un almacén cada uno desde el que pueden distribuir sus productos. Como se mencionó *supra*, la distribución de bebidas alcohólicas está rigurosamente controlada por las autoridades tributarias de conformidad con la Ley de tributación de las bebidas alcohólicas. Como método de control, todos los distribuidores de esos productos, incluidos los importadores, están autorizados a tener sólo un almacén en una zona determinada, es decir, en cada ciudad o municipio. Sin embargo, un importador puede tener un almacén adicional en los puertos de importación. Cabe juzgar esto como un beneficio y no una desventaja para los importadores.

133. Los Estados Unidos pidieron información pormenorizada acerca de los incentivos fiscales, en cuanto a si se ofrece algún incentivo fiscal a ramas de producción específicas, y qué organización está a cargo de vigilar el cumplimiento de los criterios que dan derecho a los incentivos fiscales. Se explican con pormenor los incentivos fiscales de Corea en el Informe de la Secretaría, en particular en el cuadro III.9, en las páginas 102-4. Además, cada una de las subvenciones específicas que ofrece el Gobierno de Corea, incluidos los incentivos fiscales, figura en la notificación de subvenciones, la última de las cuales se presentó el pasado junio (G/SCM/N/60/KOR). Controla y supervisa la observancia de los criterios que se aplican a los incentivos fiscales la Administración Fiscal Nacional.

134. Por lo que se refiere a las industrias pesadas Daewoo, las Comunidades Europeas pidieron que se explicase el propósito de la ley de exención fiscal que está examinando en la actualidad la Asamblea Nacional. A tenor de la vigente Ley del impuesto de sociedades, todas las sociedades se benefician del trato fiscal especial, por ejemplo moratorias fiscales y el pago aplazado del impuesto sobre plusvalías, cuando se dividen o se fusionan, siempre que se cumplan algunos requisitos. No obstante, no sería fácil para algunas empresas que están llevando a cabo el proceso de reestructuración financiera cumplir plenamente esos requisitos. Así pues, a tenor del nuevo proyecto de ley las empresas que están llevando a cabo la reestructuración financiera podrán gozar de los mismos beneficios, aunque no puedan cumplir esos requisitos. Deberá contemplarse el nuevo proyecto de ley, pues, como una manera de asegurar el mismo trato fiscal para empresas que estén llevando a cabo reestructuraciones financieras, y no como una manera de ofrecerles beneficios especiales.

ii) Ayuda a la producción

135. Los Estados Unidos pidieron una lista de los programas de subvenciones que fueron suprimidos y las fechas de su supresión. Se enumeran a continuación los siete programas de subvenciones que se suprimieron. Las cuatro programas de subvenciones prohibidas que se eliminaron en 1997 fueron el de reservas para pérdidas de exportación (10 de abril de 1998), reservas para el desarrollo del mercado exterior (10 de abril de 1998), crédito fiscal para la inversión en recursos (10 de abril de 1998) y programa de ayuda para promover la difusión de minicomputadores de

producción nacional (1° de enero de 1998). Los tres programas de subvenciones recurribles que se suprimieron fueron el programa de desarrollo de la sericultura (31 de diciembre de 1997), el de compras públicas de aceite de colza (31 de diciembre de 1997), y el de actividades de investigación y desarrollo relativas a los vehículos automóviles de bajas emisiones (31 de diciembre de 1996). Por lo que se refiere a las subvenciones que están sujetas a notificación a tenor del Acuerdo de la OMC sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias, Corea ha notificado a la Secretaría su programa de subvenciones todos los años desde 1996. Desde 1999 Corea mantiene 19 subvenciones, 15 de las cuales son subvenciones recurribles.

136. Las Comunidades Europeas formularon preguntas acerca del programa de apoyo a la ganadería y del programa de mejora de la comercialización de frutas y flores. Las compras de carne de bovino por el Estado se hicieron sobre una base temporal en vista de que el sector ganadero nacional estaba afectado por caídas en picado de los precios del ganado coreano, mientras que los costos de producción habían aumentado debido a la crisis económica. La compra de carne de bovino por el Gobierno de Corea comenzó en mayo de 1996, se llevó a cabo durante un mes, y después se suspendió. Las compras se reanudaron en enero de 1997 y se llevaron a cabo hasta el 31 de agosto de 1998. La diferencias en los períodos de puesta en práctica explica por qué los gastos correspondientes a 1997 en relación con el programa de apoyo a la ganadería son bastante más elevados que los correspondientes a 1996. Al recuperarse Corea de la recesión y restablecerse los precios del ganado, se interrumpieron las compras a tenor del programa de ayuda a fines de agosto de 1998. En 1999 no hubo ninguna compra de carne de bovino por el Gobierno.

137. Por otra parte, el programa de apoyo a la producción de carne de cerdo prestó ayuda económica a las explotaciones agrícolas de cría de cerdo y a las empresas de transformación de carne. Ese proyecto se puso en práctica en 1999, y la cuantía total de la ayuda fue de 8.334 millones de won. Cabe señalar que las cifras que figuran en el cuadro III.11 tendrán que ser corregidas.

138. El programa de mejora de la comercialización de frutas y flores tiene por objeto facilitar ayuda para la selección, el empaque y el transporte de frutas y flores que efectúan los exportadores nacionales. Ese programa tiene cabida en el apoyo a los gastos de comercialización y transporte interno que se permite con respecto a los países en desarrollo en virtud del artículo 9.4 del Acuerdo de la Ronda Uruguay. La cuantía del apoyo otorgado en 1998 y 1999 a tenor del programa de mejora de la comercialización de frutas y flores fue de 5.300 millones y 7.400 millones de won, respectivamente. El marcado aumento que se observa en 1999 con respecto a 1998 se debe a un aumento de las exportaciones.

iii) Políticas de competencia y consumo

139. El Canadá pidió pormenores de la política de Corea en relación con los cárteles que persisten en sus actividades. Los cárteles que se consideran ilegales son los que puede clasificarse entre los cárteles persistentes que recomienda la OCDE que se prohíban (por ejemplo el cálculo de la remuneración de los contadores públicos titulados que hace el Instituto de Contadores públicos Titulados de Corea), así como los que no son cárteles persistentes y tienen fuertes efectos anticompetitivos (por ejemplo, la coordinación de intereses entre las empresas de radiodifusión cableada que lleva a cabo una asociación de empresas de radiodifusión de ese tipo).

140. Mejorar los cárteles quiere decir introducir elementos que puedan estimular la competencia en los cárteles y permitir al mismo tiempo su existencia. Constituiría ejemplo de una mejora de ese tipo definir o aclarar la legislación que autoriza la existencia de cárteles cuyo alcance fuese demasiado amplio o cuyo sentido fuese poco claro. En algunos casos, "mejora" significa también la supervisión de un cártel, por ejemplo exigiendo consultas previas o la rendición de información o notificación por adelantado.

141. Ejemplos concretos de mejoras de los cárteles son: reducir la escala de las primas de seguro calculadas en común; eliminar paulatinamente el número de productos sujeto a negociaciones de grupo con la asociación de las PYME; y reducir el alcance de la directiva de coordinación dictada por el Ministro de Comercio, Industria y Energía con el propósito de mantener el equilibrio entre las exportaciones y las importaciones.

142. Uno de los principales efectos que producen en cuanto a competencia esas mejoras relacionadas con los cárteles es una mayor competencia de los precios en el mercado de los servicios profesionales. Por ejemplo, la medida de abolir los criterios para fijar los honorarios por los servicios dio por resultado una diferencia más amplia de la remuneración entre los profesionales. En octubre de 1999, la Comisión de Comercio Leal de Corea llevó a cabo un estudio sobre el nivel de los honorarios que los abogados desearían percibir por los servicios prestados en relación con la misma demanda judicial. El nivel de remuneración que deseaban fue de 1 a 10 millones de won.

143. Para poder entrar en el mercado de los valores bursátiles las empresas tienen que cumplir los criterios que se exigen en cuanto a capital y recursos y recibir la aprobación de la Comisión de Supervisión Financiera. Desde septiembre de 2000, un total de 63 empresas están en funcionamiento en el mercado bursátil nacional. Desde el decenio de 1990 los derechos y las comisiones relacionadas con el comercio de acciones han estado abiertos a la competencia. No existen acuerdos en cuanto a la fijación de esos derechos.

144. También deberán cumplirse criterios en cuanto a capital y recursos para entrar en el mercado de los seguros. Desde septiembre de 2000, están funcionando en el mercado nacional 28 compañías de seguro de vida y 13 de otros seguros. Con la promulgación en 1999 de la Ley de derogación general de los cárteles, el Instituto de Desarrollo del Sector de los Seguros pudo fijar únicamente la prima neta, con efecto a partir del año 2000. No existe ningún otro acuerdo sobre derechos o comisiones en el mercado de los seguros.

145. El Canadá preguntó también cómo equilibra Corea las funciones reguladoras y de competencia de las dos autoridades que actúan por separado en el sector de telecomunicaciones y en el de los servicios financieros (Ley de Regulación de Monopolios y del Comercio Leal y Comisión de Comunicaciones de Corea/Comisión de Supervisión Financiera). La Comisión de Comunicaciones de Corea se ocupa de las prácticas desleales relativas a la interconexión, la provisión de servicios y la práctica de compartir la información en el sector de las telecomunicaciones de Corea, mientras que la Comisión de Supervisión Financiera está a cargo de las reglamentaciones cautelares y las que se refieren a las prácticas comerciales en el sector financiero. No obstante, el sector de telecomunicaciones y el financiero no están completamente exentos de la aplicación de la Ley de Regulación de Monopolios y del Comercio Leal. En diciembre de 1996 se derogó la disposición de esa Ley en virtud de la cual se concedían exenciones al mercado financiero. Así pues, la Comisión de Comercio Leal de Corea ha hecho cumplir rigurosamente la ley contra las prácticas anticompetitivas en el mercado financiero, como lo ha hecho en otros sectores.

146. Un rasgo digno de nota de la política de competencia de Corea es que se han establecido mecanismos institucionales para evitar que surjan conflictos entre la Ley de Regulación de Monopolios y del Comercio Leal y otras leyes relativas a los servicios de telecomunicaciones y financieros. Por ejemplo, un proveedor de servicios de telecomunicaciones que, tras las deliberaciones de la Comisión de Comunicaciones de Corea, haya sido objeto de medidas correctivas del Ministerio de Información y Comunicaciones, no podrá ser objeto de medidas correctivas adicionales en virtud de la Ley de Regulación de Monopolios y del Comercio Leal por la misma práctica (Artículo 37-3 de la Ley del Comercio de Telecomunicaciones).

147. Además, la Comisión de Comercio Leal de Corea y la Comisión de Comunicaciones de Corea han seguido celebrando consultas con miras a aclarar las tareas que corresponden a una y otra, y han

examinado diversas prácticas desleales que tienen lugar en el sector de las telecomunicaciones. Los temas objeto de consulta son, entre otros, cómo limitar el alcance de las prácticas desleales que son competencia de la Comisión de Comunicaciones de Corea a asuntos técnicos y especializados, cómo definir con mayor claridad el alcance de una y otra organización, y cómo definir también las posibles maneras de poner en funcionamiento un cauce de consulta entre los dos organismos.

148. Con respecto a los servicios financieros, ha habido una cooperación más estrecha entre la Comisión de Comercio Leal y la Comisión de Supervisión Financiera de Corea desde que se abolió la disposición de la Ley de Regulación de Monopolios y del Comercio Leal en virtud de la cual se habían concedido exenciones al sector financiero. La Comisión de Comercio Leal de Corea ha estado a cargo de dictar reglamentos en contra de las prácticas concertadas indebidas, el etiquetado y la publicidad anunciada indebidamente por las instituciones financieras, y el examen de contratos tipo improcedentes. Por su parte, la Comisión de Supervisión Financiera ha estado a cargo de la reglamentación cautelar, fundándose en leyes relacionadas con las finanzas, y se ha ocupado de transgresiones de la ley en el sector financiero, para proteger los intereses de los inversores. Están aún en curso las consultas entre la Comisión de Comercio Leal de Corea y la Comisión de Comunicaciones/ Comisión de Supervisión Financiera de Corea, puesto que aún pueden quedar zonas grises en relación con el mandato.

149. En relación con el proyecto de fusión comercial entre SK Telecom, la mayor empresa de telefonía inalámbrica, y Shinsegi Telecom, que ocupa el tercer lugar entre las empresas con mayor participación en el mercado, la Comisión de Comercio Leal de Corea concedió una autorización condicional tras haber celebrado consultas con el Ministerio de Información y Comunicación. Después de haber formulado preguntas al Ministerio acerca de la necesidad de proceder a la reestructuración empresarial en el mercado pertinente y de los efectos en cuanto a mejorar la eficacia del proyecto de fusión, la Comisión de Comercio Leal de Corea aprobó la fusión, sujeta a varias condiciones en las que se ven reflejadas sus preocupaciones al respecto.

150. A ese respecto, el Canadá preguntó también acerca de la política de Corea con respecto a las fusiones y adquisiciones entre los proveedores de servicios de telecomunicaciones basados en instalaciones. El Gobierno de Corea ha mantenido una política consecuente de autorización de fusiones y adquisiciones entre los proveedores de servicios de telecomunicaciones basados en instalaciones, a menos que socaven la competencia leal y pongan en peligro la protección del usuario. Además, se autorizaron a partir de enero de 1999 las fusiones y adquisiciones de empresas proveedoras de servicios basados en instalaciones por empresas no proveedoras de servicios, tras la revisión de la Ley del Sector de Telecomunicaciones que tuvo lugar en septiembre de 1998.

151. En relación con el sector de telecomunicaciones, el Japón mostró preocupación acerca de si las prescripciones reglamentarias contra los efectos perjudiciales de los monopolios podrían haberse debilitado debido a que la Comisión de Comunicaciones de Corea ha estado regulando el sector. Por el contrario, el que sea la Comisión de Comunicaciones de Corea y no la Comisión de Comercio Leal de Corea la que regula el sector de telecomunicaciones no quiere decir que ello por fuerza tenga un efecto debilitante en las prescripciones reglamentarias contra los efectos perjudiciales de los monopolios. Puesto que la Comisión de Comunicaciones de Corea se especializa en el sector de telecomunicaciones, puede fortalecer con mayor eficacia las prescripciones reglamentarias contra los efectos perjudiciales de los monopolios en ese sector.

152. Uno de las razones de que las prescripciones reglamentarias contra los monopolios no sean débiles es que en Corea se exige rigurosamente el cumplimiento de la "doctrina de las instalaciones esenciales". La Ley del Sector de Telecomunicaciones estipula que las empresas proveedoras de servicios de telecomunicaciones que estén equipadas con instalaciones esenciales deberán ofrecer interconexiones por red y la información precisa a otros proveedores. Al mismo tiempo, es posible aplicar la Ley de Regulación de Monopolios y del Comercio Leal cuando se juzgue necesario. Esos

mecanismos hacen que se mantengan a raya los efectos perjudiciales de los monopolios en el sector de las telecomunicaciones.

153. El Japón preguntó también si la Junta de Protección al Consumidor de Corea participa en la regulación del sector de telecomunicaciones. La Junta de Protección al Consumidor asume la responsabilidad por la protección del consumidor en el sector de las telecomunicaciones, en el remedio de daños y en la provisión de información, por ejemplo. La Junta recibe quejas de los consumidores cuyos intereses se hayan visto dañados por los proveedores de servicios de telecomunicaciones. Después, la Junta inicia investigaciones de constatación de hecho y recomienda que las partes en cuestión lleguen a un acuerdo. Si no se acepta lo recomendado, la Comisión de Solución de Diferencias con el Consumidor entra en el asunto para facilitar una solución. No puede, sin embargo, regular el sector de telecomunicaciones, del que se ocupan directamente el Ministerio de Información y Comunicación y la Comisión de Comunicaciones de Corea.

154. Hong Kong, China manifestó interés en el resultado y la eficacia de las investigaciones de la Comisión de Comercio Leal de Corea acerca de las transacciones desleales intragrupo que se dan entre las empresas afiliadas de los chaebols, y otras medidas para abordar la cuestión de la competencia. Desde mayo de 1998 hasta septiembre de 2000 se llevaron a cabo cuatro series en total de indagaciones en cuanto a alegaciones de transacciones indebidas intragrupo entre las filiales de los chaebols. Tres de esas indagaciones se centraron en los cinco principales grupos industriales, y la otra indagación se centró en cinco grupos que no eran los cinco principales. En las investigaciones se descubrieron transacciones de subvención por valor de 20 billones de won, y dieron por resultado una evaluación de 184.500 millones de won en recargos. Esas investigaciones y las rigurosas medidas correctivas que adoptó la Comisión de Comercio Leal de Corea contra las operaciones indebidas intragrupo han evitado el flujo de recursos de las filiales prósperas a las filiales con rendimientos marginales.

155. Además, esas investigaciones han facilitado al público información detallada acerca de las transacciones indebidas de los chaebols dentro del grupo, lo que ha contribuido a crear una impresión favorable de la reestructuración empresarial. Las investigaciones han tenido también otras ramificaciones positivas, tales como la de complementar las funciones de los mecanismos institucionales relacionados con la tributación y las finanzas y la de facilitar la información precisa a los accionistas minoritarios y a los grupos civiles para la supervisión empresarial.

156. Cabe añadir que la Comisión de Comercio Leal de Corea ha aplicado límites a las garantías cruzadas de pago de la deuda contra los 30 grupos industriales principales para resolver los problemas de competencia relacionados con los chaebols. En virtud de la revisión de la Ley de Regulación de Monopolios y del Comercio Leal que se llevó a cabo en febrero de 1998 quedó prohibida por completo toda nueva garantía cruzada de pago de la deuda, con efecto a partir de abril de 1998. Las garantías pendientes debían quedar suprimidas en marzo de 2000. Todas las garantías existentes quedaron liquidadas en la fecha señalada.

157. Además, desde abril de 1987, la Comisión de Comercio Leal ha prohibido la titularidad mutua de acciones entre las filiales de los chaebols, con objeto de prevenir la monopolización de los recursos financieros mediante la creación de capital diluido, el aumento en la posibilidad de ejercer control de los dirigentes de los chaebols, y la expansión imprudente del número de empresas filiales.

158. El Japón pidió información sobre los resultados de la investigación de las prácticas anticompetitivas de las empresas estatales en los dos últimos años. Los resultados de la investigación en las prácticas comerciales desleales de las empresas estatales desde mayo de 1998 hasta la fecha son los que a continuación se indican.

159. Las indagaciones relativas a Korea Telecom, KEPCO, Korea Housing Corp., y Korea Highway Corp. que se llevaron a cabo en mayo de 1998 tuvieron por resultado varios mandamientos correctivos, incluidos mandamientos ordenando el cese de determinadas prácticas, la publicación de infracciones de la ley, y evaluaciones de los recargos por un total de 1.500 millones de won. KEPCO abusó de su influencia en el mercado en las transacciones que llevó a cabo, al no pagar cargas adicionales a sus interlocutores en la transacción por los pagos diferidos y al hacer recaer en otros la responsabilidad de compensar por los daños y perjuicios debidos a accidentes de descarga eléctrica. Korea Telecom abusó también de su influencia en el mercado en las transacciones que llevó a cabo, al no haberse reflejado en ellas el aumento brusco de los precios de los cables de telecomunicaciones y al no haber hecho pagos a sus interlocutores en la transacción por los costos indirectos que se derivaron de la suspensión de proyectos de construcción.

160. La segunda serie de investigaciones sobre las prácticas comerciales desleales ejercidas por 10 entidades públicas, entre las que figuraron Korea Land Corp., Korea Water Resources Corp. y Agricultural and Fishery Marketing Corp., tuvo lugar en septiembre de 1998. La Comisión de Comercio Leal de Corea dictó órdenes correctivas, ordenó a esas entidades públicas que diesen a conocer en público sus infracciones de la ley, e impuso recargos por valor de 650 millones de won. En la investigación se descubrió, por ejemplo, que Korea Water Resources Corp. imponía condiciones en sus transacciones, fijaba la prima de seguro, y designaba como su contratista a una compañía de seguros particular cuando encargaba un proyecto de construcción.

161. En marzo de 1998, la Comisión de Comercio Leal de Corea llevó a cabo investigaciones acerca de transacciones intragrupo en las que participaban ocho empresas estatales, entre las que figuraban KEPCO, Korea Telecom y KOGAS. A los infractores se les ordenó anunciar en público sus infracciones de la ley en los principales diarios y pagar recargos por valor de 3.700 millones de won. En la investigación se descubrió que las empresas estatales objeto de la investigación habían concedido a menudo subvenciones a sus filiales utilizando para ello contratos de negociación de grupo, cuyos precios de contrato eran más elevados que los precios reales del mercado.

162. Los Estados Unidos preguntaron cómo se justifican las operaciones de crédito recíproco de algunos chaebols con las filiales a tenor de la legislación en materia de competencia de Corea. El llamado "Gran Acuerdo" no fue iniciado por el Gobierno, sino que fue contemplado inicialmente por la comunidad empresarial. A fines de 1997, en las primeras fases de la crisis económica, dos de los institutos económicos que regían los chaebols publicaron un informe sobre el Gran Acuerdo. Fueron la Federación de las Industrias de Corea y los cinco chaebols principales los que decidieron acerca de los sectores específicos, las filiales que se fusionarían, las condiciones y el calendario para el Gran Acuerdo. El programa del Gran Acuerdo, que fue acordado por los cinco chaebols principales, quedó incorporado al plan de mejora de la composición del capital social que acordaron los conglomerados de empresas y sus bancos acreedores. El Comité de Supervisión Financiera está supervisando la aplicación de ese programa en el marco de la supervisión de la prudencia financiera, ya que el programa es un acuerdo entre los bancos acreedores y las empresas deudoras.

163. La Comisión de Comercio Leal de Corea nunca ha forzado a los chaebols a reestructurarse y nunca se ha entrometido en los aspectos concretos del Gran Acuerdo. La Comisión de Comercio Leal, cuya función es la de evaluar los factores que contribuirán a la competencia o a la restricción de una fusión cuando recibe informe de que se proyecta hacerla, no está autorizada a forzar a los conglomerados de empresas a hacer contratos de permutas financieras. Se examinó el Gran Acuerdo y se evaluaron los elementos anticompetitivos que podían seguir al proyecto de fusión sólo después de que los pormenores del Acuerdo se habían concertado trabajosamente entre las partes en cuestión y se rindió después informe de todo ello a la Comisión de Comercio Leal de Corea.

164. En cuanto a la posibilidad de que resulte un monopolio u oligopolio colusorio del Gran Acuerdo, no faltan del todo motivos para esa preocupación, ya que existe la probabilidad de que, a

consecuencia del Gran Acuerdo, se produzca una concentración del mercado en algunos mercados. A partir de ahora, sin embargo, las ramas de producción en las que se están llevando a cabo negociaciones del Gran Acuerdo están libres de obstáculos de entrada y abiertas a la competencia de las importaciones. Fundamentalmente, la Comisión de Comercio Leal de Corea comparte la opinión de que el monopolio u oligopolio y los obstáculos de entrada que puedan resultar del Gran Acuerdo distan mucho de ser favorables a la economía de la nación en general y menos aún a los intentos de las sociedades de capital de mejorar su competitividad. Así pues, cuando se tema que surja un monopolio debido a la fusión, la Comisión de Comercio Leal establecerá varias condiciones al aprobar la fusión o adoptará otras medidas necesarias para proteger a los consumidores de los posibles efectos secundarios. Por ejemplo, cuando la Comisión aprobó la adquisición por parte de la Hyundai de la Kia Motors en abril de 1999, impuso la condición a las partes que se fusionaban de que las fuertes subidas de precios se mantuviesen por debajo de las subidas de los precios de exportación en el mercado de camiones de 1 a 5 toneladas, ya que era probable que el mercado posterior a la fusión adquiriese carácter monopolístico.

165. Además, para proteger de posibles perjuicios a los consumidores, la Comisión de Comercio Leal de Corea está muy en guardia contra los posibles abusos de dominio de las partes fusionadas, como podrían ser las bruscas subidas desleales de los precios. En agosto de 1999, por ejemplo, la Comisión de Comercio Leal sancionó las desleales subidas bruscas de los precios de los camiones y autobuses de la Hyundai Motors, imponiéndole una sanción económica de 1.100 millones de won por abusar de su posición dominante en el mercado.

iv) Derechos de propiedad intelectual

Observaciones generales

166. El Acuerdo sobre los ADPIC entró en vigor en Corea a principios de este año. En la serie de reuniones de junio de 2000 del Consejo de los ADPIC, Corea llevó a cabo un examen de su legislación. El sistema actual de Corea de protección de la propiedad intelectual está en plena conformidad con el Acuerdo sobre los ADPIC, y en algunas esferas proporciona incluso una protección más amplia que la que se exige a tenor de ese Acuerdo.

Derecho de autor

167. Las Comunidades Europeas y los Estados Unidos formularon preguntas acerca de la "protección retroactiva" del derecho de autor. La Ley del Derecho de Autor vigente otorga una protección retroactiva de 50 años tanto a las obras extranjeras como a las coreanas, si la muerte del autor ocurrió después del 1° de enero de 1957. Corea cree que su período de protección retroactiva está en conformidad con la disposición pertinente (Artículo 18, párrafo 3) del Convenio de Berna, tal como queda incorporado en el Acuerdo sobre los ADPIC, que autoriza a cada Miembro a determinar las condiciones de aplicación con respecto a la protección retroactiva. Si Corea protegiese las obras extranjeras durante el pleno período de protección (vida y 50 años más, sin tener en cuenta cuando haya muerto el autor), Corea estaría discriminando contra las obras coreanas. Cabe señalar que, debido a la historia legislativa de la ley del derecho de autor coreana, cuando se trata de obras coreanas sólo reciben plena protección retroactiva las obras cuyo autor haya muerto después del 1° de enero de 1957.

168. Las Comunidades Europeas preguntaron acerca de la posibilidad de suprimir el exceso de excepciones a los derechos de autor. Las cláusulas de excepción de la Ley del Derecho de Autor enumeran, y por tanto definen, casos específicos en que se estipulan limitaciones y excepciones a los derechos exclusivos, como ocurre en otros países de tradición jurídica romana. Al estipular determinados casos que cumplen los rigurosos criterios que se aplican a las limitaciones y excepciones, esos artículos cumplen lo dispuesto en el artículo 13 del Acuerdo sobre los ADPIC.

169. Los Estados Unidos preguntaron cómo se propone Corea revisar la Ley de Protección de los Programas de Ordenador. Está elaborándose en estos momentos un proyecto de revisión de esa Ley, que la pondrá en conformidad con las excepciones que se estipulan en el Artículo 9.2 del Convenio de Berna y se espera que será presentada este año en la sesión ordinaria de la Asamblea Nacional.

Patentes

170. Las Comunidades Europeas preguntaron cuándo adoptará medidas Corea para hacer que se repitan los derechos conferidos por una patente y que se otorgue protección retroactiva a las patentes. Los derechos que en la actualidad confiere una patente gozan de pleno respeto y protección en virtud de la Ley de Patentes, que está de conformidad con el Acuerdo sobre los ADPIC. El titular de una patente tiene asegurados los derechos exclusivos a usar su invención patentada, el derecho a reparación civil (por ejemplo mandato judicial contra la infracción, recuperación de la reputación del titular de la patente, indemnización por daños y perjuicios), y el derecho a reparación penal en virtud de los Artículos 94, 126 a 128, 131, 225, etc. de la Ley de Patentes. La Ley de Patentes estipula también la protección retroactiva de las patentes, de conformidad con el artículo 33 del Acuerdo sobre los ADPIC. En virtud de las enmiendas que se hicieron en 1995 a la Ley de Patentes, el Gobierno de Corea amplió la duración de la protección de una patente de 15 a 20 años. Teniendo en cuenta la posibilidad de que la duración de la protección para determinadas patentes pueda verse reducida con esa enmienda, debido a que se cambió la fecha de comienzo del plazo de protección de la fecha de publicación de la solicitud a la fecha de presentarla, se determinaría el plazo de protección concedido a esas patentes de acuerdo con la disposición pertinente en la Ley anterior a 1995. El artículo 3(2) del Addendum de 1995 a la Ley de Patentes estipula que, cuando el plazo de duración de una patente es aún válido, o cuando la solicitud de patente está pendiente en la Oficina de la Propiedad Industrial de Corea cuando esa Ley entre en vigor, si el plazo se ve acortado debido a la aplicación de esa Ley, se determinará su duración según las disposiciones anteriores.

Marcas de fábrica o de comercio e indicaciones geográficas

171. Las Comunidades Europeas preguntaron cuándo adoptará Corea las medidas precisas para hacer que se respete el registro de marcas de fábrica o de comercio y de indicaciones geográficas por los titulares europeos de derechos. Corea otorga plena protección al titular de marcas de fábrica o de comercio en virtud de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio, que está de conformidad con el Convenio de París y el Acuerdo sobre los ADPIC. Las indicaciones geográficas gozan de protección en virtud de varias leyes: la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio, la Ley de la Prevención de la Competencia Desleal y Protección del Secreto Comercial, la Ley de Etiquetado y Publicidad Leal y la Ley de Gestión de la Calidad de los Productos Agrícolas y Pesqueros. La Ley de Gestión de la Calidad de los Productos Agrícolas y Pesqueros en particular prevé un sistema de registro para las indicaciones geográficas de los productos agrícolas y pesqueros. En la actualidad sólo tienen derecho al registro unos cuantos productos.

Observancia

172. Unos cuantos Miembros, incluidos los Estados Unidos y la Unión Europea, instaron a que se refuercen las medidas de observancia para suprimir el comercio de mercancías pirata y falsificadas. El Gobierno de Corea ha hecho firmes intentos de prevenir la infracción de los derechos de propiedad intelectual emprendiendo diversas medidas de observancia, entre las que se incluyen las siguientes:

- Los organismos gubernamentales pertinentes, incluidas la Oficina de la Propiedad Industrial de Corea y la Fiscalía General, emprendieron campañas de amplio alcance a favor de la observancia, con objeto de suprimir las infracciones de los derechos de propiedad intelectual, y llevaron a cabo actividades para aumentar la conciencia entre el público de la importancia de prestar protección a esos derechos. Se adjuntan

estadísticas pormenorizadas relativas a las actividades a favor de la observancia de los derechos de propiedad intelectual;

- El sector privado, incluidas empresas por separado y asociaciones de titulares de derechos, desempeña una función importante en esas actividades a favor de la observancia, ya que participa en las campañas de observancia y facilita información a los organismos de observancia;
- Se está aumentando continuamente el nivel de las sanciones que se aplican a la infracción de los derechos de propiedad intelectual, a pesar de que el nivel actual es más elevado en general que el de otras acciones penales de análoga gravedad; y
- En vista de la importancia de que exista una mejor corriente de información sobre las infracciones de los derechos de propiedad intelectual, en frontera en particular, los organismos gubernamentales están redoblando sus esfuerzos para compartir la información pertinente entre ellas y con la comunidad empresarial.

173. Los Estados Unidos y el Japón formularon preguntas acerca de los períodos especiales de observancia. En la actualidad, las actividades en pro de la observancia no se limitan a determinados períodos señalados, sino que continúan todo el año. Así pues, no son precisos períodos especiales de observancia.

174. El Japón preguntó acerca de la orden dictada por la Oficina de la Propiedad Industrial de Corea para hacer cesar el comercio de mercancías falsificadas. El Comisionado de la Oficina de la Propiedad Industrial puede dictar una orden de cese del comercio de mercancías falsificadas a tenor del Artículo 8 (recomendación correctiva para las infracciones) de la Ley de la Prevención de la Competencia Desleal y la Protección del Secreto Comercial. Se ofrece la recomendación correctiva con objeto de proporcionar orientación administrativa. Su propósito no es el de imponer directamente responsabilidad civil o criminal en los que comercian en mercancías falsificadas, sino el de avisarlos antes de que se produzca un procesamiento de que pueden estar infringiendo leyes pertinentes y de que, si continúa o se repite la infracción, pueden ser denunciados a las autoridades penales. Esto permite llevar a cabo con mayor eficacia la supresión del comercio de mercancías falsificadas. En particular, hace que los comerciantes objeto de la alegación cobren conciencia de la ilegalidad de la acción de falsificar mercancías antes de que haya un procesamiento y de ese modo los disuade de cometerla. También contribuye a que sea menor la carga de la prueba que recae en la fiscalía en los procesos penales.

175. El Japón formuló preguntas también acerca de la legislación interna en materia de mercancías con marcas de fábrica falsificadas y del sistema de aplicación de Corea para la protección de los derechos de propiedad intelectual. Cabe señalar que las marcas de fábrica del país y extranjeras gozan de plena protección en virtud de la legislación pertinente al respecto que existe en Corea: la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio, la Ley de la Prevención de la Competencia Desleal y la Protección del Secreto Comercial y la Ley de Aduanas. Todo uso de marcas de fábrica por quien no tenga autorización para ello y sin el consentimiento del titular de los derechos de esa marca de fábrica puede constituir una infracción de los derechos de ese titular en virtud de la Ley de Marcas de Fábrica o de Comercio. Toda persona que infringe los derechos de marca de otra persona estará sujeta a pena de prisión de hasta cinco años o multa de no más de 50 millones de won. Todo acto que cause confusión con las mercancías de otra persona por el uso de marcas de fábrica que sean idénticas o similares a la marca de fábrica de esa persona podrá considerarse un acto de competencia desleal y por tanto quedar prohibido en virtud de la Ley de la Prevención de la Competencia Desleal y la Protección del Secreto Comercial.

176. Llevan a cabo actividades en contra del comercio de mercancías falsificadas varios organismos: la Fiscalía General, la policía, los gobiernos provinciales y la Oficina de Aduanas. En particular, para asegurar una observancia efectiva, se han establecido dentro de la Oficina de la Propiedad Industrial de Corea un Centro de Investigación Conjunta y una División de Protección de los derechos de propiedad intelectual que se ocupan exclusivamente de cuestiones de infracción de esos derechos.

177. Los Estados Unidos preguntaron qué pruebas se precisan como mínimo para iniciar un procedimiento ejecutorio. En el marco del sistema jurídico actual, pueden iniciarse las investigaciones si hay un motivo de sospecha fundada. Sin embargo, para que haya arresto, embargo, registro u otras formas de ejercicio de compulsión legal, se exige causalidad probable.

178. Los Estados Unidos preguntaron qué medidas está adoptando Corea para resolver el comercio pirata de programas informáticos en el sector público y entre los usuarios finales, y qué se propone hacer Corea a largo plazo para educar al público en relación con la piratería de los programas informáticos. En 1999 se adoptaron medidas muy enérgicas en contra de la piratería de programas informáticos y el resultado fue que en la administración pública y en las entidades públicas esa piratería apenas existe en la práctica. En enero de 2000 se enmendó la Ley de Protección de los Programas de Ordenador en el sentido de aumentar las sanciones que se pueden aplicar a los infractores recurrentes y de conceder a los funcionarios del Ministerio de Información y Comunicación la facultad de recoger, borrar o destruir los programas informáticos que se adquirieron por medios ilegales.

179. Aunque hasta la fecha los organismos gubernamentales han llevado a cabo amplias campañas públicas, el Gobierno de Corea continuará promoviendo más a fondo diversos programas educativos y aumentando la conciencia pública de los derechos de propiedad intelectual, por medio de organismos pertinentes tales como el Instituto de Formación en materia de propiedad intelectual internacional y la Fiscalía General.

180. El Japón preguntó cuándo espera Corea adherirse al Convenio de la UPOV de 1991 (Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales). Como un primer paso para adherirse a la UPOV, Corea enmendó la Ley de Semillas (con efecto a partir de enero de 1999) para cumplir mejor las disposiciones del Convenio. El Consejo de la UPOV reconoció la conformidad de esta ley con las disposiciones del Convenio en septiembre de 1999. En la actualidad el Gobierno de Corea está llevando a cabo procedimientos internos, entre los que figura el proceso de ratificación por la Asamblea Nacional, para que Corea pueda adherirse al Convenio de la UPOV a la mayor brevedad posible.

181. Nueva Zelandia formuló preguntas acerca del sistema de protección de las variedades vegetales de Corea. En 1998 Corea estableció un sistema de protección de las variedades vegetales con respecto a 27 cultivos, incluidos el arroz, la cebada y las habas de soja. El sistema de protección de las variedades vegetales se aplicó a otros 30 cultivos, entre los que figuran las batatas, las uvas y las semillas de sésamo, en mayo de 2000. En agosto de 2000 estaban sujetos al sistema de protección de las variedades vegetales 57 cultivos en total, y estaban registradas y protegidas 232 variedades vegetales en total.

IV. POLÍTICAS COMERCIALES, POR SECTORES

1) Agricultura y ganadería

182. El Uruguay y Nueva Zelandia formularon preguntas acerca de la política de ayuda interna a la agricultura del Gobierno de Corea. Corea cree que la función de la agricultura no se limita únicamente a la producción de alimentos, sino que abarca también otras varias funciones positivas, tales como la

seguridad alimentaria, la conservación del medio ambiente, la viabilidad del medio rural y la conservación de la cultura tradicional. Por lo tanto, no puede medirse el valor de la agricultura basándose simplemente en la proporción del producto interior bruto que le corresponda o en la contribución que haga a las actividades comerciales.

183. En la actualidad, la mayor parte de la ayuda interna que se proporciona a la agricultura en Corea tiene como fin facilitar los reajustes estructurales en el sector de la agricultura, y también fomentar un desarrollo agrícola y rural sostenible, de conformidad con el Acuerdo sobre la Agricultura de la Ronda Uruguay.

184. El Gobierno de Corea ha venido reduciendo cada año su sostenimiento de los precios del mercado, con inclusión del programa de compra de arroz, al que corresponde la mayor parte de los compromisos de reducción de la MGA de Corea, a fin de aplicar fielmente sus compromisos relativos a la reducción de la ayuda interna. Corea ha reducido el número de programas de ayuda interna que tienen efectos perturbadores en el comercio, al tiempo que ha aumentado los programas y las actividades que están permitidos a tenor del Acuerdo sobre la Agricultura de la Ronda Uruguay, tales como los pagos directos y la inversión en el reajuste estructural.

185. Las Comunidades Europeas formularon una pregunta acerca de la Asociación para la Promoción del Sector Lácteo. Esa Asociación está integrada por agricultores especializados en producción de leche, empresas de productos lácteos y organizaciones de productores, y su propósito es el de crear un sistema voluntario de oferta y demanda de productos lácteos. El Ministerio de Agricultura y Silvicultura contribuye, de manera provisional, al fondo de la Asociación, que se creó con el propósito de mejorar la comercialización del sector lácteo. Cuando la Asociación esté bien establecida en el futuro, funcionará sin ninguna ayuda financiera del Ministerio. Los miembros de la Asociación para la Promoción del Sector Lácteo eligen el Presidente, y el Presidente nombra a los directores de la Asociación. No se prevé ninguna financiación de la Asociación en la Ley de la Promoción del Sector Lácteo. La Asociación de agricultores especializados en producción de leche y de carne de bovino de Corea, que es miembro de la Asociación para la Promoción del Sector Lácteo, obtiene fondos con actividades de carácter voluntario, que se usan para la promoción comercial de los productos lácteos.

186. Australia, las Comunidades Europeas, los Estados Unidos y el Uruguay formularon preguntas acerca de la liberalización del arroz y la carne de bovino. Al arroz se le aplica trato especial en Corea como resultado de las negociaciones en el marco de la Ronda Uruguay. La cuestión de si el arroz quedará o no sujeto a arancelización se decidirá por medio de negociaciones, que se llevarán a cabo en 2004, según lo estipulado en el anexo 5 del Acuerdo de la OMC sobre la Agricultura.

187. Con respecto a la aplicación de un régimen exclusivamente arancelario a las importaciones de carne de bovino, Corea ya ha establecido toda la legislación y reglamentación interna pertinente. Con respecto a la función del Organismo de Comercialización de Productos Ganaderos (LPMO), ese organismo no compra carne de bovino, con efecto a partir de 2000. A partir de 2001, el Organismo de Comercialización de Productos Ganaderos se ocupará únicamente de la reventa en el mercado interno de la carne de bovino importada, y no importará directamente esa carne.

188. Las Comunidades Europeas formularon preguntas acerca de la deficiente gestión de los créditos de la Federación Nacional de Cooperativas Agrícolas (NACF). Los préstamos de la federación a los agricultores pueden clasificarse en tres tipos: préstamos de financiamiento en apoyo de reformas de políticas, préstamos de crédito mutuo y préstamos a agroindustrias.

189. Los créditos fallidos fueron el resultado de factores que influyeron a corto y largo plazo, entre los que figuran:

- una evolución desfavorable de la economía de las explotaciones agrícolas causada por las fuertes subidas repentinas de los insumos agrícolas y un considerable descenso de los precios de los productos;
- un aumento de los problemas financieros de los agricultores, que puede atribuirse a las pérdidas de producción agrícola causadas por una epidemia de glosopeda y catástrofes naturales;
- quiebras en las explotaciones agrícolas debidas a la falta de capacidad de gestión de los agricultores y al exceso de inversión agrícola; y
- un aumento en la cantidad de créditos fallidos que puede atribuirse a la dificultad de los acreedores de determinar la situación financiera de los agricultores, debido a la falta de libros de contabilidad fidedignos.

2) Sector manufacturero

i) Sector del automóvil

190. El acceso al mercado automovilístico de Corea ha sido una de las principales preocupaciones de los interlocutores comerciales del país. A fin de solucionar esos problemas, el Gobierno de Corea ha adoptado desde 1998 una serie de medidas en las esferas de los aranceles, los impuestos, las normas y la certificación. En particular, el Gobierno de Corea ha hecho firmes intentos de corregir las impresiones falsas del público con respecto a los automóviles importados, y concretamente de rectificar la creencia de que hay una vinculación, según se alega, entre la posesión de automóviles extranjeros y la intervención fiscal. Además, el Gobierno de Corea ha adoptado un enfoque encaminado a promover enérgicamente las ventas de automóviles importados en Corea. Por ejemplo, el Gobierno de Corea patrocinó la Exposición de Automóviles de Importación 2000 en mayo de este año. El Presidente Kim envió un mensaje personal de felicitación, y el Primer Ministro y otros dos Ministros asistieron a la ceremonia de inauguración en apoyo del acontecimiento. Ello dio por resultado que la exposición tuviese un gran éxito y contase con medio millón de visitantes. El Gobierno de Corea decidió también usar automóviles de importación como vehículos oficiales para la Cumbre de la ASEM que se celebró en octubre de 2000 en Seúl, y dos Ministros compraron vehículos extranjeros de pasajeros para uso oficial. Continuarán los esfuerzos de ese tipo.

191. En parte como resultado de los esfuerzos en ese sentido, han aumentado constantemente las ventas de automóviles importados. Las estadísticas muestran un 100 por ciento de aumento en las ventas de los vehículos importados de pasajeros en los primeros siete meses de este año, en comparación con el mismo período el año pasado. Corea espera que continúe esa tendencia.

192. Corea ha adoptado también medidas para simplificar las normas y los procedimientos de certificación relativos a los automóviles. El Gobierno de Corea apoya el proceso mundial de armonización de las prescripciones técnicas relativas a los vehículos automóviles, equipo y partes de esos vehículos. Con esta finalidad, Corea se propone adherirse este año al Acuerdo de 1958 de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas y al Acuerdo Mundial, y está por tanto haciendo todo lo posible para llevar a término los procedimientos internos que se exigen para adherirse a esos Acuerdos.

193. La República Checa formuló preguntas acerca de los gravámenes que se imponen a los automóviles. El Gobierno de Corea ya simplificó en enero de 1999 el régimen tributario que se aplica a los vehículos automóviles y redujo la carga tributaria que recae en los vehículos de pasajeros de gran cilindrada. Como consecuencia de ello, las diferencias entre los impuestos que recaen en los vehículos de pasajeros con una cilindrada de menos de 800 cc y los que recaen en los de más de esa cilindrada

han quedado reducidas a un nivel insignificante de 1,8 centavos por cc. Se pensará como objetivo a largo plazo en emprender una mayor simplificación del régimen tributario y una reducción de la carga tributaria.

ii) Construcción naval

194. En un intento de reducir el desequilibrio que predomina entre la oferta y la demanda en el mercado mundial de la construcción naval y de fortalecer la competencia leal en el mercado mundial, Corea y las Comunidades Europeas firmaron unas Minutas Convenidas en junio de 2000. En esas Minutas Convenidas, el Gobierno de Corea confirmó que no facilitará al sector de la construcción naval ninguna ayuda que sea incompatible con las disposiciones de la OMC. Corea y las Comunidades Europeas acordaron también que todas las instituciones financieras llevarán a cabo sus actividades comerciales con las empresas de construcción naval con arreglo a prácticas comerciales sanas.

195. De acuerdo con la política de no intervención del Gobierno de Corea, todas las instituciones financieras, incluidos los bancos públicos, deberán actuar con arreglo a rigurosos criterios comerciales cuando faciliten financiación a los astilleros coreanos. El Gobierno de Corea está fomentando un ambiente que facilite el proceso de reestructuración de las empresas basado en los principios del mercado, en todas las industrias, incluida la industria de la construcción naval. Así pues, las empresas y los acreedores deberán emprender el proceso de reestructuración fundándose en consideraciones comerciales.

196. In el curso de la reestructuración del Grupo Daewoo, los acreedores llevaron a cabo un programa de reestructuración financiera con objeto de dividir las industrias pesadas Daewoo en dos grupos distintos: construcción naval y maquinaria. El programa estaba encaminado a mejorar la estructura financiera y fortalecer la competitividad del grupo de la construcción naval para que quedara liberado de las cargas financieras de las industrias pesadas Daewoo, que son consecuencia de los problemas financieros del Grupo Daewoo en conjunto. Empezaron voluntariamente ese programa de reestructuración financiera 58 bancos de crédito, incluido el Banco de Desarrollo de Corea, fundándose en puras consideraciones comerciales. El simple hecho de que el Banco de Desarrollo de Corea, que es una institución financiera de propiedad estatal, esté incluido en el grupo de acreedores no significa que el Gobierno esté concediendo subvenciones.

197. El crédito a la exportación que se concede a los astilleros coreanos puede clasificarse como dividido en dos tipos: créditos a la exportación y garantías de reembolso. El KEXIM (Banco de Exportación e Importación de Corea) ha desempeñado y todavía desempeña una función importante como una de las instituciones financieras del país que proporciona créditos a la exportación y garantías de reembolso a los astilleros coreanos.

198. Las principales condiciones que rigen los créditos a la exportación, tales como el tipo de interés y la necesidad de garantía, se determinan teniendo en cuenta todos los factores, entre los que figuran la suficiencia del precio del contrato, el índice de solvencia y la capacidad de construcción naval de los prestatarios, y la viabilidad del proyecto. Los tipos de interés que se aplican al crédito funcionan de acuerdo con las directrices de la OCDE y no suponen un factor de subvención.

199. El sistema de prima del programa de garantías de reembolso del KEXIM funciona con una base totalmente comercial, y en las condiciones de las garantías de reembolso se ven reflejados los considerables riesgos comerciales que se derivan de la situación precaria de los astilleros. El KEXIM ha obtenido rendimientos muy considerables de los programas de garantía de reembolso. Las garantías de reembolso que proporciona el KEXIM se han efectuado de conformidad con lo dispuesto en el Entendimiento de la OCDE sobre los créditos a la exportación de buques.

iii) Textiles y prendas de vestir

200. Como indicó el Japón, la expresión "desperdicios de seda" deberá ser reemplazada por la de "hilados de seda".

iv) Productos farmacéuticos

201. Desde comienzos de 1998 el Gobierno de Corea ha puesto en práctica una reforma reglamentaria de amplio alcance en el sector de los productos farmacéuticos. Se reformó el sistema de seguro de reembolsos médicos a fin de evitar la discriminación contra los productos farmacéuticos importados. Se fortaleció también la protección de los derechos de propiedad intelectual.

202. Desde el 1° de julio de 1999, los productos farmacéuticos importados han figurado en la Lista de los precios de reembolso médico en las mismas condiciones que los nacionales. En consecuencia, no hay discriminación contra los productos farmacéuticos importados en el régimen de seguro médico de Corea.. Además, el 15 de noviembre de 1999 se introdujo el sistema del precio real de transacción. Desde el 1° de agosto de 2000, fecha en que se estableció la separación entre la práctica de recetar y la de preparar productos farmacéuticos, se exige a todas las instalaciones médicas, incluidas las farmacias, que presenten datos sobre el precio real de transacción. Si las farmacias no presentan datos sobre el precio de compra, no recibirán el reembolso. Además, se han introducido dos nuevos sistemas para establecer los precios de reembolso de los nuevos productos: un régimen de precios A-7 para nuevos productos innovadores y un método comparativo de fijación de precios para otros productos nuevos.

203. Para tener derecho al sistema de precios A-7, la empresa promotora tendrá que demostrar que el medicamento en cuestión ofrece una importante mejora en comparación con los productos existentes en cuanto al costo o a los efectos terapéuticos. Podrá presentar pruebas relativas a la viabilidad económica, datos clínicos que demuestren los mejores efectos terapéuticos, datos en cuanto a gastos en investigación de desarrollo, y otros datos. Las decisiones relativas al sistema de precios A-7 quedan a la discreción del Comité de Examen de los Precios de Reembolso del Seguro Médico y el Comité de Expertos en Precios Especiales, que están formados por personas procedentes de la Junta de Protección al Consumidor de Corea o de los hospitales, farmacéuticos, médicos herbalistas, asociaciones de médicos, vendedores al por mayor de productos farmacéuticos, la Federación de las compañías de seguro médico y la Asociación de fabricantes de productos farmacéuticos de Corea.

204. A todos los medicamentos que no cumplen los requisitos necesarios para formar parte del sistema de precios A-7 y tienen ingredientes que no figuran en la Lista de los precios de reembolso del seguro médico se les fija un precio usando el método comparativo de fijación de precios. Se invita a las empresas promotoras a presentar una lista de diez productos comparables, de entre los cuales los Comités eligen cinco para fines de fijación de precio, basándose en los siguientes criterios por orden de importancia:

1. El mismo efecto; el mismo tipo; el mismo fármacomecanismo;
2. El mismo efecto; el mismo tipo; distinto fármacomecanismo;
3. El mismo efecto; distinto tipo de producto;
4. El mismo efecto; el mismo tipo de producto; y
5. El mismo efecto; distinto tipo de producto.

205. A tenor del sistema de precio real de transacción, todos los establecimientos médicos tienen que presentar su lista de compra de productos farmacéuticos a la compañía de seguros cada trimestre. Se revisa dos veces al año el precio real de transacción para reajustar el precio máximo. El Gobierno de Corea, junto con la compañía de seguros, lleva a cabo comprobaciones in situ en las instalaciones y las farmacias, a fin de que no puedan presentar datos falsificados sobre el precio de compra. Si el

Gobierno descubre que los precios que exigen las instalaciones médicas y las farmacias son superiores al precio real de transacción, todo margen ilegal de los precios falsificados será incautado. Además, si se juzga que la falsificación fue intencionada, se llevará a cabo una inspección completa, y podrá haber lugar a imputación de delito fiscal penal y multa equivalente a cinco veces las ganancias ilegales.

206. La evaluación general de los precios máximos se hará más adelante este año. El 1° de octubre de 2000 se reajustaron los precios máximos de algunos productos farmacéuticos de modo que se viese reflejada en ellos la evaluación de los precios de transacción entre el 15 de noviembre y el 31 de diciembre de 1999.

207. Se está creando un sistema de información por medios electrónicos para todos los compradores de productos farmacéuticos y se pondrá en práctica en mayo de 2001. No obstante, el uso del sistema de información por medios electrónicos no es obligatorio.

208. La protección de datos se ha visto considerablemente reforzada por las iniciativas de reforma recientes. Se ha otorgado protección a los datos no divulgados presentados por el solicitante original al Gobierno desde que se revisó el 18 de julio de 1994 el Reglamento Ministerial de la Ley de la Industria Farmacéutica, con objeto de introducir el sistema de reexamen en virtud del cual los datos no divulgados relativos a nuevos medicamentos gozan de protección durante seis años. La enmienda entró en vigor el 1° de enero de 1995. Con objeto de especificar con más claridad los derechos exclusivos de un solicitante original con respecto a sus datos no divulgados, fue objeto de enmienda el 11 de febrero de 1999 el Reglamento de examen de la seguridad y eficacia de los productos farmacéuticos.

209. La protección de la información no divulgada, tal como queda estipulada en el artículo 39 del Acuerdo sobre los ADPIC de la OMC, se ha visto reforzada en el marco del sistema jurídico actual. Por ejemplo, a tenor del Artículo 127 del Código Penal de Corea, los funcionarios públicos o los ex funcionarios públicos que hayan divulgado información confidencial obtenida en el curso del desempeño de sus cometidos quedarán sujetos a pena de trabajos forzados o prisión de hasta dos años, o suspensión de derechos civiles de hasta cinco años.

210. Además, el Gobierno de Corea enmendó el artículo 72-9 de la Ley de la Industria Farmacéutica para disponer que la información no divulgada que se presente al Gobierno con el propósito de obtener aprobación del producto quede protegida contra todo uso comercial desleal. Sin embargo, se autoriza la divulgación en casos excepcionales, cuando sea necesario para proteger al público y para el manejo de situaciones de urgencia, lo que está de conformidad con el artículo 39.3 del Acuerdo sobre los ADPIC.

211. Los Estados Unidos y las Comunidades Europeas manifestaron algunas preocupaciones sobre la falta de coordinación y enlace entre los organismos gubernamentales. Es verdad que la Administración de Alimentos y Medicamentos de Corea no lleva a cabo exámenes de patentes para aprobar el registro de un medicamento. Sin embargo, con objeto de mejorar la protección de las patentes relativas a productos farmacéuticos, se enmendó el 3 de marzo de 2000 el Decreto Ministerial pertinente, en el sentido de que se estipula claramente que la fabricación de un medicamento que infrinja un derecho de patente es ilegal.

- El Decreto prohíbe que las firmas promotoras soliciten la autorización de medicamentos que se ha probado que infringen patentes existentes. La venta o fabricación de medicamentos que infringen patentes existentes queda también prohibida en virtud de la Ley de Patentes de Corea.

- Además, la Administración de Alimentos y Medicamentos de Corea ha enmendado recientemente la Ley de la Industria Farmacéutica en el sentido de que la Administración pueda cancelar el registro de un medicamento cuando esté probado que el medicamento infringe patentes existentes.
- Al modo de ver del Gobierno de Corea, hay muy poco países, si es que hay alguno, en que se lleven a cabo exámenes de patente durante el proceso de concesión de aprobación de medicamentos.

212. Por lo que se refiere a la producción a maquila, una empresa farmacéutica puede subcontratar la fabricación o el examen de productos farmacéuticos a otra empresa sin ceder la licencia del producto a la empresa de fabricación. La fabricación de productos farmacéuticos puede subcontratarse únicamente con empresas que tengan instalaciones de fabricación.

v) Cosméticos

213. Las Comunidades Europeas manifestaron preocupación acerca de la nueva Ley de Cosméticos, que entró en vigor el 1° de enero de 2000. Con objeto de aplicar esta nueva ley, el Decreto presidencial de la Ley de Cosméticos entró en vigor el 1° de julio de 2000, y el Decreto ministerial de la Ley de Cosméticos el 19 de julio de 2000. Con la entrada en vigor de la nueva Ley de Cosméticos han quedado considerablemente reducidas las restricciones que se imponen a la fabricación e importación de productos cosméticos. Por ejemplo, el sistema de licencias que se aplicaba a la fabricación de cosméticos ha quedado reemplazado por un sistema de notificación, y se ha eliminado el anterior requisito de licencia de producto específico para la importación y fabricación de cosméticos. Se introdujo también en el nuevo régimen la categoría de "cosméticos funcionales". El Gobierno de Corea no está pensando de momento en efectuar más enmiendas.

214. Por lo que se refiere a un producto que contenga un nuevo ingrediente, no es preciso obtener aprobación del producto. A tenor del sistema anterior en virtud de la Ley de la Industria Farmacéutica, se concedía aprobación del producto con respecto a nuevos ingredientes cuando se concluía el examen de las especificaciones y de la seguridad. A tenor del nuevo sistema y en virtud de la Ley de Cosméticos, en cambio, no se exige esa aprobación del producto. Constan los requisitos pormenorizados y el alcance de los datos que deberán presentarse en la Regulación de la Evaluación de Cosméticos Funcionales, etc. (KFDA Notification 2000-33, 21 de julio de 2000).

215. Con respecto a los documentos que un importador de cosméticos deberá tener en su posesión, el Artículo 7 y el anexo 1 del Decreto Ministerial sobre la Ley de Cosméticos disponen lo siguiente:

- documentación de la retirada de todo producto importado que no cumpla las normas de seguridad, validez o calidad (esa documentación deberá conservarse durante dos años);
- documentación de la gestión de las importaciones en la que figure información relativa al nombre del producto, especificaciones y contenido de ingredientes, nombre del fabricante en el país de fabricación, notificación del examen de cosméticos funcionales o de nuevos ingredientes que se introduzcan por primera vez en Corea, descripción del producto en idioma coreano, muestras, método de prueba, fecha de la importación inicial (despacho de aduana), fecha y cantidad de las importaciones (despacho de aduana) por número de fabricación, fecha y resultados de las pruebas de calidad por número de fabricación, distribuidores y cantidad de ventas; y
- documentación del control de calidad, si el producto importado ha sido sometido a pruebas de calidad.

3) Servicios

i) Servicios financieros

216. Corea ha conseguido desde 1996 un nivel mayor de desreglamentación y liberalización en el sector de los servicios financieros, sobre todo después de la crisis económica de Asia. El objetivo de esas medidas se basó en la estrategia de desplazar el *modus operandi* del mercado financiero hacia un sistema abierto y basado en el mercado mediante la introducción de técnicas avanzadas de gestión y una mayor competencia.

217. Los Estados Unidos preguntaron cuándo podrán los inversores extranjeros adquirir acciones mayoritarias en los bancos y las compañías de seguros de Corea. En la actualidad, los extranjeros pueden tener acciones mayoritarias en los bancos nacionales de Corea con la aprobación de la Comisión de Supervisión Financiera. No hay, además, ninguna medida que discrimine entre los residentes y los extranjeros en la posesión de acciones de los bancos coreanos. Y no se impone limitación alguna en cuanto a que los inversores extranjeros compren las acciones de las compañías de seguros.

218. El Japón preguntó qué condiciones de control previo se aplican para autorizar el establecimiento por parte de un banco matriz de una sucursal extranjera en Corea. A fin de asegurar la sana gestión de las sucursales bancarias extranjeras, el Gobierno de Corea examina, entre otras cosas, i) si el banco matriz está sometido a la reglamentación cautelar adecuada en su propio país, ii) si tiene una estructura financiera sólida, y iii) si tiene capacidad para llevar a cabo operaciones financieras en el ámbito internacional.

219. Australia preguntó si el Gobierno de Corea tiene intención de abolir las limitaciones relativas a la provisión de servicios bancarios no comerciales y de concesión de crédito por bancos extranjeros y a la capitalización de las sucursales de banco extranjeras. El Gobierno de Corea mantendrá la limitación actual acerca de la provisión de servicios no bancarios por los bancos, por razones cautelares. Sin embargo, no se ejerce discriminación alguna entre los bancos nacionales y los extranjeros al aplicar esa restricción. Los bancos extranjeros, al igual que los nacionales, pueden llevar a cabo otras actividades financieras, incluido el comercio de valores y de seguros, estableciendo filiales.

220. Hong Kong, China preguntó acerca de la concesión obligatoria de préstamos a las empresas pequeñas y medianas. El Banco de Corea impone una obligación de conceder préstamos a las PYME a todos los bancos que gozan de la "ventanilla de descuento" del banco central. Conforme a esa obligación, se exige que esos bancos presten a las PYME como mínimo el 45 por ciento de todo aumento en la totalidad de su concesión de préstamos. Esa prescripción está destinada a apoyar a las PYME, con lo que a su vez se mejora el crecimiento sostenible y la estabilidad social de la economía en conjunto. A los bancos extranjeros que gozan de la "ventanilla de descuento" del Banco de Corea, se les exige también que presten como mínimo el 35 por ciento a las PYME. Esto, in embargo, no es obligatorio si no usan la ventanilla de descuento del banco central. El banco central recomienda a los bancos extranjeros que presten a las PYME el 25 por ciento como mínimo de todo aumento que se produzca en el total de sus operaciones crediticias, pero eso es tan sólo una recomendación y no una obligación.

221. El Canadá preguntó qué se exige para la aprobación de nuevos productos financieros. En principio, todos los nuevos productos o servicios financieros están sujetos a la aprobación de la autoridad supervisora. En la práctica, sin embargo, las autoridades aprueban la mayor parte de los nuevos productos o servicios financieros y se limitan simplemente a examinar las condiciones del contrato o la notificación que se presenta. El principal propósito de esta prescripción es el de proteger a los consumidores, no el de reglamentar los productos y servicios financieros.

222. Las Comunidades Europeas solicitaron una lista de los tipos de transacciones financieras que están aún sujetos a restricciones. La lista pormenorizada de las transacciones de cuenta de capital, para las que se precisa la aprobación de las autoridades, queda descrita en el Reglamento de Transacciones en Divisas. Se ofrece a continuación una lista resumida de las transacciones:

- operaciones con valores efectuadas por empresas individuales y entidades sin fines lucrativos;
- transacciones de derivados efectuadas por residentes, que no llevan a cabo los bancos de cambio exterior;
- ahorro en divisas por personas individuales y empresas residentes que sobrepasa la cuantía permitida;
- préstamo y emisión de valores que tienen un plazo de vencimiento de menos de un año, y valores expresados en moneda extranjera, salvo las transacciones que llevan a cabo los bancos de cambio exterior o empresas con solvencia financiera;
- emisión de valores expresados en won coreano efectuada por no residentes;
- préstamos expresados en won coreano efectuados por bancos de cambio exterior e inversores institucionales, cuya cuantía es superior a 100 millones de won; y así sucesivamente.

ii) Comunicaciones

223. El Decreto Presidencial relativo a la Ley del Sector de Telecomunicaciones fue enmendado en 1999, y entró en vigor en enero de 2000. Ese decreto articula disposiciones legislativas en virtud de las cuales los proveedores de servicios de telecomunicaciones están obligados a prestar un servicio universal. En la Ordenanza Ministerial, que fue enmendada al mismo tiempo, figuran pormenores acerca del cálculo de la indemnización por los daños sobrevenidos a los proveedores designados de servicio universal a causa de la prestación de ese servicio, los métodos de repartir los costos entre los proveedores designados y otros no designados, y el calendario del pago de indemnización. Se designan los proveedores de servicio universal entre los proveedores de servicios de telecomunicaciones teniendo en cuenta la escala de sus actividades empresariales, la calidad de los servicios que prestan, las tarifas y la capacidad técnica. En la actualidad, la Korea Telecom está designada como proveedora de servicio universal en las esferas de servicios de telefonía local y teléfonos públicos. Los proveedores de servicios designados proveen servicio universal en nombre propio y de otros proveedores de servicios de telecomunicaciones no designados, y los daños sobrevenidos al proveedor designado de servicios universales resultantes de la provisión de esos servicios se comparten con otros proveedores de servicios no designados. Una empresa extranjera que tenga las calificaciones precisas puede llegar a ser proveedora de servicios universales. La provisión de servicios universales queda estipulada en la Ley del Sector de Telecomunicaciones, que entró en vigor en enero de 2000.

224. Desde septiembre de 1998 se mantuvo el límite máximo que se impone a la tenencia de acciones de Korea Telecom por inversores extranjeros en el 33 por ciento, como se estipula en la Ley del Sector de las Telecomunicaciones. El Gobierno de Corea está en estos momentos elaborando una revisión de la Ley del Sector de Telecomunicaciones, con objeto de elevar el límite máximo al 49 por ciento, con efecto a partir de enero de 2001. Se mantendrá, sin embargo, el límite máximo del 15 por ciento para la titularidad individual. El Gobierno proyecta concluir la privatización de la Korea Telecom a junio de 2002.

225. El Japón preguntó cómo asigna el tiempo de publicidad para la televisión y la radio la Sociedad de Radiodifusión de Anuncios Publicitarios de Corea (KOBACO). El fundamento jurídico para la asignación del tiempo de publicidad que hace KOBACO se estipula en el Artículo 73.2 de la Ley de Radiodifusión, y los pormenores figuran en el Artículo 59.1 del Decreto Presidencial que la acompaña.

- El tiempo asignado a la difusión comercial se limita al 10 por ciento del tiempo total de difusión, incluido el tiempo dedicado a la publicidad. No se permite que los anuncios publicitarios interrumpan un programa, salvo cuando se trata de programas de deportes o actuaciones artísticas o culturales que tienen un intervalo de descanso o un período de preparación. El número de espacios publicitarios que puede haber en la radio se limita a 4 por hora, y el número de anuncios se limita a 4 por espacio publicitario, debiendo durar cada uno de los anuncios menos de 1 minuto y 20 segundos. En televisión, los espacios publicitarios se limitan a 2 por hora, y los anuncios se limitan a 4 por programa, debiendo durar cada uno de los anuncios menos de 1 minuto 30 segundos.
- La identificación publicitaria de la emisora, en letra o en imágenes, que aparece en la pantalla de televisión, se limitará al anuncio del nombre de la sociedad de radiodifusión y anuncios de programas. La frecuencia de esos anuncios se limita a 6 veces por hora, y cada anuncio no podrá durar más de 10 segundos. El tamaño del subtítulo no podrá abarcar más de la cuarta parte del tamaño total de la pantalla de televisión.

226. Los precios de la publicidad son fijos. No obstante, los anuncios de interés público, los anuncios de productos nuevos y productos estacionales, los anuncios de los productos o servicios de las PYME y las empresas de publicidad locales, etc. , recibirán un trato más favorable que los demás anuncios.

227. El Japón preguntó acerca de los recientes cambios reglamentarios que tuvieron lugar en el sector de los servicios de radiodifusión de Corea. Corea llevó a cabo recientemente una refundición de la Ley de los Servicios de Televisión por Cable, la Ley de Gestión de la Televisión por Cable, la Ley de Radiodifusión y la Ley del Sistema de Radiodifusión de Corea en la nueva Ley de Radiodifusión, que entró en vigor en marzo de 2000. La nueva Ley de Radiodifusión refuerza la autoridad de la Comisión de Radiodifusión de Corea, habilita la radiodifusión por satélite, establece el Fondo de Desarrollo de la Radiodifusión, y refuerza los derechos de los usuarios. La nueva Ley abre también parcialmente a la inversión la industria de televisión por cable y de radiodifusión por satélite.

228. El Japón preguntó cuáles son las funciones de la Comisión de Radiodifusión de Corea (KBC). En virtud de la nueva Ley de Radiodifusión, vigente desde marzo de 2000, se transfirió la competencia administrativa sobre el sector de radiodifusión del Ministerio de Cultura y Turismo a la Comisión de Radiodifusión. La Comisión de Radiodifusión de Corea está a cargo de la política general de radiodifusión y de la reglamentación de los servicios de radiodifusión terrestre, por cable y por satélite. Su tarea comprende establecer un plan básico para los servicios de radiodifusión, recomendar operadores de radiodifusión para la concesión de licencias, arbitrar diferencias entre las sociedades de radiodifusión, hacer que se observe el comercio leal en la distribución de programas, ocuparse de las quejas de los usuarios, establecer planes básicos para la obtención y el manejo de la financiación del Fondo de Desarrollo de los Servicios de Radiodifusión, y determinar y notificar la proporción que se precisa de producción de origen externo.

229. Las Comunidades Europeas preguntaron si Corea tiene planes de dismantelar el monopolio de la agencia de noticias Yonhap sobre la distribución de noticias. A tenor de la vigente Ley del Registro de Publicaciones Periódicas, una agencia de noticias no precisa licencia del gobierno para las operaciones comerciales. Todo el que cumpla determinados criterios puede registrarse y llevar a cabo operaciones comerciales. Yonhap es en la actualidad la única agencia de noticias registrada, y goza

por tanto de beneficios de monopolio, pero no hay ninguna ley que apoye y proteja ese derecho de monopolio. Así pues, no es verdad el argumento de las Comunidades Europeas de que el Gobierno refuerza la posición monopolista de Yonhap. Las Comunidades Europeas formularon preguntas también acerca de algunas medidas de exención tributaria que se aplican a la agencia de noticias Yonhap. La Ley del impuesto sobre el valor añadido dispone la concesión de exenciones tributarias a los periódicos, las revistas y las agencias de noticias. Se conceden esas exenciones tributarias basándose para ello en una consideración de interés público. Otros productos que son objeto de exención tributaria son, por ejemplo, el agua corriente, los servicios médicos y sanitarios, los servicios de educación, los servicios de transporte de pasajeros, etc.

230. Hong Kong, China preguntó si Corea piensa revisar o suprimir por etapas el sistema de cuota de pantalla que aplica a las películas. El sistema de cuota de pantalla es el medio mínimo que se precisa para conservar la diversidad cultural y la identidad cultural de Corea, así como para asegurar la protección de la industria cinematográfica del país. Así pues, Corea precisa mantener ese sistema hasta que la industria cinematográfica nacional sea suficientemente competitiva.

231. Los Estados Unidos preguntaron si se proyecta una liberalización más a fondo de la emisión de programas de televisión. A tenor de la Ley de Radiodifusión anterior, la cuota de programas extranjeros estaba sujeta directamente al Decreto Presidencial de la Ley de Radiodifusión. El límite máximo para la cuota de programas extranjeros difundidos por radiodifusión terrestre era el 20 por ciento de las horas de radiodifusión semanal en total, y el límite máximo con respecto a la cuota de difusión de programas extranjeros por televisión por cable era el 50 por ciento de las horas de radiodifusión semanal en total. En virtud de la nueva Ley de Radiodifusión, la proporción de programas hechos en Corea que las empresas de radiodifusión deberán programar tendrá que ser mayor que la proporción obligatoria de programas que exige la Comisión de Radiodifusión de Corea. Sin embargo, la proporción exigida de programas coreanos, según lo notificado por la Comisión de Radiodifusión de Corea, no será superior al 80 por ciento de las horas de difusión mensual en total cuando se trata de transmisión terrestre; y cuando se trata de transmisión de televisión por cable y por satélite, la proporción que se exige de programas coreanas, según lo notificado por la Comisión de Radiodifusión, no será superior al 50 por ciento de las horas de transmisión al mes en total. Por lo tanto, a tenor de la nueva Ley de Radiodifusión, puede aumentar la proporción de programas extranjeros que se emitan, dependiendo de la política de la Comisión de Radiodifusión de Corea. A partir de ahora, la Comisión de Radiodifusión de Corea aplicará su política en cuanto a las cuotas de transmisión de programas extranjeros teniendo en cuenta los efectos de los programas extranjeros en la identidad cultural y la industria nacional.

232. El Japón preguntó por qué está a cargo de regular el sector de telecomunicaciones la Comisión de Comunicaciones de Corea y no la Comisión de Comercio Leal de Corea. El Japón también preguntó qué función desempeña la Junta de Protección al Consumidor de Corea en la esfera de las telecomunicaciones. La Comisión de Comunicaciones de Corea aplica vigorosamente las estipulaciones de la Ley del Sector de Telecomunicaciones con respecto a las actividades anticompetitivas. La Junta de Protección al Consumidor de Corea no participa en el régimen reglamentario del sector de las telecomunicaciones.

233. El Japón preguntó a qué objetivos de política se debió la división de las emisiones de televisión por cable en tres sectores distintos que tuvo lugar en 1993. Cuando se inició la televisión por cable en 1995, las empresas de televisión por cable se dividieron en tres grupos: operadores de sistemas, proveedores de programas y operadores de redes. A tenor de esa antigua política, estaba rigurosamente prohibida la pertenencia cruzada de esas operaciones. Las funciones de esos tres grupos se definían del modo siguiente:

- Operador de sistema: emisora local que transmite programas y decide la programación de los canales en un distrito;

- Proveedor de programas: los que producen programas exclusivamente para su transmisión en los canales de una empresa de explotación de sistemas; y
- Operador de redes: los que crean y explotan la red a través de la cual se transmiten los programas desde el operador de sistema a los hogares de los suscriptores a la televisión por cable.

234. Los objetivos de esa antigua política eran los siguientes:

- Las licencias de los operadores de sistema se distribuían regionalmente, para que los operadores pudiesen cumplir la función que les correspondía de proporcionar servicios de comunicación y difusión a las comunidades locales;
- La propiedad cruzada no estaba autorizada entre los operadores de sistema, los proveedores de programas y los operadores de redes, para que los operadores pudieran concentrarse en la actividad comercial básica y aumentase la competitividad de cada uno de los sectores. Esta política estaba destinada a establecer de modo eficaz la industria de televisión por cable en sus primeras etapas;
- Teniendo en cuenta la elevada inversión fija que se precisaba para establecer la red de televisión por cable, se seleccionaron para operadores de red empresas públicas tales como Corea Electric Power Co. y Korea Telecom. Esto supuso una creación de redes y una capacidad de gestión más verosímil. La condición de que no pudiese haber propiedad cruzada se impuso con el fin de crear una infraestructura de redes en un plazo corto; y
- Se permitió la participación de los conglomerados de empresas como proveedores de programas, salvo para noticias y canales de programas generales, lo que contribuye al desarrollo de la industria del contenido de los medios de comunicación y difusión, que, a su vez, es indispensable para el desarrollo de la industria de los medios de comunicación y difusión.

235. El Japón preguntó después si el Gobierno permitirá la integración de esos operadores distintos en una sola actividad empresarial. A raíz de la enmienda de la Ley de Televisión por Cable que se hizo en 1999, se ha autorizado la propiedad cruzada entre los operadores de sistema, los proveedores de programas y los operadores de red en la industria de televisión por cable, con sujeción a determinadas condiciones. La nueva Ley de Radiodifusión, que se promulgó en 2000, y en la que quedan integradas las regulaciones aplicables a las transmisiones por televisión terrestres y por cable, sigue apoyando esa política. Fundándose en la nueva Ley de Radiodifusión se permite la propiedad cruzada entre los proveedores de programas y los operadores por satélite en las emisiones por satélite, ya que la situación es distinta de la que existía cuando comenzó la televisión por cable en 1995.

236. El objetivo de la nueva política es el de mejorar la eficacia de la industria de televisión por cable autorizando la tenencia cruzada entre los operadores de sistema, los operadores de red y los proveedores de programas en la televisión por cable. La división entre los operadores de red y los operadores de sistema ha dado por resultado ineficacia de gestión en la industria de televisión por cable, así como una transmisión de mala calidad en la esfera de servicios de suscripción. Con miras a resolver esos problemas, se autoriza ahora, con sujeción a determinadas condiciones, la propiedad cruzada entre los operadores de sistema, los operadores de red y los proveedores de programas, para alentar el desarrollo de la industria de televisión por cable. Además, los operadores de sistema precisan sus propias líneas de transmisión para facilitar servicios complementarios en su calidad de proveedores de servicios de Internet. Se permite, sujeta a determinadas condiciones, la propiedad cruzada entre los operadores de sistema y los operadores de red con el fin de aumentar la eficiencia de

la gestión mediante la ampliación de oportunidades comerciales. Por último, se autoriza la propiedad cruzada en determinadas condiciones con objeto de ampliar el mercado para lograr economías de escala.

237. El Canadá preguntó acerca del plan de Corea de autorizar fusiones y adquisiciones entre los proveedores de servicios basados en instalaciones, que no socavan la competencia leal y la protección al usuario. Esas fusiones y adquisiciones entre los proveedores de servicios basados en instalaciones se han autorizado a fin de aumentar la competencia y facilitar la reestructuración voluntaria del sector de telecomunicaciones. Únicamente se prohíbe la adquisición de empresas proveedoras basadas en instalaciones por empresas proveedoras que no prestan servicios. La medida que autoriza las fusiones y adquisiciones entró en vigor en enero de 1999, a raíz de la revisión de la Ley del Sector de Telecomunicaciones en septiembre de 1998.

iii) Transporte

238. Noruega preguntó si sería posible ofrecer cifras sobre la participación de las compañías navieras extranjeras en el transporte de siete categorías de productos que estaban anteriormente cerradas a las compañías navieras extranjeras. Corea no tiene estadísticas al respecto desde que el Gobierno liberalizó esos productos, y todas las transacciones se llevan a cabo con autonomía entre la compañía naviera y el expedidor.

239. Noruega preguntó si hay algún plan de liberalizar los servicios de transporte interno de los petroleros. Corea ya ha liberalizado todas las esferas de servicios de transporte marítimo excepto la de transporte marítimo costero.

240. Noruega preguntó también qué requisitos se aplican a las empresas o personas extranjeras para participar en la industria del transporte marítimo de Corea. En virtud de los Artículo 26 y 27 de la Ley del Transporte Marítimo, una empresa extranjera deberá solicitar registro en el Ministerio de Asuntos Marítimos y Pesca presentando los documentos exigidos, que consisten en un certificado de la nacionalidad del buque, los documentos de inspección del buque, los planes comerciales, los artículos de asociación y el certificado de constitución de la sociedad. Los criterios que se aplican al registro son que la empresa deberá estar en consonancia con lo establecido por la Ley de Comercio; que deberá tener un capital de 500 millones de won o más; y que el buque deberá tener más de 5.000 toneladas brutas (se aplican criterios distintos para el transporte de productos pesqueros). Además, quienes quieran participar en el comercio de transporte marítimo de Corea deberán ajustarse a lo estipulado en el Artículo 6 de la Ley del Transporte Marítimo.

241. Con respecto a la pregunta del Canadá acerca de la industria de transporte marítimo, el Gobierno de Corea confirma sin lugar a dudas que la Ley de Fomento de la Industria del Transporte Marítimo fue abolida. Hong Kong, China y las Comunidades Europeas preguntaron acerca del plan de subvencionar a las compañías navieras nacionales. Esta idea parece estar basada en un artículo de un periódico local, como se indica en el Informe de la Secretaría (párrafo 124). Se confirma que ese plan nunca existió.

242. Con respecto a la pregunta de las Comunidades Europeas acerca de la creación de un fondo especial para ayudar a las compañías navieras, la respuesta es que Corea nunca creó un fondo para sus compañías navieras. Hong Kong, China también preguntó si Corea ha establecido una subvención para las empresas navieras. Corea no ha establecido esa subvención. En respuesta también a las preguntas de las Comunidades Europeas, Corea no tiene en funcionamiento un sistema de participación en la carga y nunca ha concertado acuerdos preferenciales de transporte marítimo con ningún país.

243. El Japón pidió más pormenores acerca de determinados aspectos del Sistema de Registro Internacional de Buques de Corea. Para poder ser objeto del registro internacional de buques, los buques deberán: i) tener más de 500 toneladas, ii) tener menos de 20 años, y iii) figurar o bien en la lista de registro de Corea, o en una lista de buques no coreanos fletados por empresas de transporte de carga o servicios de pasajeros, a condición de que la nacionalidad del buque esté registrada en Corea. Determina los criterios que se aplican a la contratación de tripulación extranjera por esos buques internacionales el Ministro de Asuntos Marítimos y Pesca, en consulta con diversas partes interesadas y los organismos gubernamentales pertinentes.

244. Con respecto a las exenciones tributarias de que son objeto los buques internacionales, cuando se venden esos buques el 80 por ciento de los beneficios pueden considerarse pérdidas empresariales. Además, si se compra un buque de repuesto antes de que hayan transcurrido tres años desde la venta, se le otorga trato preferencial al calcular los costos de depreciación. Los buques internacionales, si están registrados, están exentos del impuesto de adquisición y del 50 por ciento del impuesto sobre bienes inmuebles.

245. Con respecto al transporte aéreo, Hong Kong, China preguntó cuál es el alcance de las oportunidades de inversión en el nuevo Aeropuerto Internacional de Incheon. Se confirma que no se aplican restricciones en cuanto a la forma de la inversión. Dicho de otro modo, se autorizan tanto las inversiones de cartera como las inversiones directas. No hay ninguna limitación específica a la inversión que se aplique únicamente a los extranjeros. El límite máximo que se impone a la participación en el capital social es el 15 por ciento, cualquiera que sea la nacionalidad del inversor.

246. En respuesta a la pregunta de Nueva Zelanda acerca de si Corea está pensando en concertar otros acuerdos de libertad del espacio aéreo, la política de Corea en cuanto a transporte aéreo de pasajeros está a favor de una liberalización progresiva y por etapas. Si bien Corea ha firmado un acuerdo de libertad de espacio aéreo con un país asociado en aviación, la firma de ese acuerdo formó parte de esa dirección de la política, y puede no ser adecuado un acuerdo semejante con cada país asociado en aviación. Ese acuerdo de libertad del espacio aéreo, pues, no supone que Corea se proponga concluir acuerdos de libertad de espacio aéreo con todos los países.

247. Hong Kong, China formuló también preguntas acerca del plan pormenorizado para la privatización de la explotación de los ferrocarriles. En julio de 2000, el Gobierno de Corea creó un comité para establecer un plan de mejora estructural de los ferrocarriles. Se espera que el comité haya establecido a fines de 2000 un plan concreto de privatización, incluido un programa para la participación del sector privado y la inversión extranjera. Se espera que el proceso de privatización comience dentro de unos cuantos años, una vez que se haya establecido el marco jurídico al respecto.

iv) Distribución y comercio electrónico

248. El Gobierno de Corea reformó el marco reglamentario relativo al sector de la distribución al reemplazar la Ley de fomento del comercio mayoritario y minoritario por la Ley de fomento del sector de la distribución en julio de 1997. Con esa legislación se mejoró el ambiente comercial con respecto al sector de la distribución, se sustituyó el régimen de licencias que se aplicaba al comercio grande de venta al por menor por una prescripción de registro, y se simplificaron también los procedimientos reduciendo el número de documentos exigidos. El registro puede normalmente llevarse a cabo en una semana. Sin embargo, Hong Kong, China se refirió a casos en que el registro y los procedimientos de autorización duraron mucho más. Puede producirse una situación de ese tipo si el registro supone circunstancias excepcionales, por ejemplo si los inversores quieren instalar tiendas en zonas de cinturón verde en que está restringida la construcción de instalaciones comerciales. De hecho, las empresas extranjeras han aumentado la inversión en el sector de la distribución de Corea en los tres últimos años. En ese período, Carrefour abrió 17 sucursales nuevas, Walmart 5 sucursales y Tesco 3 sucursales, con pocos problemas.

249. Las Comunidades Europeas preguntaron acerca de la liberalización de los servicios de distribución en el marco de la lista de Corea en la Ronda Uruguay. La lista de Corea de compromisos específicos en el marco de la Ronda Uruguay incluye la prueba de necesidades económicas en el sector de la distribución y la prohibición de que los inversores extranjeros establezcan grandes almacenes y centros comerciales. No obstante, el Gobierno de Corea suprimió el requisito de prueba de necesidades económicas y la prohibición de inversión extranjera en virtud de las enmiendas que se hicieron a la Ley de Desarrollo del Sector de la Distribución en enero de 1996.

v) Otros servicios

250. Con respecto al estado actual en que se encuentra la liberalización de Corea del sector de los servicios jurídicos, cuando se produjo la entrada de Corea en la OCDE se enmendó la Ley de Abogacía de Corea en el sentido de suprimir el requisito de nacionalidad para la posibilidad de ejercer de abogado en el país. En junio de 1999, los representantes de Corea manifestaron el principio de una liberalización gradual de los servicios jurídicos en la reunión del Comité sobre Inversiones Internacionales y Empresas Multinacionales y el Comité de Movimientos de Capital y Transacciones Invisibles (CIME/CMIT). En julio de 1999 se estableció un Grupo de Trabajo para la liberalización de los servicios jurídicos, integrado por representantes del Ministerio de Justicia, el Tribunal Supremo, el Colegio de Abogados de Corea y la Asociación de Abogados de Patentes de Corea. En la actualidad, el Grupo de Trabajo está llevando a cabo un estudio sobre los modelos de liberalización de varios países, y está señalado que el informe se dé a conocer alrededor de diciembre de 2000. Fundándose en ese informe se redactará una propuesta con respecto a la liberalización de los servicios jurídicos de Corea, y después se presentará durante las negociaciones en torno a los servicios.

Anexo 1

Privatización de las principales empresas estatales (Plan desde 2000)

KT (Korea Telecom)	El Gobierno habrá vendido el 25% de su participación a fines de 2000 mediante una alianza estratégica o venta pública en el mercado (dejando una inversión del 33,4%). - Se habrá vendido la participación restante y llevado a término la privatización en junio de 2002.
KT&G (Korea Tobacco & Ginseng)	Venta de acciones del Gobierno y los bancos, mediante derechos de giro u otras formas en el mercado exterior. - Se suprimirá el monopolio de producción.
POSCO (Acero)	Habrá concluido la privatización en octubre de 2000.
KEPCO (Electricidad)	Reestructuración del sector de la energía eléctrica. - Los departamentos de producción de electricidad se dividirán en filiales de KEPCO y se introducirá la competencia después de que la Asamblea Nacional haya aprobado la legislación. - El proceso de privatización relativo a una empresa de producción de electricidad comenzará inmediatamente después de la división.
Hanjung	Alianza estratégica y oferta pública inicial en septiembre de 2000. - El 24% de la participación se venderá mediante oferta pública inicial. - Se habrán subastado las acciones al finalizar el año.
KOGAS	Aumento del capital emitiendo nuevas acciones.
KDHC (Calefacción de distrito)	Se habrá vendido más del 51% de las acciones ordinarias en octubre de 2001.
Aeropuerto Internacional de Incheon	Se habrá vendido más del 51% de las acciones ordinarias en 2002.
Housing Guarantee	Privatización desde 2002.

Anexo 2

Estadísticas pormenorizadas relativas a actividades de observancia de los DPI

	1996	1997	1998	1999
Número de redadas policiales				
Piratería lesiva del derecho de autor	7444	7476	8163	10134
Infracción de marcas de fábrica o de comercio	4067	4110	4461	6760
Número de procesamiento				
Piratería lesiva del derecho de autor	884	775	1110	1490
Infracción de marcas de fábrica o de comercio	3231	3402	3408	5316
Número de sentencias condenatorias				
Piratería lesiva del derecho de autor	728	557	1022	1678
Infracción de marcas de fábrica o de comercio	2717	2926	2936	4401
Cuántía de las multas				
Piratería lesiva del derecho de autor:				
Más de W 10.000.000	0	0	1	4
W 5.000.000-10.000.000	0	0	7	14
W 1.000.000-5.000.000	88	74	122	170
Menos de W 1.000.000	612	458	834	1372
Infracción de marcas de fábrica o de comercio:				
Más de W 10.000.000	31	38	44	41
W 5.000.000-10.000.000	155	161	161	218
W 1.000.000-5.000.000	949	1171	1471	1985
Menos de W 1.000.000	714	879	950	1861
Pena de prisión				
Piratería lesiva del derecho de autor:				
Más de 2 años	1	1	3	7
1-2 años	1	0	2	3
6 meses-1 año	2	1	0	0
Menos de 6 meses	0	0	0	0
Infracción de marcas de fábrica o de comercio				
Más de 2 años	323	285	102	104
1-2 años	187	151	42	23
6 meses-1 año	356	231	5	7
Menos de 6 meses	0	1	0	0

Nota: No se dispone de otros datos que se solicitaron y que no se indican en el cuadro (por ejemplo, cantidad y tipo de artículos infractores, número de condenas por piratería de programas informáticos y tipos de sentencia dictada).